DANSK UDGAVE

# Brugsanvisning

## Amber Air S600




**Udleveret af Symaskine Torvet**

Familiedrevet siden 1967 · Eget værksted · Butikker i Rødovre og Slagelse

**symaskinetorvet.dk**

Husqvarna®

VIKING®

# Brugervejledning

# Amber™ Air S | 600

KEEPING THE WORLD SEWING™

# VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs alle anvisninger, før du tager denne symaskine i anvendelse.

Ved anvendelse af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes, herunder følgende anvisninger:

Opbevar anvisningerne på et passende sted i nærheden af maskinen. Sørg for at videregive den, hvis maskinen overdrages til andre.

Dette apparat må kun anvendes af voksne. Dette apparat må, under tilsyn af en voksen, bruges af (i) børn mellem 8 og 12 år og af (ii) personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de risici, der er forbundet med brugen af apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Maskinen er ikke et legetøj. Børn op til 8 år må ikke benytte maskinen.

# FARE - MINIMER RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD:

- En symaskine må aldrig efterlades uden opsyn, når strømmen er tilsluttet. Stikkontakten, som maskinen er sluttet til, bør være let at komme til. Tag altid straks symaskinestikket ud af kontakten, når du er færdig med at bruge symaskinen, før den skal rengøres, og før du fjerner låg, smører delene, eller når du skal foretage andre af de servicejusteringer, der nævnes i betjeningsvejledningen.

# ADVARSEL – MINIMER RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADE:

- Symaskinen må ikke bruges som legetøj. Vær særligt opmærksom, hvis denne symaskine skal anvendes af eller i nærheden af børn.
- Denne symaskine må kun anvendes til det, den er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug kun det af producenten anbefalede tilbehør som anført i denne vejledning.
- Anvend aldrig denne symaskine, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, hvis den er blevet tabt eller er beskadiget, eller hvis den har været i vand. Returner symaskinen til nærmeste autoriserede forhandler eller servicecenter til eftersyn, reparation og elektrisk eller mekanisk justering.
- Symaskinen må ikke anvendes, hvis ventilationsåbningerne er blokerede. Sørg for, at ventilationsåbningerne på symaskinen og fodpedalen er fri for ophobninger af fnug, støv og løse stofstykker.
- Hold fingrene væk fra alle roterende dele. Der skal udvises særlig agtpågivenhed i området omkring symaskinenålen.
- Brug altid den rigtige stingplade. Brug af en forkert plade kan få nålen til at knække.
- Brug ikke bøjede nåle.
- Undgå at trække eller hive i stoffet under syning, da dette kan få nålen til at bøje, så den knækker.
- Brug sikkerhedsbriller.
- Sluk for symaskinen ("0"), når du foretager justeringer i nåleområdet som f.eks. trådning af nålen, udskiftning af nålen, ilægning af spolen eller udskiftning af trykfod osv.
- Du må ikke tabe eller indsætte genstande i åbningerne på maskinen.

- Symaskinen må ikke anvendes udendørs.
- Brug ikke maskinen i områder, hvor der sprayes med aerosolprodukter, eller hvor der bruges ilt.
- Når du skal afbryde strømmen, skal du sætte alle betjeningsknapper i slukket position ("0") og derefter tage stikket ud af stikkontakten.
- Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Træk altid i stikket og aldrig i ledningen, når du tager stikket ud.
- Fodpedalen bruges til betjening af maskinen. Undgå at placere andre genstande på fodpedalen.
- Maskinen må ikke bruges, hvis den er våd.
- Hvis LED-lampen er beskadiget eller ødelagt, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceleverandør eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Hvis ledningen til fodpedalen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceleverandør eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.

*Kun for overlockmaskiner:*

- Betjen aldrig maskinen uden et korrekt monteret skære-dæksel eller cover-sømbord.

# GEM DISSE ANVISNINGER.

# INDHOLDSFORTEGNELSE


1 Introduktion ..... 6
Maskinoversigt ..... 6
Maskinens front og side ..... 6
Maskinens indvendige side ..... 7
Nåleområde ..... 8
Tilbehør ..... 8

2 Klargøring ..... 9
Tilslut Fodpedal og Strømledning ..... 9
Før Du Bruger Din Maskine for Første Gang ..... 9
Monter Trådholderen ..... 9
Monter Teleskop Trådstativet ..... 10
Opsamlingsbakke ..... 10
Knæløft ..... 10
Frontdæksel ..... 11
Sybord / Friarm ..... 11
Monter Forlængerbordet ..... 11
Skift mellem Skærecover A og Coversømsbord B ..... 12
Trykfodsløfter ..... 12
Udskiftning af Trykfoden ..... 12
Nåleinformation ..... 13
Kontroller Nålene ..... 13
Udskiftning af Nålene ..... 13
Position af Overkniv ..... 14
2–Tråds Overlock Converter ..... 14
Position af Overgriber ..... 15
Omskifter Trådning/Syning ..... 15
Stingtungeknap ..... 15
Præcis Trådstyring ..... 16

3 Touchskærm ..... 17
Touchskærm Oversigt ..... 17
Exclusive SEWING ADVISOR™ Funktion ..... 17
Vælg en Søm ..... 17
Søm Anbefalinger ..... 18
Info System ..... 18
Sømjusteringer på Skærmen ..... 18
Trådspænding ..... 19
Differentialtransport ..... 19
Stinglængde ..... 19
Syhastighed ..... 19
Lagring af en Søm ..... 20
Personligt Navn ..... 20
Slet en Gemt Søm ..... 20
Indlæsning af en Søm ..... 21
Menuen Indstillinger ..... 21
Lyd ..... 21
Sprog ..... 21
Kalibrer Touchskærm ..... 21
Pop Op-meddelelser ..... 21

4 Trådning ..... 23
Generelle oplysninger om trådning ..... 23
Valg af Nål og Tråd ..... 23
Placering af Trådrullerne på Trådrulleholderne ..... 24
Udskiftning af tråd ..... 24
Trådning af Nålene ..... 25
Trådning av Venstre Overlocknålen (A) ..... 25
Trådning af Højre Overlocknålen (B) ..... 26
Trådning af Kædesømsnålen (D) ..... 27
Trådning af Coversømsnålene ..... 28
Nåletråder ..... 31
Trådning af Griberne ..... 32
Trådning af Overgriberen ..... 32
Trådning af Undergriberen ..... 33
Trådning af Kædestingsgriberen ..... 34
Trådning af Specialtråde ..... 35

5 Sømme og Syteknikker ..... 36
Exclusive SEWING ADVISOR™ Funktion ..... 36
Vævede eller Strikkede Stoffer ..... 36
Sømoversigt ..... 36
Sådan påbegyndes syningen ..... 44
Placering af knappenåle ..... 44
Hæftning af Trådkæden ..... 44
Skær Sømmene Op ..... 45
Syning af rullekant ..... 46
2-tråds rullesøm ..... 46
3–Trådet Rullesøm/Smal Kant ..... 46
Syning af flatlock ..... 47
Standard Flatlock, Bred ..... 47
Dekorativ Flatlock, Bred ..... 47
Stigesøm ..... 47
Syning af Coversøm ..... 48
Klargøring af Maskinen ..... 48
Sådan påbegyndes syningen ..... 48
Hæftning af Coversøm Slutning ..... 48
Syning af Kædesøm ..... 49
Klargøring af Maskinen ..... 49
Start og Afslut Syning ..... 49
Sytips ..... 49
Syning med Kraftig Pyntetråd i Griberne ..... 49
Rynkning med Differentiale ..... 50
Syning af Hjørner ..... 50
Cirkulær Syning ..... 51

6 Sømjusteringer ..... 52
Trykfodstryk ..... 52
Justering af Stingbredde ..... 52
Justering ved Hjælp af Nåleposition ..... 52
Justering ved hjælp af Drejeknap til Skærebredde ..... 52
Justering med Precise Thread Control ..... 53

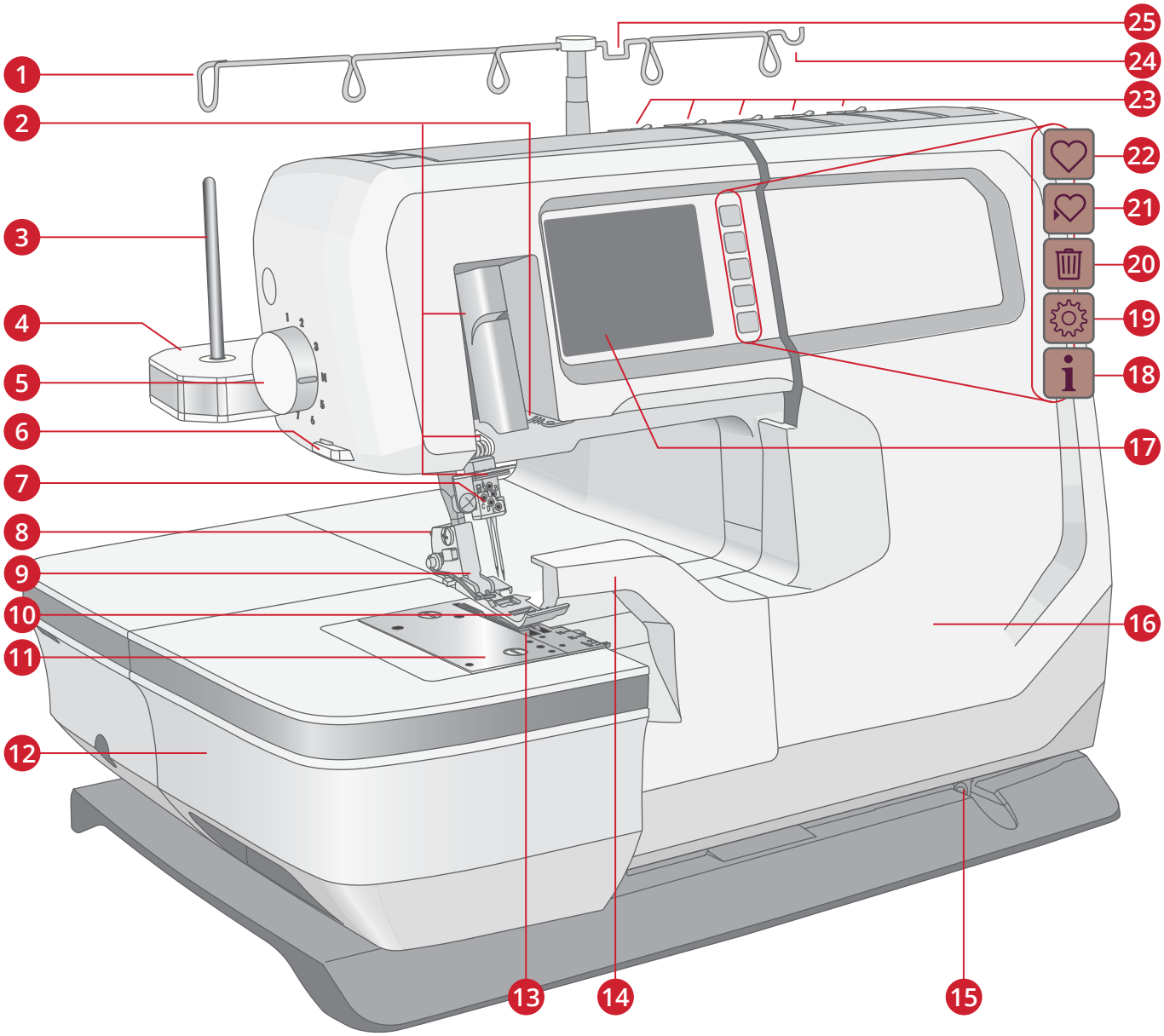
Justering af Stinglængde.....53
Indstilling af differentialtransport .....54
Trådspænding.....55
Korrekt Trådspænding ..... 55
Overgriber Trådspænding..... 55
Undergriber Trådspænding ..... 55
Venstre Nåletrådsspænding..... 55
Højre Nåletrådsspænding ..... 55

7 Vedligeholdelse ..... 56
Rengøring .....56
Rengøring af Griberområdet ..... 56
Rengøring af Gribernes Trådningsrør ..... 56
Oliesmøring.....57
Udskiftning af Overkniven.....57
Opbevaring.....57
Serviceeftersyn .....57
Fejlfinding.....58
Tekniske specifikationer.....61

# 1 Introduktion

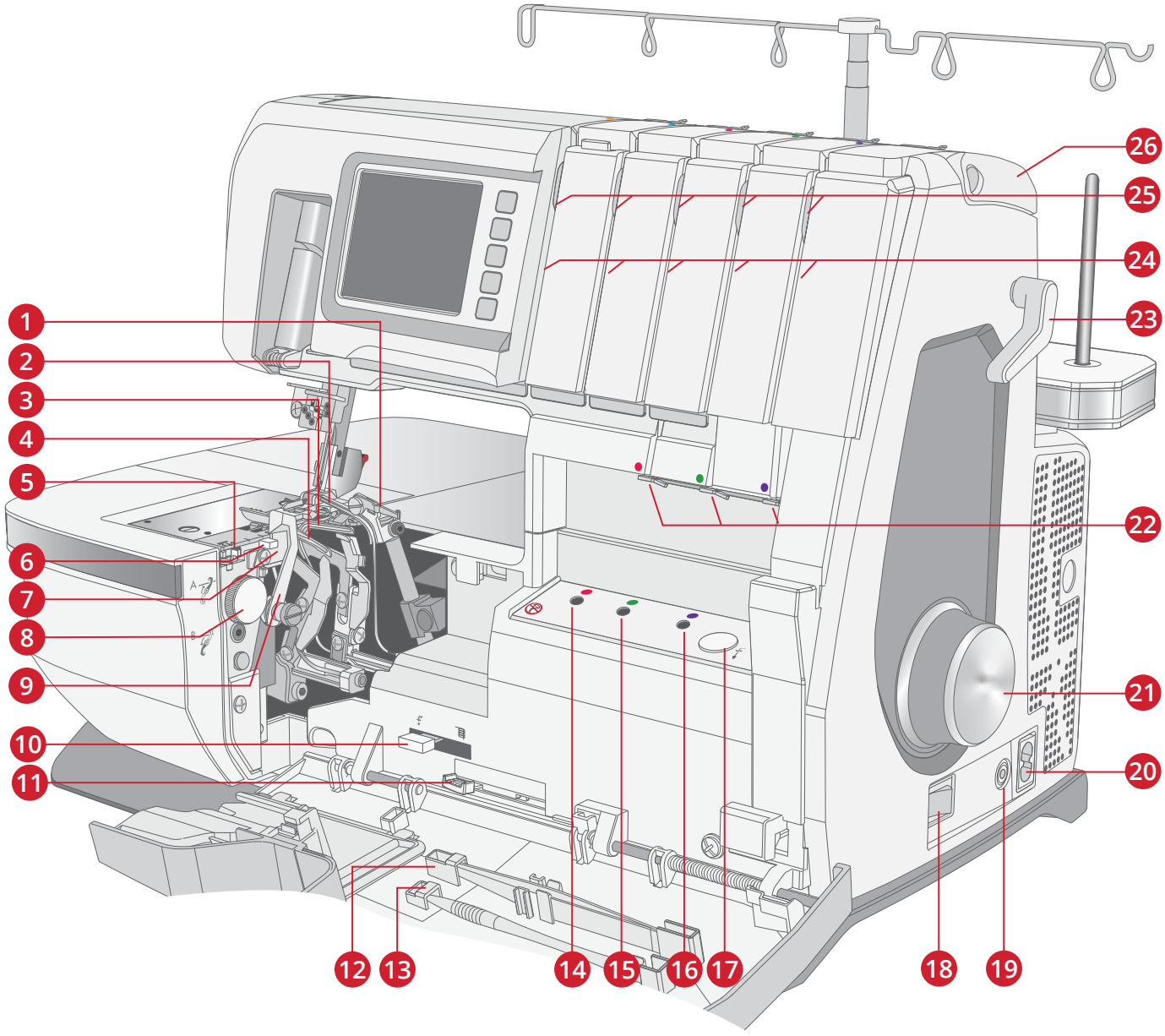
## Maskinoversigt

### Maskinens front og side




1. Teleskop trådstativ
2. Trådførere
3. Trådrulleholder
4. Trådholder
5. Drejeknap til indstilling af trykfodstryk
6. Trådkniv
7. Nåleholder
8. Udløserknap til trykfod
9. Trykfodsfæste
10. Trykfod
11. Stingplade
12. Sybord
13. Transportører
14. Skærecover A
15. Stik til knæløft
16. Frontdæksel
17. Farvetouchskærm
18. Infoknap
19. Knappen Indstillinger
20. Sletteknap
21. Knap til Gem søm
22. Knap til Indlæs søm
23. Forspændingstrådførere
24. Plads til at hænge en lille saks
25. Plads til at hænge en pincet

# Maskinens indvendige side



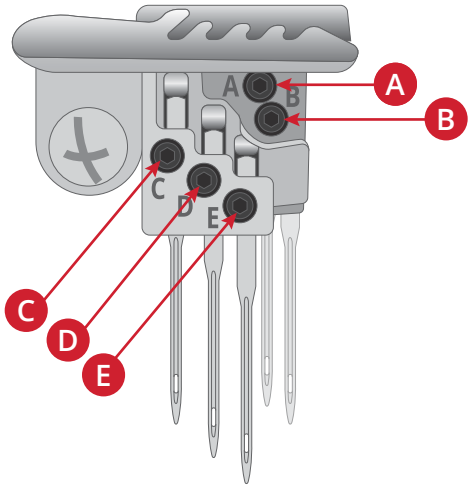

1. 2-tråds converter
2. Overgriber
3. Undergriber
4. Kædesøms/Coversømsgriber
5. Knap til Præcis Trådstyring
6. Stingtungearm
7. Kniv
8. Drejeknap til skærebredde
9. Overkniv
10. Omskifter for Trådning/Syning
11. Knap til overgriber position
12. Opbevaring af pincet
13. Opbevaring af pegepen
14. Overgriber trådningshul
15. Undergriber trådningshul
16. Kædesøms/Coversømsgriber trådningshul
17. Trådningsknap
18. Tænd/Sluk knap
19. Stik til fodpedal
20. Stik til netledning
21. Håndhjul
22. Trådførere til gribere
23. Trykfodsløfter
24. Trådriller
25. Spændingsskiver
26. Håndtag

## Nåleområde

A. Venstre Overlocknål
B. Højre Overlocknål
C. Venstre Coversømsnål
D. Midterste Coversømsnål / Kædesømsnål
E. Højre Coversømsnål

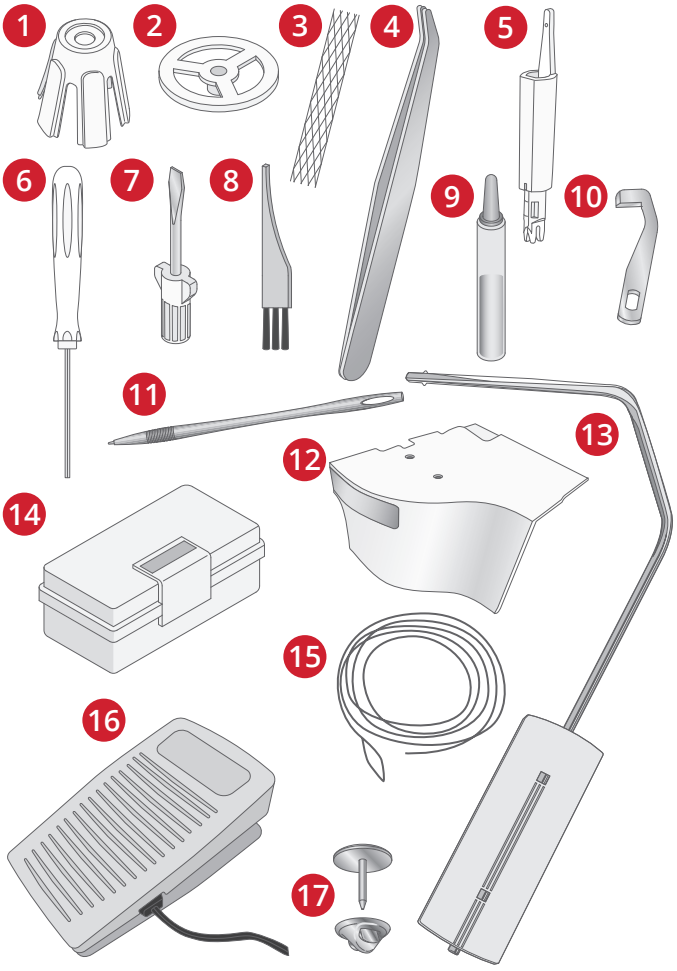
*Bemærk! Når du bruger to nåle, sidder venstre nål en smule højere oppe end den højre (det er ikke meningen, at de skal være på niveau).*

*Når du bruger tre nåle, såsom når du syr en tredobbelt coverstitch, er midternålen lidt højere op end højre nål, og den venstre nål er lidt højere op end midternålen (de skal ikke være på niveau med hinanden).*




## Tilbehør

1. Trådrulleholder x 5
2. Trådrullekapsel x 5
3. Trådnet x 5
4. Pincet
5. Nåletråder
6. Unbrakonøgle
7. Skruetrækker
8. Børste
9. Symaskineolie
10. Klinge til overkniv
11. Pegepen
12. Coversømsbord B
13. Knæløfter
14. Tilbehørsæske
15. Trådningswire
16. Fodregulator
17. Stift til cirkulær syning
18. Affaldsbakke (ikke afbildet)
19. Blød støvhætte (ikke afbildet)
20. Nålepakke (ikke afbildet)
21. Forlængerbord (ikke afbildet)



# 2 Klargøring

## Tilslut Fodpedal og Strømledning

Blandt tilbehøret findes netledningen og fodpedalen.

Fodpedal til anvendelse med denne maskine:

*C-9000, fremstillet af: CHIEN HUNG*

Sæt fodpedalens ledning i det forreste stik nederst på højre side af maskinen (A).

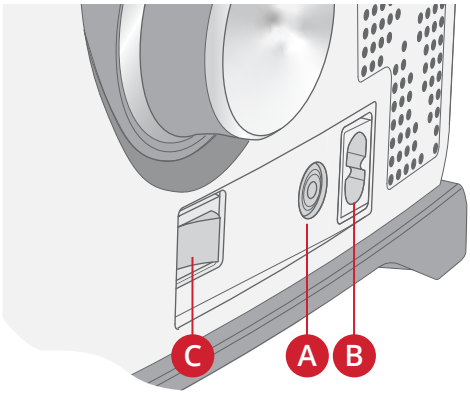
Sæt netledningen i det bageste stik nederst på højre side af maskinen (B). Sæt ledningen i stikkontakten på væggen.

Inden maskinen sluttes til strømforsyningen, skal du sikre dig, at netspændingen er den samme som den, der er vist på pladen under maskinen. Specifikationerne er forskellige fra land til land.

Tryk på knappen ON/OFF (tænd/sluk) for at tænde for strømmen og symaskinelyset (C).

*Bemærk! Når frontlåget er åbent, er sikkerhedsafbryderen aktiveret og forhindrer maskinen i at sy, selv hvis fodpedalen trykkes ned.*

*Bemærk! Din maskine er indstillet til at give det bedst mulige syresultat ved almindelig stuetemperatur. Ekstremt varme og kolde temperaturer kan påvirke syresultatet.*



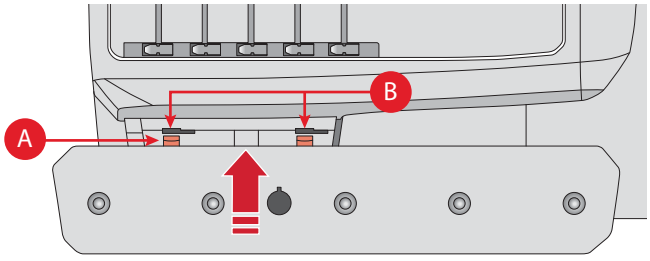

## Før Du Bruger Din Maskine for Første Gang

Før du bruger din maskine første gang, læg et stykke reststof under trykfoden og kør maskinen uden tråd i et par minutter. Tør bort eventuelle olierester, der må forekomme.

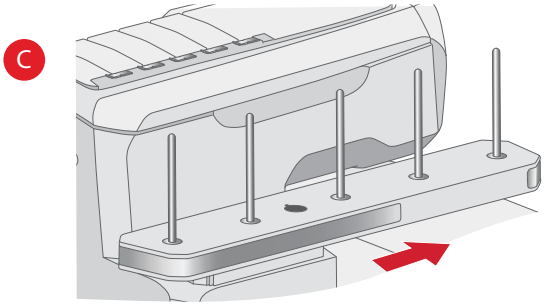
## Monter Trådholderen

Sæt trådholderens to stifter (A) ind i åbningerne (B) bag på maskinen.

Skub trådholderen til højre for at låse på plads (C).

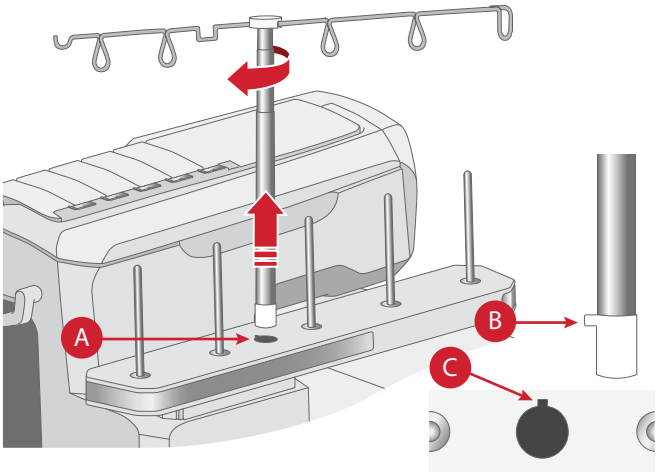



*Maskine set ovenfra*



## Monter Teleskop Trådstativet

Sæt teleskop trådstativet ned i soklen på trådholderen (A). Match tappen på trådstativet (B) med hakket (C) i trådholderen. Træk teleskopstangen ud til fuld højde, og drej den derefter, indtil den klikker på plads.

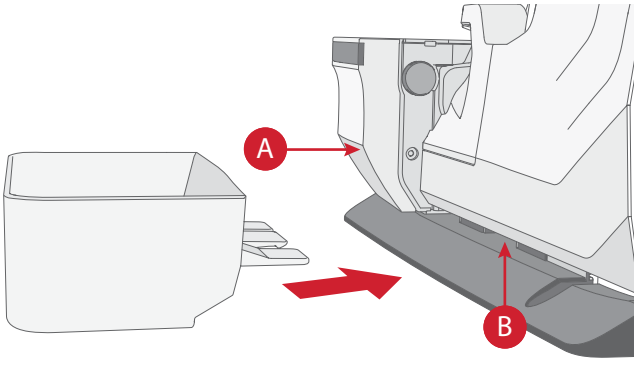



## Opsamlingsbakke

Opsamlingsbakken opsamler afskåret stof. Sørg for, at det afskårne stof falder ned i bakken, når du syr. Tøm bakken efter syning.

Placér bakken langs med kanten af sybordet (A). Tryk opsamlingsbakken mod frontdækslet, så tappene passer i hullerne under frontdækslet (B). Tryk indtil den klikker på plads.

Træk opsamlingsbakken mod dig selv for at fjerne den.



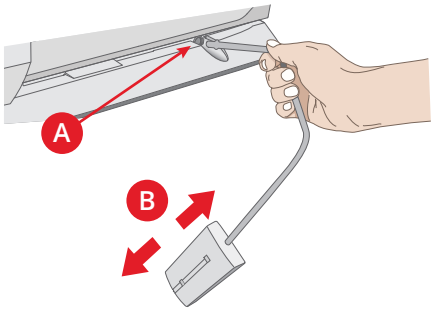

## Knæløft

Din maskine leveres med et knæløft, der tillader dig at løfte trykfoden med dit knæ. Det er meget nyttigt ved syning, da det tillader dig at håndtere stoffet med dine hænder, mens dit knæ løfter trykfoden.

Match tappene på dit knæ-løft med rillerne i bøsningen til knæ-løftet (A). Skub forsigtigt knæløfteren ind i bøsningen. Juster den rektangulære plade på knæløftet, indtil den har en højde, der passer dig (B).

Tryk dit knæ mod knæløfteren og til højre, og trykfoden vil hæve sig. Du kan hæve trykfoden til to positioner; op og ekstra løft.

Når du skal fjerne knæløfteren, skal du blot trække den lige ud af hullet.



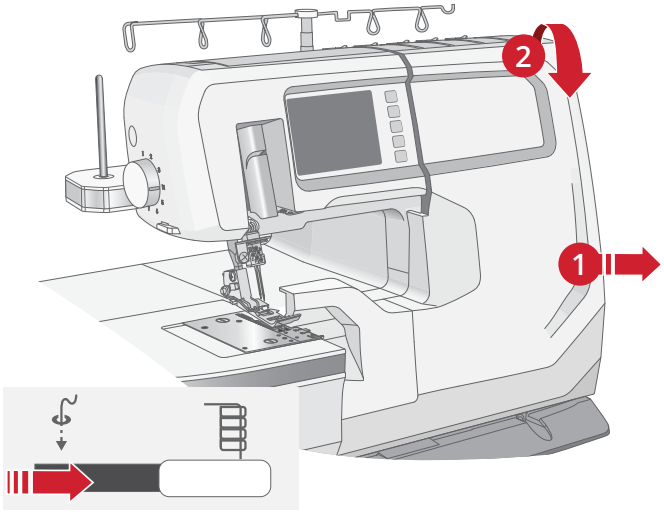
## Frontdæksel

Åbn dækslet ved først at skubbe låget så langt mod højre (1), som det kan komme, og derefter trække det mod dig selv (2).

Luk det igen ved at vippe dækslet op og dernæst til venstre, indtil det låser.

*Bemærk! Omskifteren for Trådning/Syning skal være indstillet i syposition for at kunne lukke frontdækslet.*

*Bemærk! Frontlåget har en sikkerhedsafbryder, og maskinen kan ikke sy, hvis frontlåget er åbent.*




*Indstil maskinen til syposition, før dækslet lukkes*

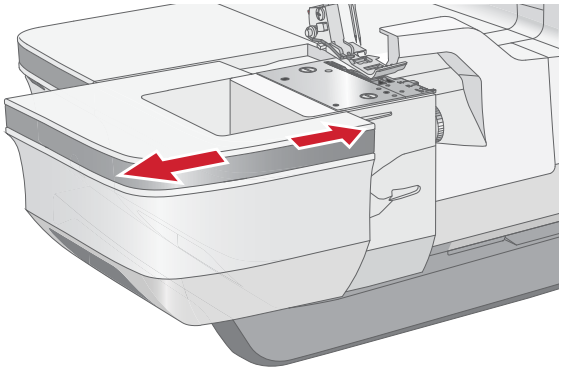
## Sybord / Friarm

For at bruge friarm skal du fjerne sybordet. Friarmen er praktisk til syning bukseben og andre små områder såsom børnetøj.

Træk sybordet til venstre for at fjerne det.

Hvis du vil montere det igen, skal du placere det rundt om friarmen og skubbe det tilbage til højre, indtil det klikker på plads.

*Bemærk! Sybordet skal også fjernes for at fastgøre forlængerbordet.*

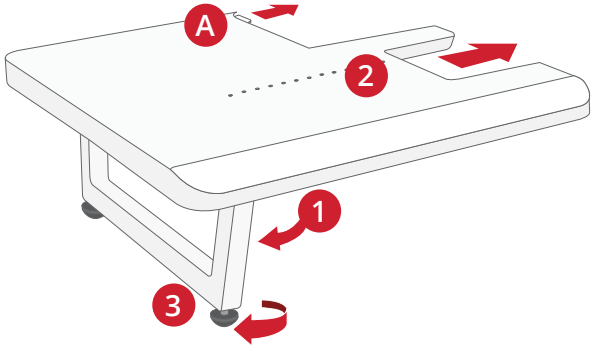


## Monter Forlængerbordet

Hvis du vil bruge forlængerbordet, skal du fjerne sybordet (se Sybord / Friarm).

1. Fold benene på forlængerbordet ud.
2. Placer forlængerbordet rundt om friarmen. Sæt tappen (A) på forlængerbordet ind i det tilsvarende hul på maskinen. Skub forlængerbordet mod maskinen for at låse det på plads.
3. Hvis det er nødvendigt, skal du dreje nivelleringsskruerne i bunden af benene for at få forlængerbordet til at stå robust.

Hvis du vil fjerne forlængerbordet, skal du forsigtigt skubbe det til venstre.



## Skift mellem Skærecover A og Coversømsbord B

Til syning af coversøm og kædesøm skal Coversømsbord B anvendes. Du kan nemt skifte mellem Skærecover A (monteret ved levering) og Coversømsbord B.

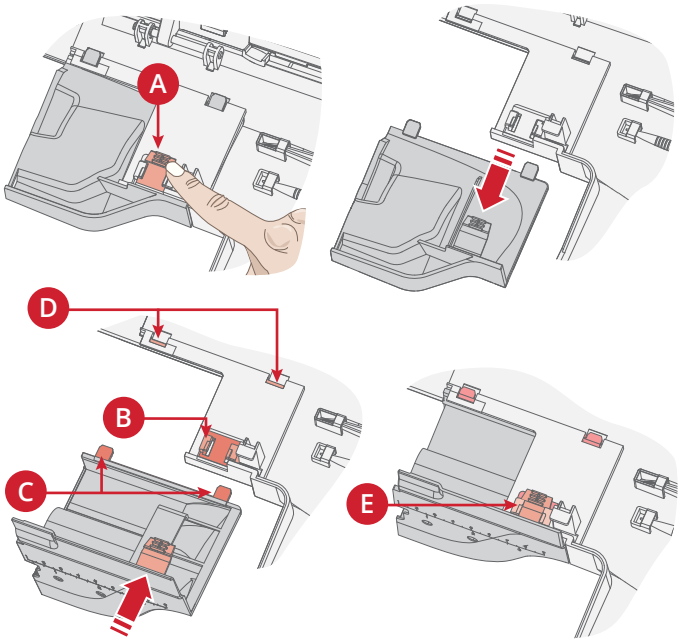
Åbn frontlåget.

Skub udløsergrebet (A) ned, og træk Skærecover A mod dig for at fjerne det.

Placer Coversømsbord B på undersiden af frontlåget. Skub udløsergrebet ovenfra ind i åbningen i frontdækslet (B). Tilpas de to stifter (C) fra Coversømsbord B, nedefra, i dækslets huller (D).

Skub mod frontdækslet indtil udløsergrebet klikker på plads i åbningen på frontdækslet (E).

*Bemærk! Uanset om du bruger Skærecover A eller Coversømsbord B, er de fastgjort og afmonteret på samme måde.*

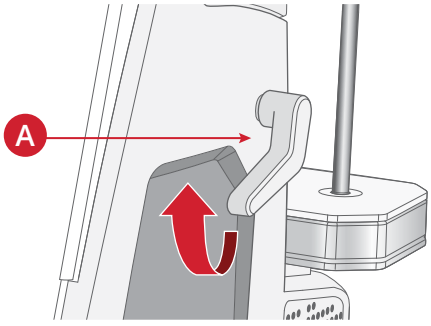



## Trykfodsløfter

Løft trykfoden ved at hæve trykfodsløfteren (A) på højre side af maskinen. Ved at trykke trykfodsløfteren op får trykfoden et ekstraløft.

Hæv altid trykfoden, når du tråder. Når trykfoden er oppe, er trådspændingsskiverne åbne og trådningen bliver lettere.

*Bemærk! Maskinen syr ikke, hvis trykfoden er hævet. Sænk trykfoden, før du begynder at sy.*




## Udskiftning af Trykfoden

⚠ *Sluk for vægkontakten, og træk maskinens ledning ud af stikket.*

Hæv trykfoden.

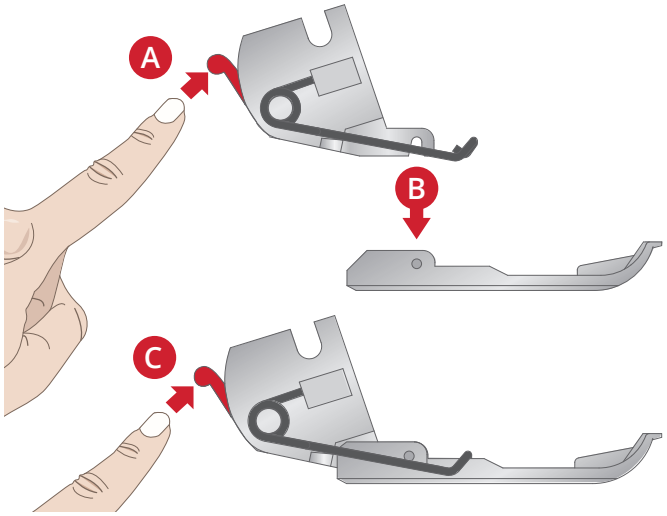
Drej håndhjulet mod dig, indtil nålene er i højeste position.

Tryk på den røde knap (A) bag på trykfodsfæstet for at frigøre trykfoden.

Hæv trykfoden til den ekstra løfteposition, og foden vil komme af.

Anbring den nye fod med stiften lige under rillen på fæstet, mens trykfoden er løftet til ekstra løfteposition (B). Sænk trykfoden og trykfoden vil klikke på plads.

*Tip: Hvis du synes, det er svært at klikke på trykfoden på, skal du trykke på den røde knap på bagsiden af fæstet, når du sænker fæstet (C).*



# Nåleinformation

Til denne overlock bruges en industrinål med flad kolbe, der gør det umuligt at indsætte nålen bagvendt.

Forsøg ikke at bruge en standardnål beregnet til en husholdningssymaskine uanset nålestørrelse eller -type til denne overlockmaskine.

Brug HUSQVARNA® VIKING® nåle EL x 705 størrelse 14/90 og 12/80, der følger med denne maskine.

Du kan sy ved at bruge en, to eller tre nåle, afhængigt af hvilken søm, du vil sy.

*Bemærk! Når du bruger to nåle, sidder venstre nål en smule højere oppe end den højre (det er ikke meningen, at de skal være "lige" som en dobbeltnål).*

## Kontroller Nålene

For at sikre dig at nålen ikke er bøjet, placer den flade side af nålen på noget fladt (stingplade, bordplade el. lign.). Afstanden mellem nålen og det flade underlag skal være konstant. Brug ikke en nål, der er bøjet eller sløv.

# Udskiftning af Nålene

⚠ *Sluk for vægkontakten, og træk maskinens ledning ud af stikket.*




Udskift nålen ofte. Som hovedregel bør nåle skiftes efter 6-8 timers faktisk sytid.

Drej håndhjulet mod dig, indtil nålene er i højeste position.

Løsn, men fjern ikke skruen på nåleholderen med den lille unbrakonøgle, mens du holder nålene.

Fjern den valgte nål.

Hold den nye nål, så den plane flade vender bagud.

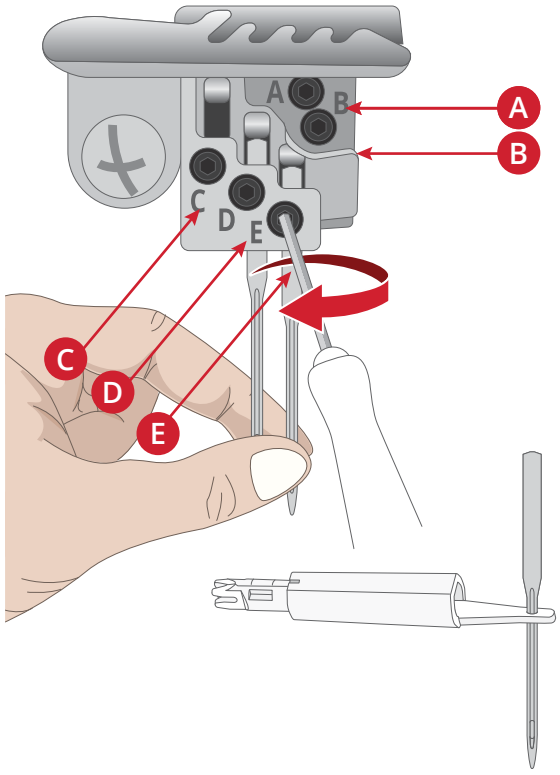
Før nålen så langt op som muligt i nåleholderen.

*Bemærk! Vi anbefaler, at du bruger hullet i nåletråderen til at holde nålen med.*

Stram nåleskruen med den lille unbrakonøgle.

*Bemærk! Du må ikke over-stramme skruen, da det kan ødelægge nåleholderen.*

*Bemærk! Når du syr med én nål, stram da de andre nåleskruer en anelse. Dette er for at forhindre at du mister nåleskruen.*



# Position af Overkniv

*Sluk for vægkontakten, og træk maskinens ledning ud af stikket.*

***Deaktiver Overkniv, Position B***
Deaktiver overkniven til flatlock, coversøm og anden syning, hvor stoffet ikke må skæres.

Åbn frontlåget.

Drej håndhjulet mod dig, indtil overkniven (A) er hævet til højeste position.

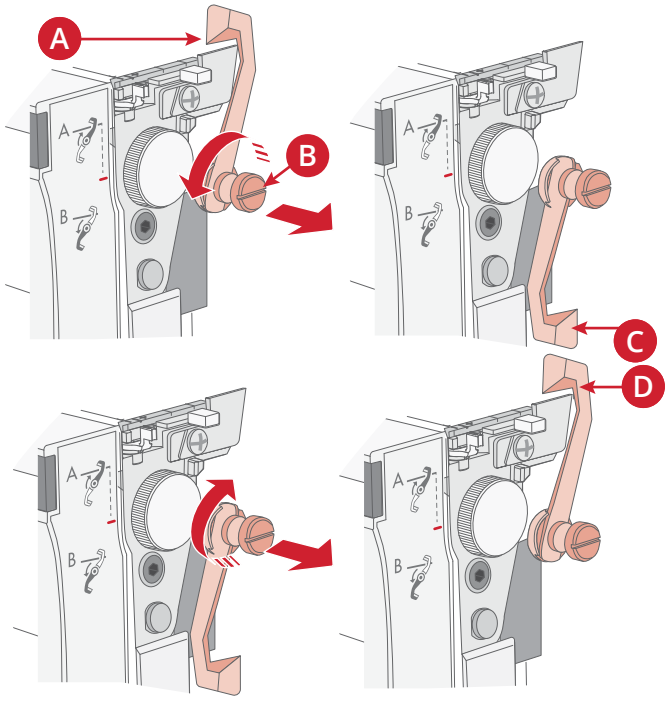
Træk overknivens knap (B) så langt til højre, som den kan komme.

Drej knappen mod dig, indtil den klikker ind i den låste position B (C).

***Aktiver Overkniv, position A***
Åbn frontdækslet.

Træk knappen på den bevægelige kniv så langt mod højre, som den kan komme.

Drej knappen væk fra dig, indtil den klikker i skæreposition A (D).

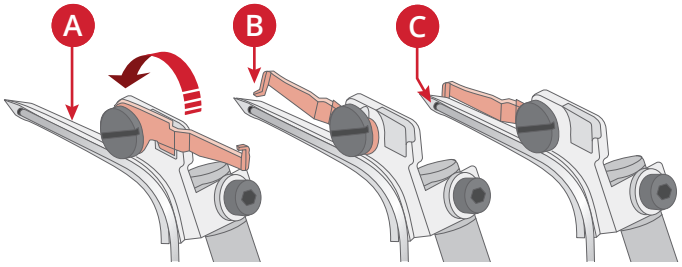



# 2–Tråds Overlock Converter

2-tråds overlocksømme sys med én nåletråd og undergribertråden. Før syning skal 2-tråds converteren være aktiveret.

Den 3-trådede elastiske overlocksøm og den 4-trådede sikkerhedssøm sys også, mens 2-tråds overlock-converteren er aktiveret.

*Sluk for vægkontakten og træk maskinens ledning ud af stikket*




***Aktivering af 2–Tråds Overlock Converter***
Åbn frontdækslet.

Drej 2-tråds converteren (A) til venstre over overgriberen. Skub forsigtigt spidsen af converteren bagud, og sæt converterens skarpe spids (B) i øjet (C) bag på overgriberen.

***Deaktivering af 2–Tråds Overlock Converter***
Skub forsigtigt 2-tråds converteren bagud og fjern den skarpe spids fra øjet i overgriberen. Drej converteren til højre, indtil den er i frakoblet position.

# Position af Overgriber

Deaktiver overgriberen ved syning af coversøm og kædesøm.

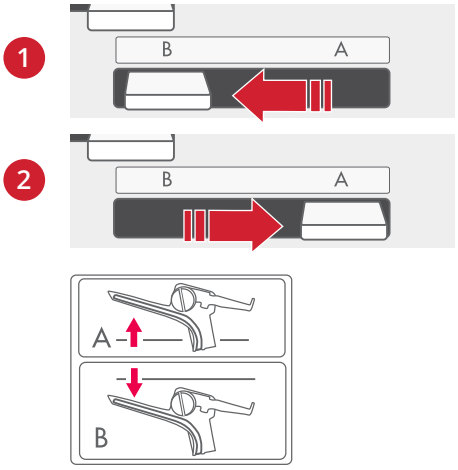
***Deaktiver Overgriber, Position B***
Åbn frontdækslet.

Drej håndhjulet mod dig selv, indtil overkniven er sænket til laveste position.

Skub knappen til overgriberens position til venstre for at deaktivere overgriberen, Position B (1).

***Aktiver Overgriber, Position A***
Åbn frontdækslet.

Skub håndtaget til højre for at aktivere overgriberen, position A (2).




# Omskifter Trådning/Syning

***Trådningsposition***
Før trådning af griberne skal maskinen sættes i trådningsposition. Så er gribere og griberrør indstillet i den korrekte position for trådning.

Hæv trykfoden for at frigøre spændingsskiverne.

Indstil omskifteren for Trådning/Syning til "Trådning" ved at skubbe den til venstre.

Drej håndhjulet langsomt mod dig selv, indtil det klikker, og nålene / griberne er låst i trådningsposition.

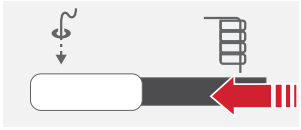
Tråd nålene (side 25) og griberne (side 32 ) som beskrevet i de respektive afsnit.

***Syposition***
Når trådningen er færdig, skal maskinen indstilles i syposition.

Indstil omskifteren for Trådning/Syning til positionen "Syning" ved at skubbe den til højre.

Træk ca.10cm af tråden under fronten af trykfoden og tilbage imellem trykfoden og overkniven.

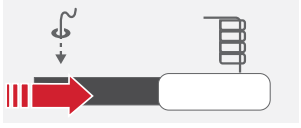
Luk frontdækslet og sænk trykfoden.



*Trådningsposition*



*Drej håndhjulet mod dig selv*

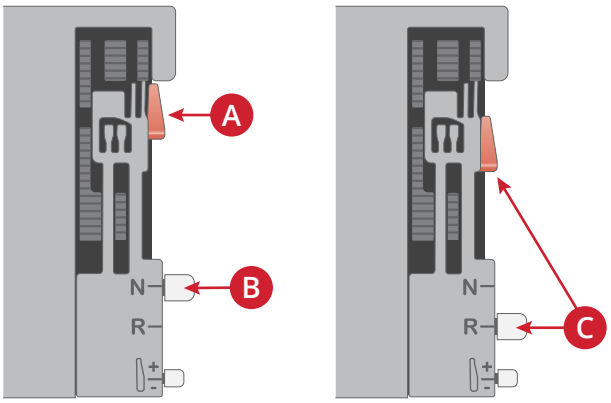


*Syposition*

# Stingtungeknap

Stingtungen (A) – anvendes til at stabilisere stoffet, når sømmen dannes. Stingtungen skal indstilles til "N" ved al standard overlocksyning (B). For at sy en rullesøm skal du trække stingtungen tilbage ved at indstille stingtungeknappen til "R" (C).

Når du flytter stingtungen, skal du sørge for at skubbe knappen så langt som muligt i begge retninger.

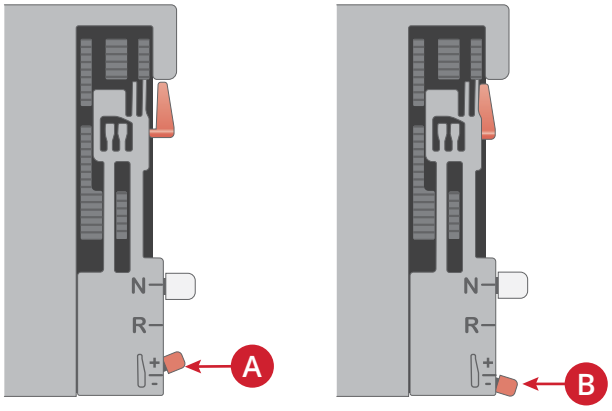


## Præcis Trådstyring

Afhængigt af den søm, det stof og den tråd, der bruges, kan trådløkkerne enten gå ud over stofkanten eller dannes for tæt omkring stofkanten. Hvis trådspænding (side 19, side 55) og justering af skærebredde (side 52) ikke er helt nok, giver Precise Thread Control (PTC), præcis trådstyring, dig mulighed for at foretage yderligere justering. Den præcise trådstyring giver mulighed for meget små bevægelser af stingtungen for at kompensere, så trådløkkerne dannes pænt omkring stofkanten.

Flyt knappen justering af stingtungen mod "+" (A) for at øge bredden af løkkerne. Flyt knappen mod "-" (B) for at reducere løkkernes bredde.

*Tip: Læs mere om stingjusteringer og PTC, side 53.*

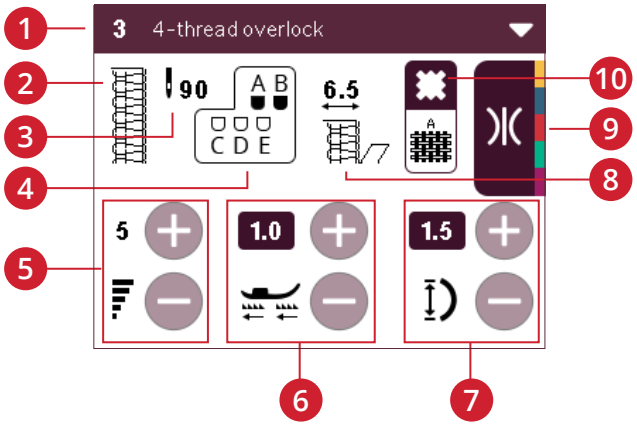


# 3 Touchskærm

## Touchskærm Oversigt

Sytilstanden er den første visning på Touchskærmen, når du har tændt maskinen. Den valgte søm vises i sømfeltet. Her finder du alle de grundlæggende oplysninger og anbefalinger, du skal bruge for at begynde at sy. Det er også i denne menu, at du kan justere indstillingerne for den søm, du har valgt.

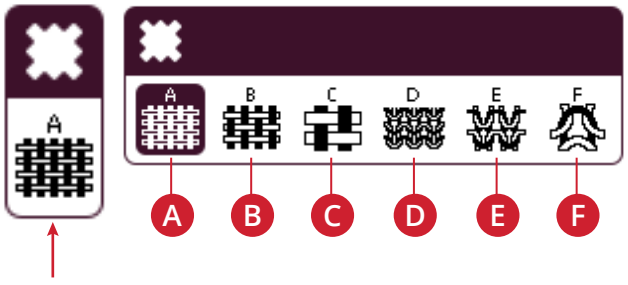
*Bemærk! Når en indstilling ændres, fremhæves tallene.*




1. Rullemenu med sømvalg
2. Sømfelt
3. Nålestørrelse
4. Nåleposition
5. Hastighedsindstilling
6. Indstilling af differentialtransport
7. Justering af stinglængde
8. Skærebredde
9. Trådspænding (tryk for at åbne trådspændingsmenuen, hvor indstillede værdier vises og justeres)
10. SYNING ADVISOR™ Funktion (indtast hvilket stof du bruger, for at få de bedst mulige indstillinger for søm og stof, se nedenfor)

## Exclusive SEWING ADVISOR™ Funktion

Tryk på dette ikon for at åbne den Eksklusive SEWING ADVISOR™ funktion. Her kan du vælge det stof, der passer bedst til det stof, der bruges i dit projekt. Maskinen vil automatisk foretage indstillingerne og give anbefalinger baseret på dette stof. Det valgte stof vises på skærmen i SEWING ADVISOR™-ikonet.




*A – Vævet tyndt*
*B – Vævet medium*
*C – Vævet kraftigt*
*D – Elastisk tyndt*
*E – Elastisk medium*
*F – Elastisk kraftigt*

## Vælg en Søm

1. Tryk på pilen til højre i rullemenuen for sømvalg for at åbne en liste over sømme.
2. Brug rullepilene til at rulle gennem listen.
3. Tryk på en søm på listen for at vælge den.

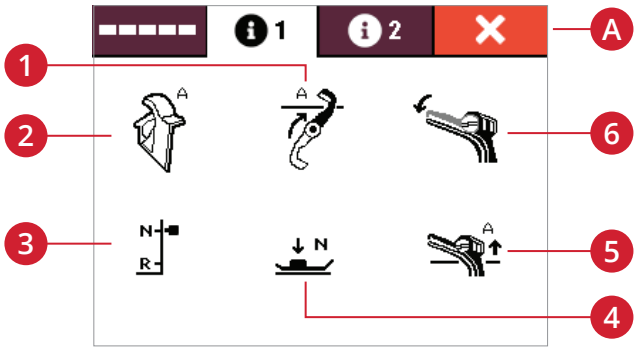
Du opnår de bedste resultater, når du syr, hvis du angiver projektets stoftype og -tykkelse i funktionen SEWING ADVISOR™ (se ovenfor). Maskinen laver de passende indstillinger for den valgte søm.

Når maskinen tændes, vælges den sidst syede søm (første gang du tænder for maskinen, vælges en 4-tråds overlock).



## Søm Anbefalinger

Anbefalinger til nåleposition, skærebredde og trykfodstryk er altid synlige i Sytilstand. Når en søm er valgt, vises en pop-up med udvidede anbefalinger. Tryk på Fortryd for at lukke pop op-boksen.

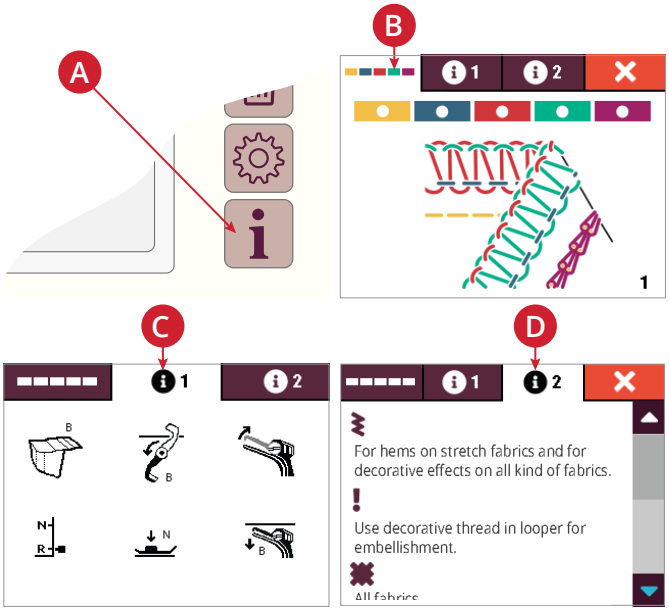



1. Position af overkniv A/B
2. Brug Skærecover A eller Coversømsbord B
3. Indstilling af stingtungen
4. Trykfodstryk
5. Indstilling for overgriber, Position A/B
6. Brug 2-tråds converter

De udvidede anbefalinger til den valgte søm kan også findes i Info System visning, i1, se Info System.

## Info System

Anbefalinger til nåleposition og skærebredde er altid synlige i Sytilstand. Når en søm er valgt, vises en pop-up med udvidede anbefalinger. Du kan også få adgang til disse oplysninger ved at trykke på Info knappen (A).




Infosystemet består af tre faner, åbningsfanen viser et billede af sømmen, og hvilke trådningsveje der skal bruges (B). Den anden fane, i1, viser udvidede oplysninger om, hvordan du klargør din maskine (C). På fanen i2 finder du oplysninger om, hvad sømmen kan bruges til, men også hvilke stoftyper, der anbefales til den pågældende søm (D).

Tryk på Info knappen igen for at lukke.

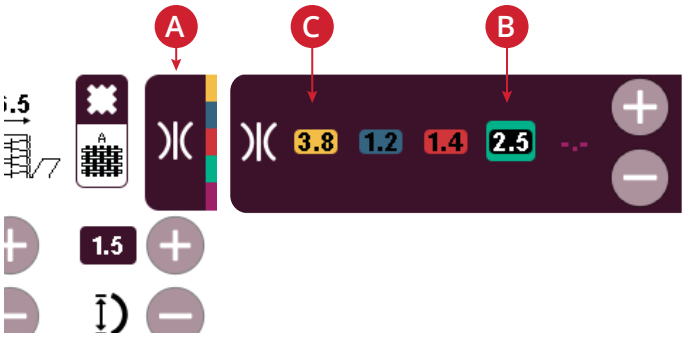
## Sømjusteringer på Skærmen

Maskinen indstiller de bedste indstillinger for hver enkelt valgt søm. Du kan foretage dine egne justeringer af den valgte søm.

De ændrede indstillinger har kun betydning for den valgte søm. Dine ændrede indstillinger nulstilles til standardindstillingerne, når du vælger en anden søm. De ændrede indstillinger gemmes ikke automatisk, når du slukker maskinen.

## Trådspænding

Tryk på trådspændingsikonet (A) for at åbne et trådspændingsjusteringsvindue, hvor spændingen for hver af de fem tråde vises. Tryk på værdien (B) for en tråd for at markere den. Værdien bliver omgivet af en farvet baggrund, hvilket angiver, at den er markeret. Tryk - eller + for at justere trådspændingen for den valgte tråd. Værdien fremhæves, hvilket viser, at standardindstillingen er blevet ændret (C).




Tryk på trådspændingsikonet for at lukke justeringsvinduet.

*Bemærk! Se side 55 for en oversigt over trådspændingsjusteringer for hver stingtype.*

## Differentialtransport

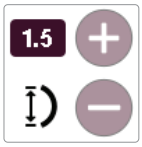
Tryk + eller — for at justere differentialtransporten. Værdien fremhæves, hvilket viser, at standardindstillingen er blevet ændret.




*Bemærk! Se side 54for flere instruktioner om justering af differentialtransporten.*

## Stinglængde

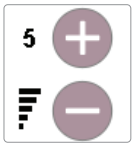
For at justere stinglængden, tryk + eller —. Værdien fremhæves, hvilket viser, at standardindstillingen er blevet ændret.




*Bemærk! Se side 53 for flere instruktioner om justering af stinglængden.*

## Syhastighed

Hvis du vil justere standardhastigheden, skal du trykke på + eller –. Værdien fremhæves, hvilket viser, at standardindstillingen er blevet ændret.

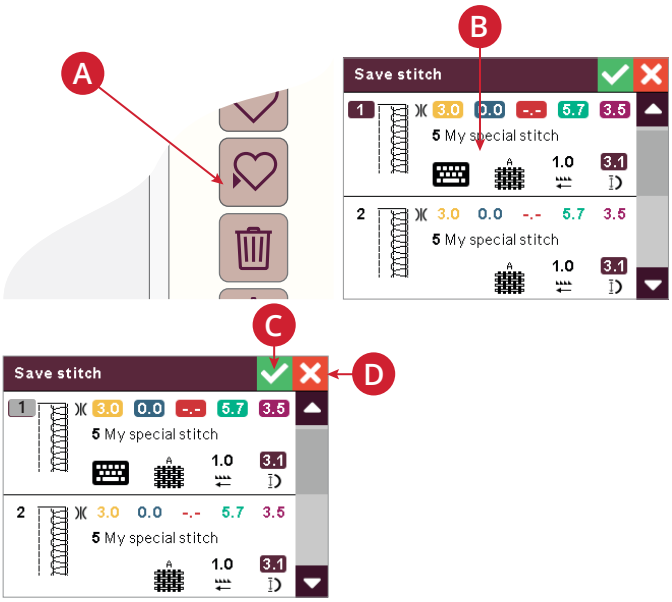


## Lagring af en Søm

Hvis du vil gemme den justerede søm, skal du trykke på knappen Gem søm (A). Du kan gemme op til 30 forskellige sømme. Ved hjælp af pilene kan du rulle gennem listen og finde en ledig placering. Alle pladser uden en søm er ledige og kan bruges til at gemme din nye søm i. Tryk på en ledig position (B) og derefter OK (C) for at gemme din søm. Sømoplysningerne vises på den valgte position.

Tryk på Annuller (D) for at lukke vinduet Gem og vende tilbage til Sytilstand.

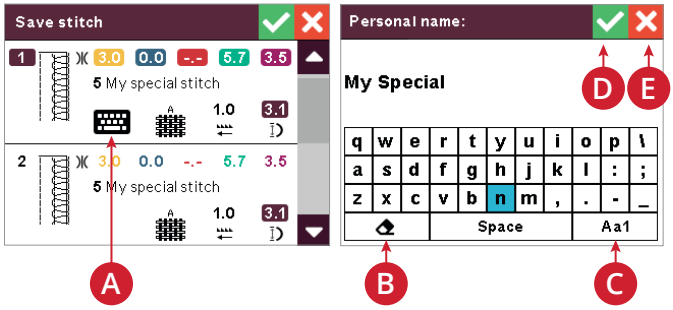
Enhver tidligere gemt søm kan overskrives af en ny søm. Du skal blot trykke på sømmen for at overskrive den. Der vises en pop op-boks, hvor du bliver bedt om at bekræfte, at du vil overskrive den tidligere gemte søm. Sømoplysningerne vises på den valgte position.




## Personligt Navn

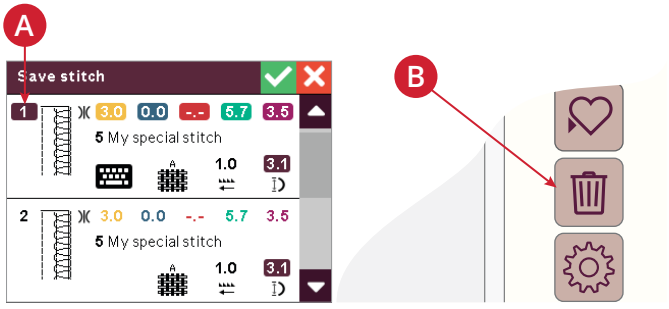
Når en søm er gemt, beholder den det oprindelige sømnavn. Hvis du vil give din gemte søm et nyt personligt navn, skal du trykke på tastaturikonet (A) for at åbne et vindue til indtastning af et personligt navn.

Tryk på bogstaverne på tastaturet for at indtaste dit navn. Tryk på sletteikonet (B) for at slette et indtastet tegn. Tryk på "Aa1" (C) for at skifte mellem store bogstaver, små bogstaver og tal. Tryk på OK (D) for at bekræfte det nye navn, eller Annuller (E) for at annullere og beholde det gamle navn.




## Slet en Gemt Søm

Hvis du vil slette en gemt søm, skal du bruge pilene i rullepanelet for at gå gennem listen. Det fremhævede sømnummer (A) viser, hvilken søm der er valgt. Tryk på Sletknappen (B). Der vises et pop op-vindue, hvor du bliver bedt om at bekræfte sletningen.

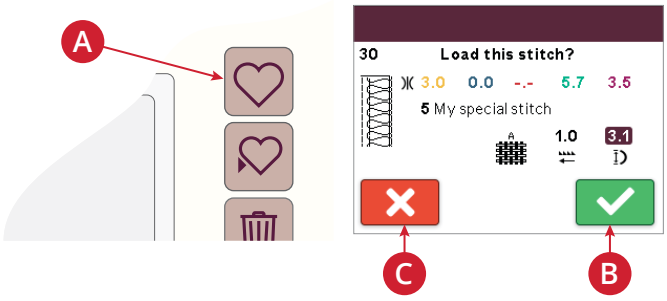


## Indlæsning af en Søm

For at indlæse en tidligere gemt søm, tryk på Indlæs knappen (A).

Brug rullepilene til at rulle gennem listen. Tryk på en søm på listen for at vælge den, eller tryk på Annuller for at vende tilbage til Sytilstand.

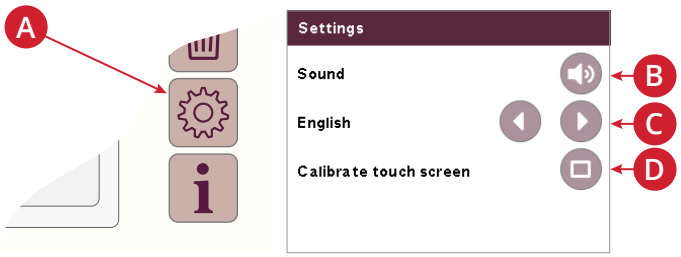
Når en søm er valgt, vises en pop op-meddelelse med detaljerede oplysninger om sømmen. Tryk på OK (B) for at indlæse den valgte søm eller Annuller (C) for at vende tilbage til listen Indlæs Søm.




## Menuen Indstillinger

Tryk på knappen Indstillinger (A) for at åbne indstillingsmenuen. Her kan du justere maskinens indstillinger. Tryk på knappen Indstillinger igen for at lukke indstillingsmenuen og gemme ændringerne i maskinens hukommelse.

Ændringerne i indstillinger gemmes efter, at du har slukket maskinen.




*B. Lyd*

*C. Sprog*

*D. Kalibrer Touchskærm*

### Lyd

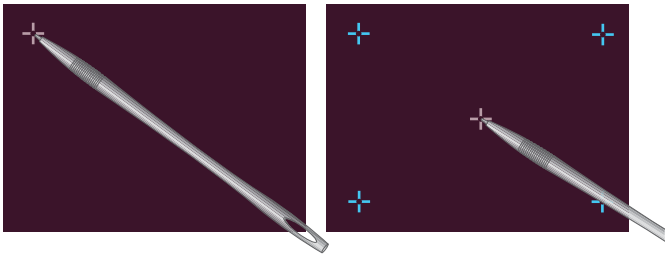
Slå lyden til og fra ved at trykke på højttalerikonet. En overstreget højttaler angiver, at lyden er slået fra.

### Sprog

Gå gennem de tilgængelige sprog på skærmen ved at trykke på pilene. Sproget ændres for hvert tryk.

### Kalibrer Touchskærm

Når du trykker på ikonerne på skærmen, skal skærmen muligvis kalibreres for at tilpasses til dit tryk. Tryk på kalibreringsikonet for at åbne en speciel skærm til kalibrering af touch-skærmen. Berør midten af korset i øverste venstre hjørne af skærmen med din pegepen. Korset skifter farve og et nyt kors dukker op. Fortsæt med at trykke i midten af de kors, der vises. Kalibreringsskærmen lukkes automatisk, når du har trykket på alle kalibreringskors.



## Pop Op-meddelelser

Efter behov kan din maskine advare dig ved at vise pop op-vinduer på skærmen. Pop-up-meddelelser og forklaringer findes nedenfor.

**Frontdæksel Åbent**

Som en sikkerhedsforanstaltning kan du ikke sy med frontdækslet åbent. Pop-up'en lukkes, når frontdækslet er lukket.

**Advarsel, Overbelastet, Vent Venligst**

Hvis du syr i meget kraftigt stof, eller hvis maskinen blokeres, mens du syr, kan motoren blive overbelastet, og maskinen standser syningen. Pop op-meddelelsen lukkes, når motoren og strømforsyningen er sikker at bruge.

**Trykfod er Oppe**

Du kan ikke begynde at sy med trykfoden oppe. Pop-up'en lukkes, når trykfoden sænkes.

**Hæv Trykfoden for at Kalibrere**

Trykfoden skal hæves, når maskinen tændes. Pop-up'en lukkes, når trykfoden hæves.

# 4 Trådning

## Generelle oplysninger om trådning

Inde i frontdækslet er der en oversigt, der viser, hvordan man tråder griberne (A), men også en sømoversigt (B).

Trådningsvejene er farvekodede for at gøre trådningen lettere. Start altid trådningen fra venstre mod højre. I Sømoversigten, side 36, er der en detaljeret beskrivelse af, hvilke trådningsveje og indstillinger der skal bruges for hver søm.

Når en søm er valgt, kan du også finde de nødvendige oplysninger om trådningsveje og indstillinger under infofanerne på displayet.

Din maskine er udstyret med et "Air Threading System" til hurtig og nem trådning af over-, under- og kædestingsgriberen.

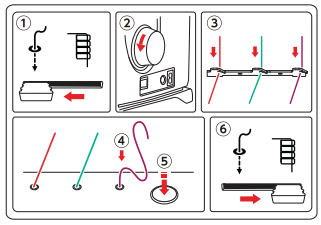
Alle tre gribere kan trådes på samme tid med et tryk på "trådningsknappen". Griberne trådes automatisk.

Selvom griberne kan trådes på samme tid, vil trådningsbeskrivelserne på de følgende sider vise separat trådning af griberne.

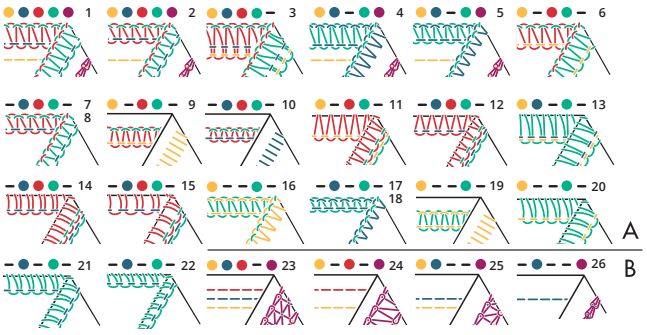
*Bemærk! Hæv altid trykfoden inden trådning.*

Se nedenstående tabel vedrørende anbefalinger om, hvilken nål og tråd der skal bruges til forskellige stoftykkelser.

A



B




## Valg af Nål og Tråd

| ***Stof*** | *Tyndt Stof*<br>(voile, crepe, georgette osv.) | *Middelsvært Stof*<br>(bomuld, hør, chino, uld, satin osv.) | *Kraftigt Stof*<br>(denim, tweed, osv.) | *Strikstoffer*<br>(strikkede stoffer) |
|---|---|---|---|---|
| ***Nåle*** | HUSQVARNA® VIKING® EL x 705 size #12/80 | HUSQVARNA® VIKING® EL x 705 size #14/90 | HUSQVARNA® VIKING® EL x 705 size #14/90 | HUSQVARNA® VIKING® EL x 705 size #12/80 – #14/90 |
| ***Tråd*** | Polyester (spundet filament)<br>Snoet tråd: #60/2 - #100/3 #80/3 - #100/3 | Snoet tråd: #60/2 | Snoet tråd: #50/2 - #60/2 | Snoet tråd: #50/2 - #60/2 |

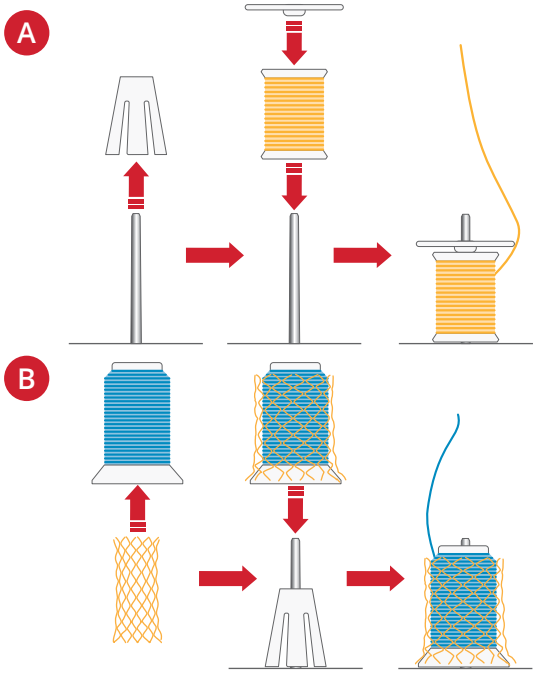
## Placering af Trådrullerne på Trådrulleholderne

Anbring trådrullerne på de kegleformede holdere på trådrulleholderen. Sæt trådrulleholderen ind i trådrullen.

*Bemærk! Hvis trådrullerne er meget store, skal du placere holderne omvendt på trådrulleholderen.*

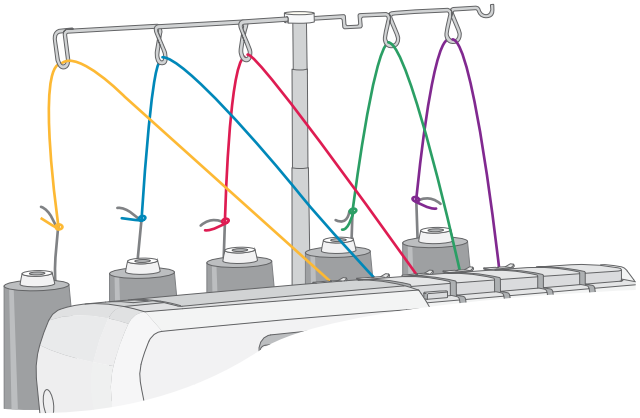
A. Hvis du syr med små trådruller, fjern de kegleformede trådholdere. Placer rullen med toppen opad og sæt en trådkapsel på øverst.

B. Hvis tråden løber ned fra rullen under trådningen og/eller syningen, træk da et net over trådrullen for at forhindre at trådene filtrer.




## Udskiftning af tråd

*Hvis du vil skifte trådene, skal du tråde nålene igen som beskrevet i afsnittet Trådning af Nålene, side 25, og griberne ved hjælp af lufttrådningssystemet som beskrevet i afsnittet Trådning af Griberne, side 32.*



Nedenstående viser en anden nem måde til at skifte tråde på:

Klip tråden, nær trådrullen og bag ved trådførerne på trådstativet med teleskopstang.

Fjern trådrullen, og anbring den nye tråd på trådrulleholderen.

Bind enden på den nye tråd sammen med enden på den gamle tråd. Klip trådenes ender ned til en længde på 2-3 cm, og træk i begge tråde for at afprøve, om knuden holder.

Hæv trykfoden for at frigøre trådspændingen.

Træk trådene igennem maskinen én ad gangen, indtil knuderne er foran nålen. Hvis trådene ikke er nemme at trække i, skal du tjekke, om der er sammenfiltringer på trådførerne eller løkkedannelse under trådstativet.

*Tip: Ved at dreje håndhjulet mindst en omgang væk fra dig og trække trådene lige bagud, kan det være lettere at trække trådene igennem.*

Klip tråden over bag ved knuden, og tråd nålen.

*Bemærk! Brug ikke denne metode til kraftige tråde, tråd i stedet for i henhold til anbefalinger på side 35.*

# Trådning af Nålene

## Trådning av Venstre Overlocknålen (A)

*Gul trådningsvej*

*Den Blå trådningsvej er for Sikkerhedssøm nr. 1 og 4*

*Nål A*

*Bemærk! Hæv trykfoden for at frigøre spændingsskiverne.*

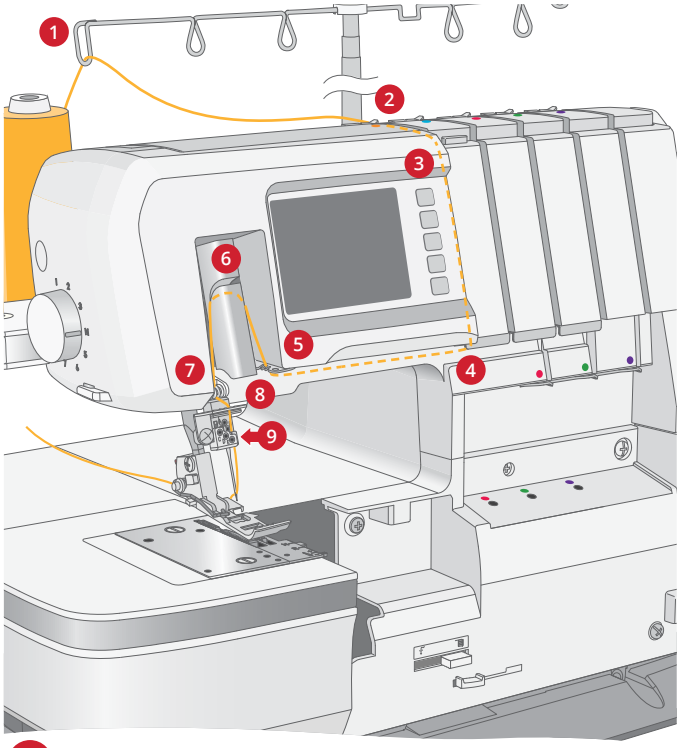
*Bemærk! Sørg for at hæve teleskoptrådstativet til sit højeste (illustrationen viser en "beskåret" trådstang).*

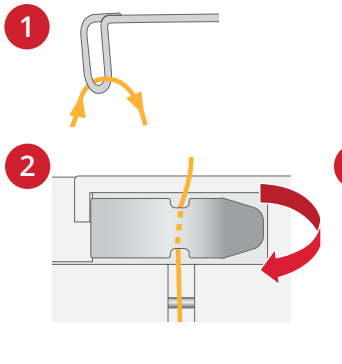
1. Anbring en trådrulle på den venstre trådrulleholder. Før tråden igennem den venstre trådguide bagfra og frem.
2. Skub forsigtigt tråden ind under forspændingstrådguiden fra højre mod venstre.
3. Træk tråden igennem trådslidsen. Brug begge hænder og før tråden imellem trådspændingsskiverne.
4. Træk tråden ned gennem slidsen og før den til venstre gennem trådningsvejen.
5. Før tråden ind i den midterste slids på trådføreren.
6. Fortsæt trådningen ind i åbningen ved trådgiveren.
7. Før så tråden ind i den anden slids på den næste trådfører.
8. Anbring tråden i den tredje åbning på trådguiden over nålebaren.
9. Anbring tråden bag guiden over A/B-nålene.

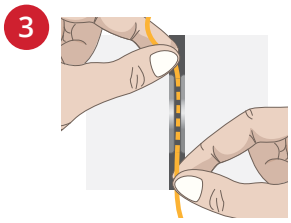
   Trådning af nåleøjet. Brug nåletråderen (se side 31) for at gøre trådning af nåleøjet nemmere. Træk ca. 10cm tråd igennem nåleøjet, så den hænger løst.

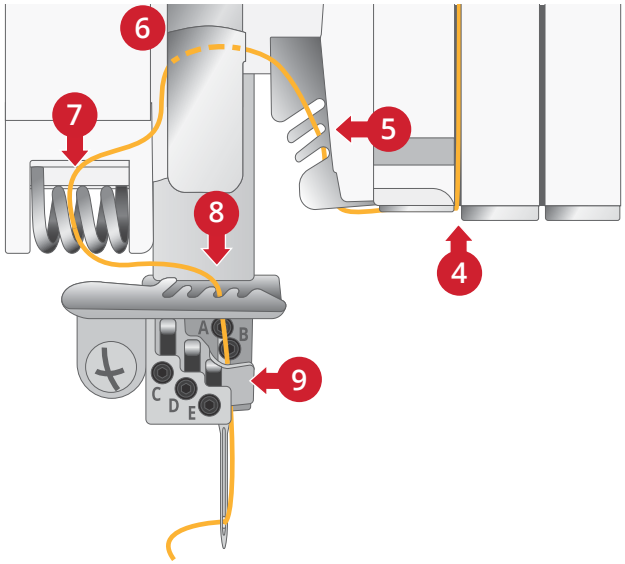
   Læg tråden bagud og under trykfoden.

Luk frontdækslet og sænk trykfoden for at begynde at sy.



# Trådning af Højre Overlocknålen (B)

*Blå trådningsvej*

*Nål B*

*Bemærk! Hæv trykfoden for at frigøre spændingsskiverne.*

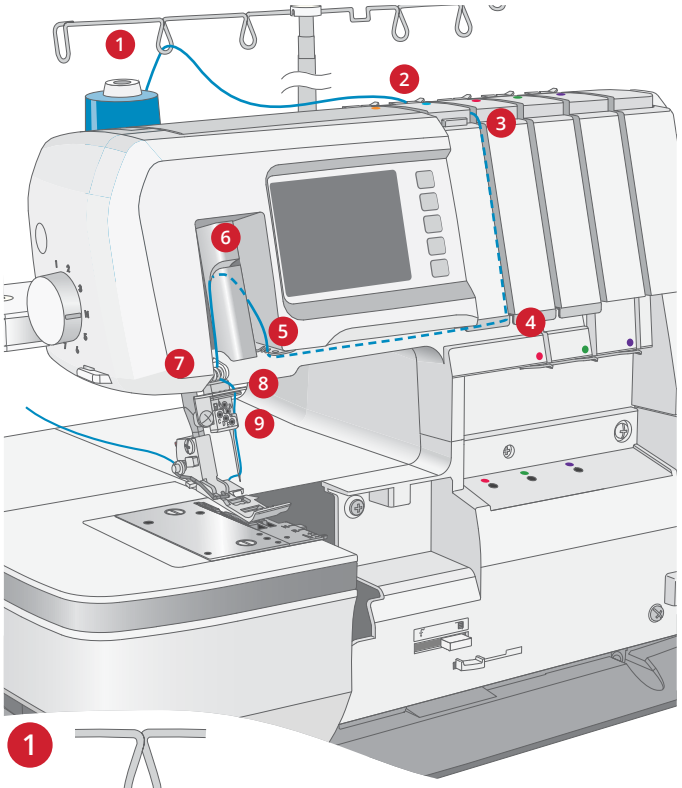
*Bemærk! Sørg for at hæve teleskoptrådstativet til sit højeste (illustrationen viser en "beskåret" trådstang).*

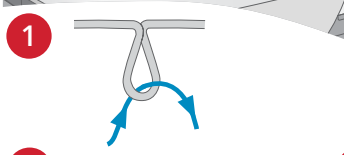
1. Anbring en trådrulle på trådrulleholderen nummer to fra venstre. Før tråden igennem den anden trådguide fra venstre bagfra og frem.
2. Skub forsigtigt tråden ind under forspændingstrådguiden fra højre mod venstre.
3. Træk tråden igennem trådslidsen. Brug begge hænder og før tråden imellem trådspændingsskiverne.
4. Træk tråden ned gennem slidsen og før den til venstre gennem trådningsvejen.
5. Før tråden ind i den forreste slids på trådføreren.
6. Fortsæt trådningen ind i åbningen ved trådgiveren.
7. Før så tråden ind i den tredje slids på den næste trådfører.
8. Anbring tråden i den fjerde åbning på trådguiden over nålebaren.
9. Anbring tråden bag guiden over A/B-nålene.

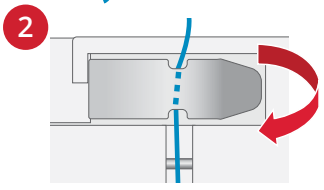
   Trådning af nåleøjet. Brug nåletråderen (se side 31) for at gøre trådning af nåleøjet nemmere. Træk ca. 10cm tråd igennem nåleøjet, så den hænger løst.

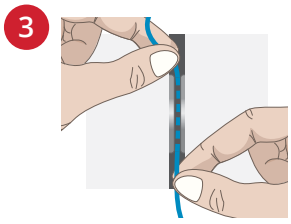
   Læg tråden bagud og under trykfoden.

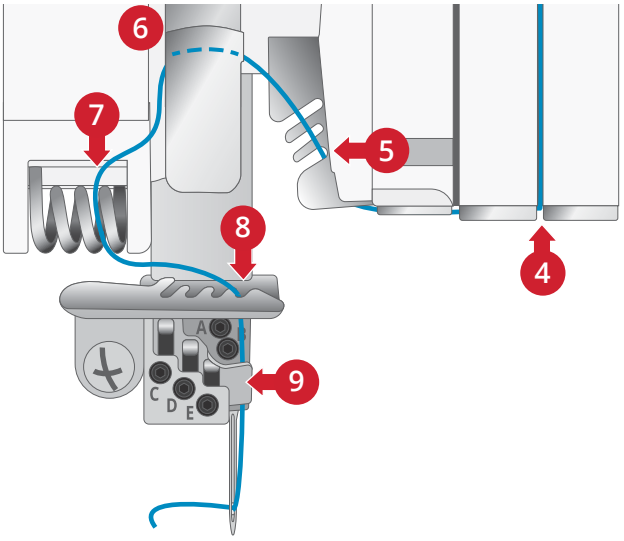
Luk frontdækslet og sænk trykfoden for at begynde at sy.



# Trådning af Kædesømsnålen (D)

*Blå trådningsvej*

*Den Gule trådningsvej er for Sikkerhedssøm nr. 1, 2, 4 og 5*

*Nål D*

*Bemærk! Hæv trykfoden for at frigøre spændingsskiverne.*

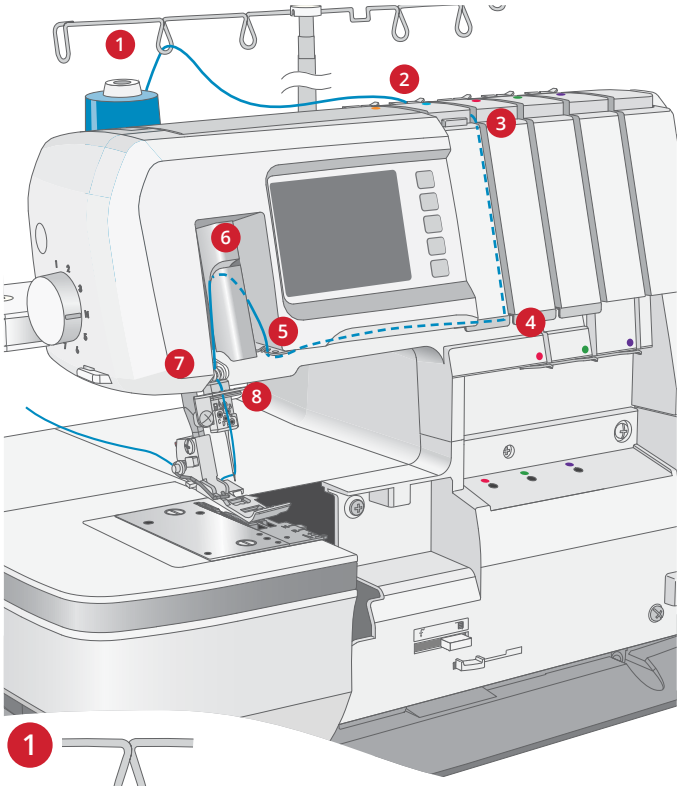
*Bemærk! Sørg for at hæve teleskoptrådstativet til sit højeste (illustrationen viser en "beskåret" trådstang).*

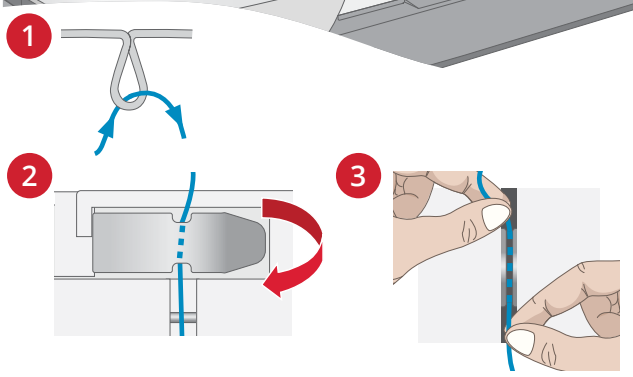
1. Anbring en trådrulle på trådrulleholderen nummer to fra venstre. Før tråden igennem den anden trådguide fra venstre bagfra og frem.
2. Skub forsigtigt tråden ind under forspændingstrådguiden fra højre mod venstre.
3. Træk tråden igennem trådslidsen. Brug begge hænder og før tråden imellem trådspændingsskiverne.
4. Træk tråden ned gennem slidsen og før den til venstre gennem trådningsvejen.
5. Før tråden ind i den midterste slids på trådføreren.
6. Fortsæt trådningen ind i åbningen ved trådgiveren.
7. Før så tråden ind i den anden slids på den næste trådfører.
8. Anbring tråden i den anden åbning på trådguiden over nålebaren.

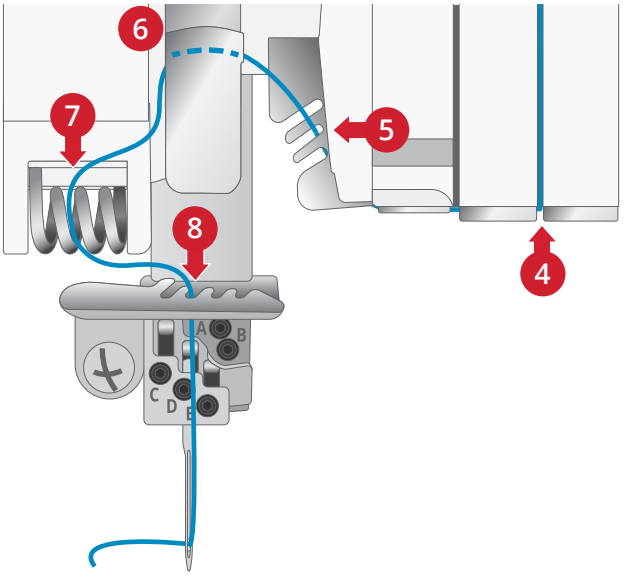
   Trådning af nåleøjet. Brug nåletråderen (se side 31) for at gøre trådning af nåleøjet nemmere. Træk ca. 10cm tråd igennem nåleøjet, så den hænger løst.

   Læg tråden bagud og under trykfoden.

Luk frontdækslet og sænk trykfoden for at begynde at sy.



# Trådning af Coversømsnålene

*Bemærk! Tråd nålene i følgende rækkefølge: venstre (C), midt (D), højre (E)*

## Trådning af Venstre Coversømsnål (C)

*Gul trådningsvej*

*Nål C*

*Bemærk! Hæv trykfoden for at frigøre spændingsskiverne.*

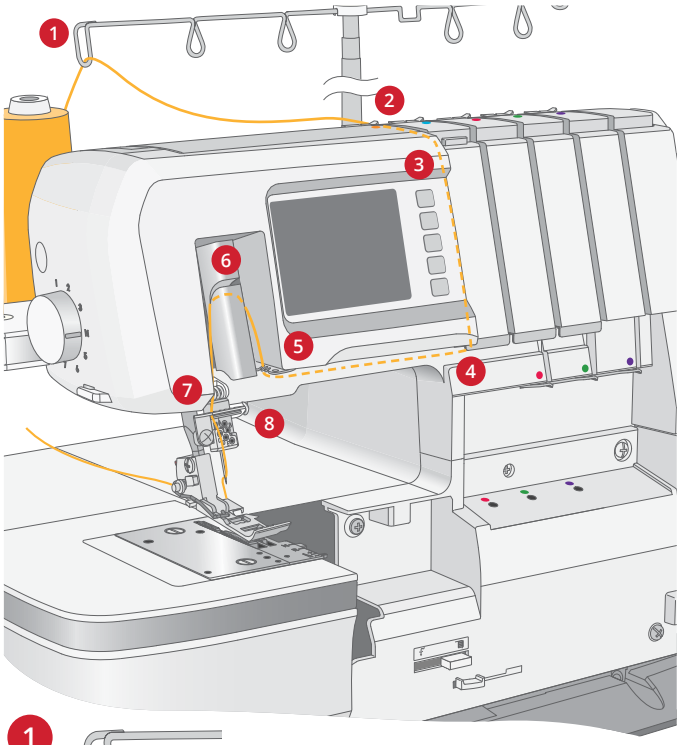
*Bemærk! Sørg for at hæve teleskoptrådstativet til sit højeste (illustrationen viser en "beskåret" trådstang).*

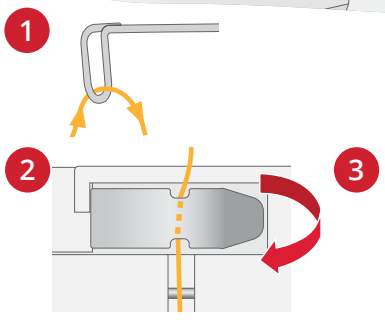
1. Anbring en trådrulle på den venstre trådrulleholder. Før tråden igennem den venstre trådguide bagfra og frem.
2. Skub forsigtigt tråden ind under forspændingstrådguiden fra højre mod venstre.
3. Træk tråden igennem trådslidsen. Brug begge hænder og før tråden imellem trådspændingsskiverne.
4. Træk tråden ned gennem slidsen og før den til venstre gennem trådningsvejen.
5. Før tråden ind i den bagerste slids på trådføreren.
6. Fortsæt trådningen ind i åbningen ved trådgiveren.
7. Før så tråden ind i den første slids på den næste trådfører.
8. Anbring tråden i den første åbning på trådguiden over nålebaren.

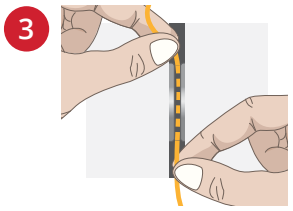
   Trådning af nåleøjet. Brug nåletråderen (se side 31) for at gøre trådning af nåleøjet nemmere. Træk ca. 10cm tråd igennem nåleøjet, så den hænger løst.

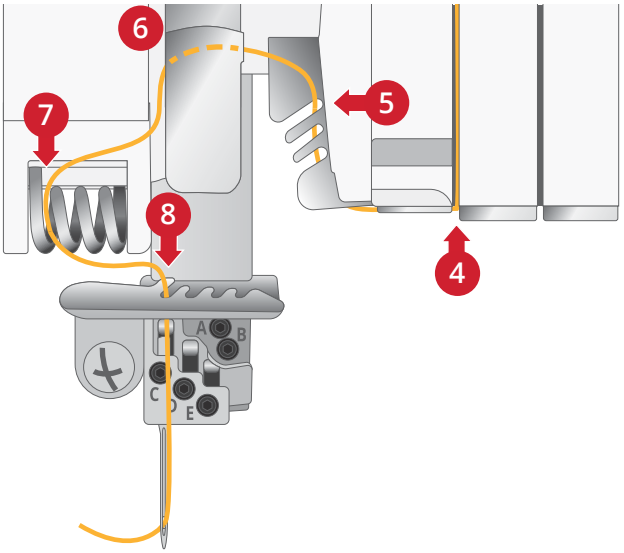
   Læg tråden bagud og under trykfoden.

Luk frontdækslet og sænk trykfoden for at begynde at sy.



## Trådning af Midterste Coversømsnål (D)

*Blå trådningsvej*

*Nål D*

*Bemærk! Hæv trykfoden for at frigøre spændingsskiverne.*

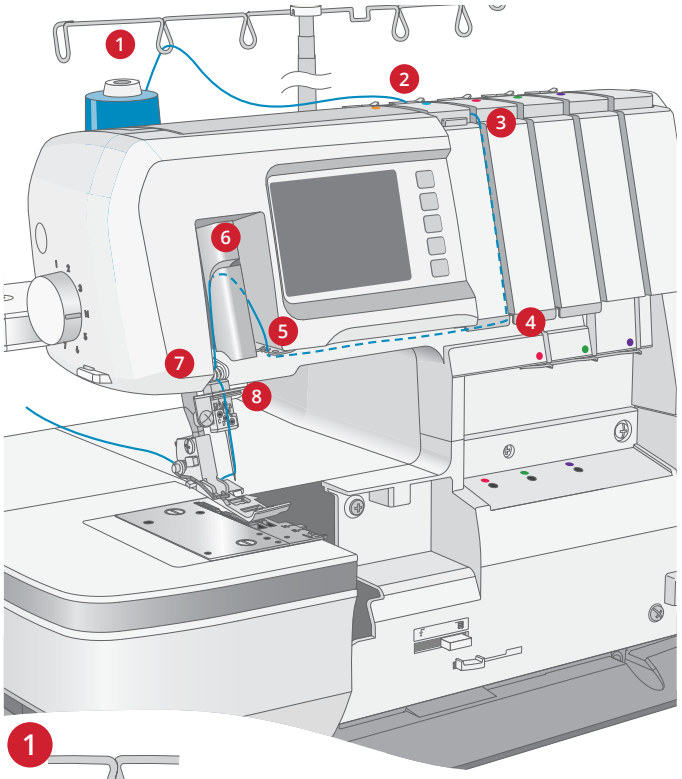
*Bemærk! Sørg for at hæve teleskoptrådstativet til sit højeste (illustrationen viser en "beskåret" trådstang).*

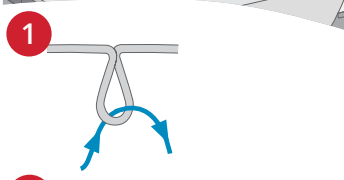
1. Anbring en trådrulle på trådrulleholderen nummer to fra venstre. Før tråden igennem den anden trådguide fra venstre bagfra og frem.
2. Skub forsigtigt tråden ind under forspændingstrådguiden fra højre mod venstre.
3. Træk tråden igennem trådslidsen. Brug begge hænder og før tråden imellem trådspændingsskiverne.
4. Træk tråden ned gennem slidsen og før den til venstre gennem trådningsvejen.
5. Før tråden ind i den midterste slids på trådføreren.
6. Fortsæt trådningen ind i åbningen ved trådgiveren.
7. Før så tråden ind i den anden slids på den næste trådfører.
8. Anbring tråden i den anden åbning på trådguiden over nålebaren.

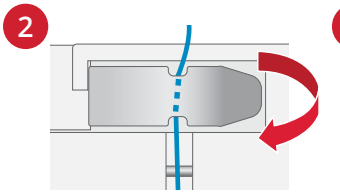
   Trådning af nåleøjet. Brug nåletråderen (se side 31) for at gøre trådning af nåleøjet nemmere. Træk ca. 10cm tråd igennem nåleøjet, så den hænger løst.

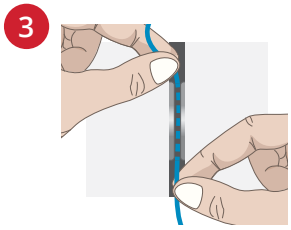
   Læg tråden bagud og under trykfoden.

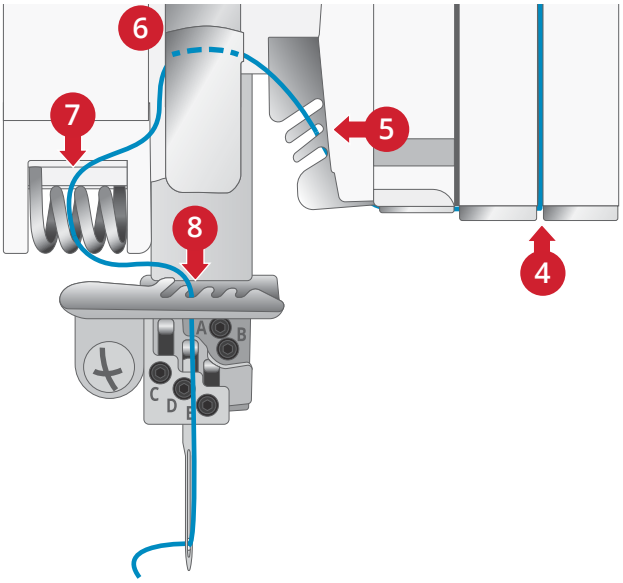
Luk frontdækslet og sænk trykfoden for at begynde at sy.



## Trådning af Højre Coversømsnål (E)

*Rød trådningsvej*

*Nål E*

*Bemærk! Hæv trykfoden for at frigøre spændingsskiverne.*

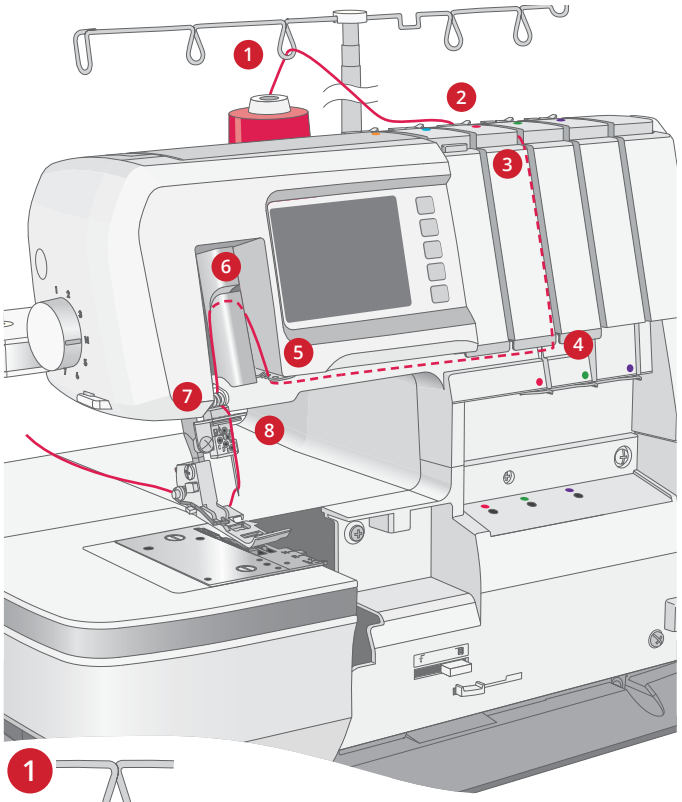
*Bemærk! Sørg for at hæve teleskoptrådstativet til sit højeste (illustrationen viser en "beskåret" trådstang).*

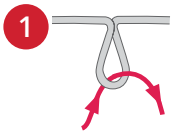
1. Anbring en trådrulle på den midterste trådrulleholder. Før tråden igennem den venstre trådguide bagfra og frem.
2. Skub forsigtigt tråden ind under forspændingstrådguiden fra højre mod venstre.
3. Træk tråden igennem trådslidsen. Brug begge hænder og før tråden imellem trådspændingsskiverne.
4. Træk tråden ned gennem slidsen og før den til venstre gennem trådningsvejen.
5. Før tråden ind i den forreste slids på trådføreren.
6. Fortsæt trådningen ind i åbningen ved trådgiveren.
7. Før så tråden ind i den tredje slids på den næste trådfører.
8. Anbring tråden i den tredje åbning på trådguiden over nålebaren.

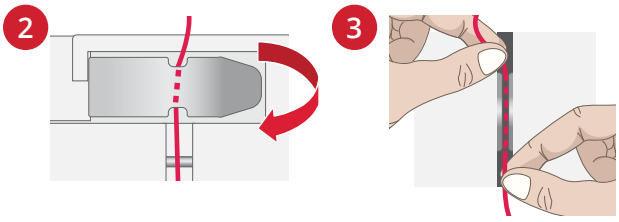
   Trådning af nåleøjet. Brug nåletråderen (se side 31) for at gøre trådning af nåleøjet nemmere. Træk ca. 10cm tråd igennem nåleøjet, så den hænger løst.

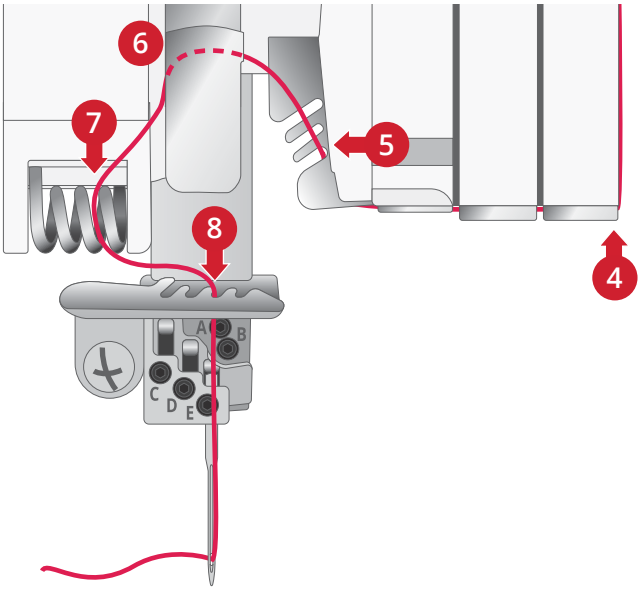
   Læg tråden bagud og under trykfoden.

Luk frontdækslet og sænk trykfoden for at begynde at sy.



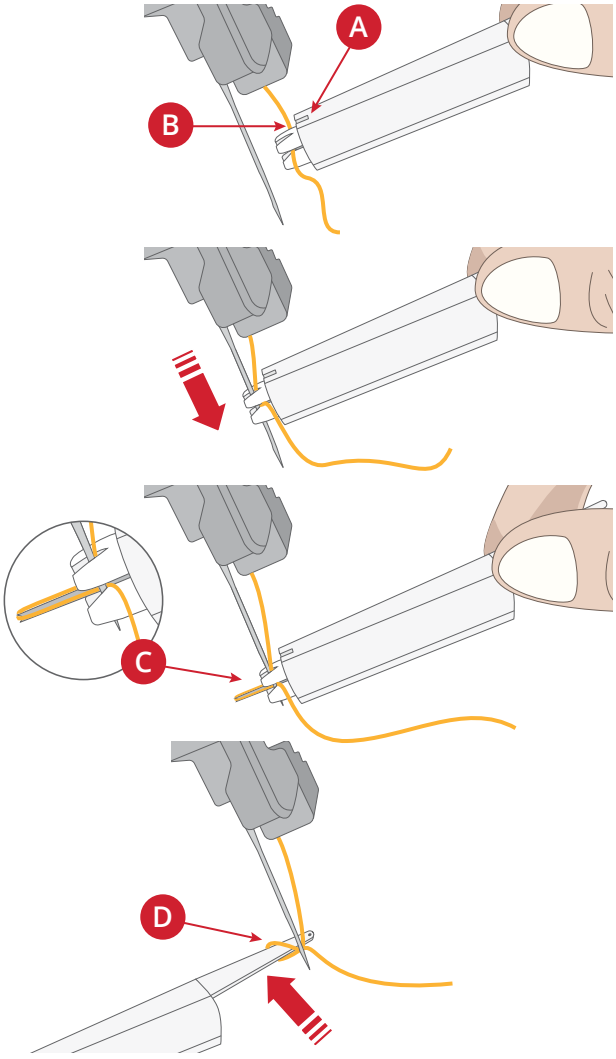
# Nåletråder

For at gøre det nemmere at tråde nålene skal du bruge den nåletråder, der følger med tilbehøret.

Drej håndhjulet så nålene er i højeste position, og sænk trykfoden. Sørg for, at én af nåletråderens rektangulære markeringer peger opad (A). Anbring tråden fra højre mod venstre i hakket på spidsen af nåletråderen (B).

Hold nåletråderen ind på nålen. Før nåletråderen ned til nåleøjet og tryk forsigtigt mod nålen, hvilket får en lille metalpind til at skubbe tråden gennem nåleøjet og danne en trådløkke (C).

Nu kan du bruge nåletråderen til at trække trådløkken gennem øjet og bagud (D).



# Trådning af Griberne

## Trådning af Overgriberen

*Rød trådningsvej*

*Bemærk! Hæv trykfoden for at frigøre spændingsskiverne.*

*Bemærk! Sørg for at hæve teleskoptrådstativet til sit højeste (illustrationen viser en "beskåret" trådstang).*

*Bemærk! Sørg for, at den øverste griber er oppe ved at skubbe knappen til overgriberens position til højre (side 15).*

*Bemærk! Hvis der trådes med specialtråde, f.eks. crépe nylon el. lign., se venligst side 35.*

1. Indstil omskifteren for Trådning/Syning til "Trådning" ved at skubbe den til venstre.

   Drej håndhjulet langsomt mod dig selv, indtil det klikker, og griberne er låst i trådningsposition.
2. Anbring en trådrulle på den midterste trådrulleholder. Før tråden igennem den midterste trådguide bagfra og frem.
3. Skub forsigtigt tråden ind under den øverste forspændingstrådguide fra højre mod venstre som vist.
4. Træk tråden igennem trådslidsen. Brug begge hænder og før tråden imellem trådspændingsskiverne.
5. Træk tråden ned igennem slidsen og ind i overgriberens trådningsguide.
6. Træk ca 55 cm tråd ud. Sørg for at tråden ikke filtrer sig rundt om frontdækslet.

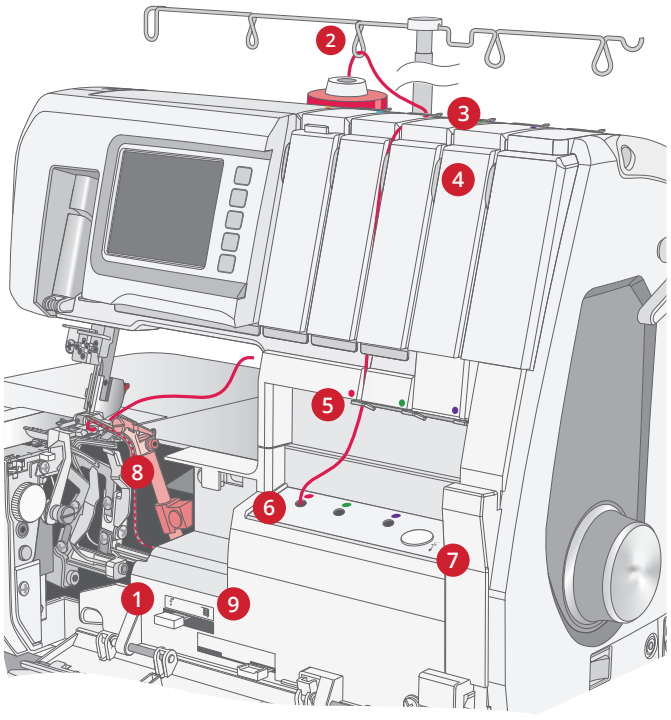
   Brug pincetten til at føre trådenden 2cm eller mere ned i trådningshullet til overgriberen.

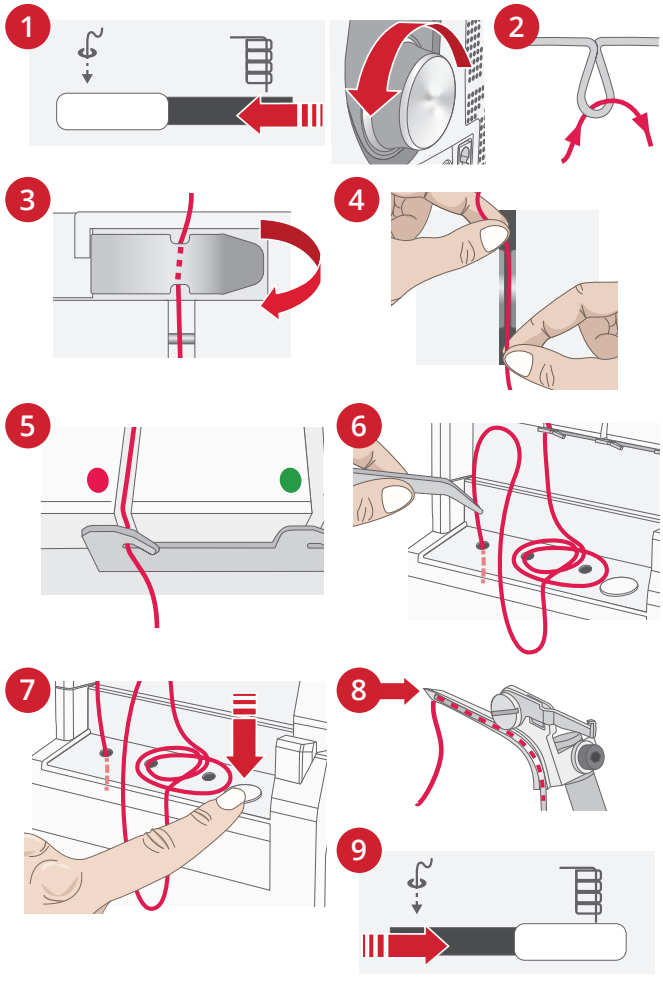
   *Bemærk! Klip trådenden så den kan føres ind i trådningshullet uden problemer.*
7. Tryk på Trådningsknappen for at tråde griberen.
8. Sørg for at tråden kommer ud af hullet i spidsen af griberen.

   Hvis tråden ikke kommer ud af hullet, følg proceduren fra trin ”6” igen.

   Træk ca.10cm af tråden under fronten af trykfoden og tilbage imellem trykfoden og overkniven.
9. Indstil omskifteren for Trådning/Syning til positionen "Syning" ved at skubbe den til højre.

Luk frontdækslet og sænk trykfoden.



# Trådning af Undergriberen

*Grøn trådningsvej*

*Bemærk! Sørg for at hæve teleskoptrådstativet til sit højeste (illustrationen viser en "beskåret" trådstang).*

*Bemærk! Hæv trykfoden for at frigøre spændingsskiverne.*

*Bemærk! Hvis der trådes med specialtråde, f.eks. crépe nylon el. lign., se venligst side 35.*

1. Indstil omskifteren for Trådning/Syning til "Trådning" ved at skubbe den til venstre.

   Drej håndhjulet langsomt mod dig selv, indtil det klikker, og griberne er låst i trådningsposition.

2. Anbring en trådrulle på trådrulleholderen nummer to fra højre. Før tråden igennem den anden trådguide fra højre bagfra og frem.
3. Skub forsigtigt tråden ind under den øverste forspændingstrådguide fra højre mod venstre som vist.
4. Træk tråden igennem trådslidsen. Brug begge hænder og før tråden imellem trådspændingsskiverne.
5. Træk tråden ned igennem slidsen ind til undergriberens trådningsguide.
6. Træk ca 55 cm tråd ud. Sørg for at tråden ikke filtrer sig rundt om frontdækslet.

   Brug pincetten til at føre trådenden 2cm eller mere ned i trådningshullet til overgriberen.

   *Bemærk! Klip trådenden så den kan føres ind i trådningshullet uden problemer.*

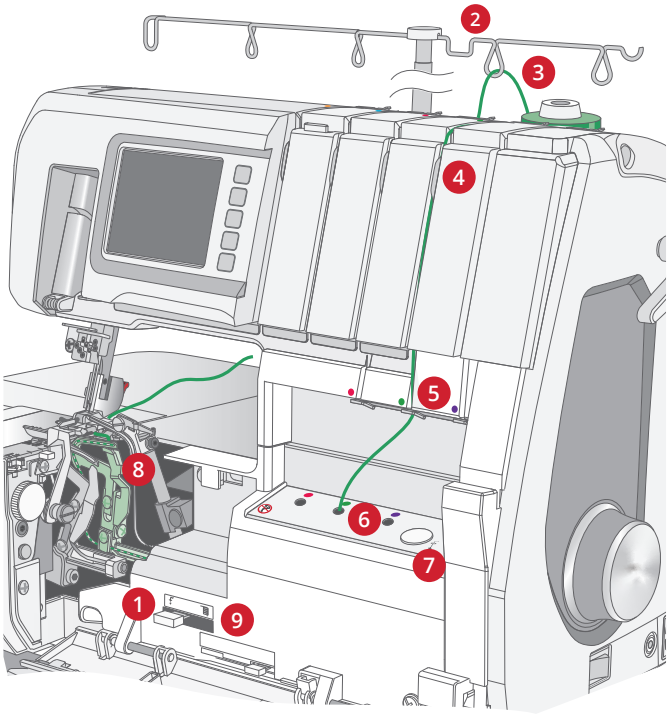
7. Tryk på Trådningsknappen for at tråde griberen.
8. Sørg for at tråden kommer ud af hullet i spidsen af griberen.

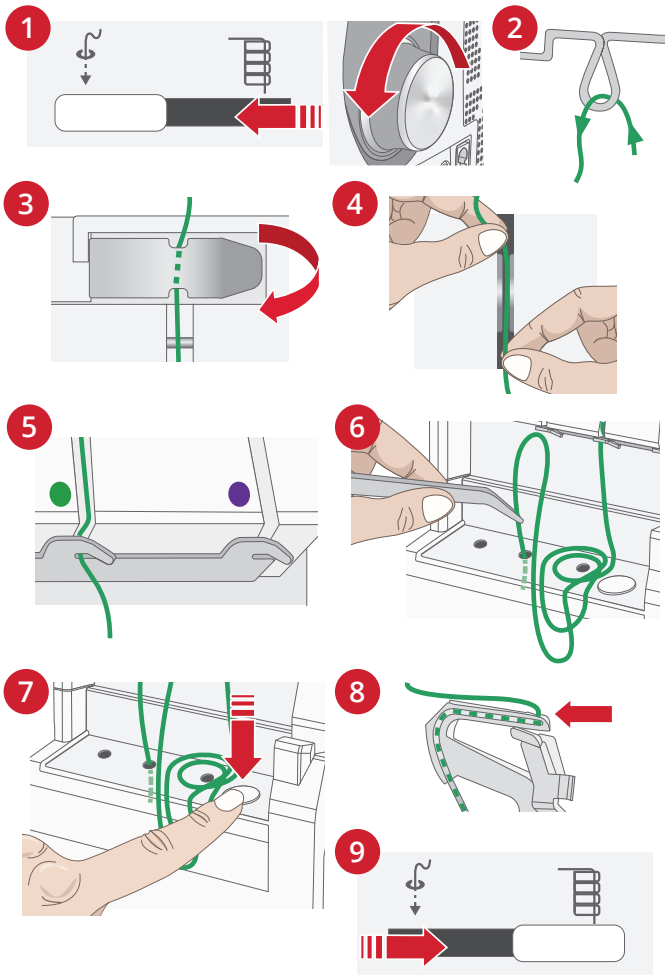
   Hvis tråden ikke kommer ud af hullet, følg proceduren fra trin "6" igen.

   Træk ca.10cm af tråden under fronten af trykfoden og tilbage imellem trykfoden og overkniven.

9. Indstil omskifteren for Trådning/Syning til positionen "Syning" ved at skubbe den til højre.

Luk frontdækslet og sænk trykfoden.



# Trådning af Kædestingsgriberen

*Lilla trådningsvej*

*Bemærk! Sørg for at hæve teleskoptrådstativet til sit højeste (illustrationen viser en "beskåret" trådstang).*

*Bemærk! Hæv trykfoden for at frigøre spændingsskiverne.*

*Bemærk! Hvis der trådes med specialtråde, f.eks. crépe nylon el. lign., se venligst side 35.*

1. Indstil omskifteren for Trådning/Syning til "Trådning" ved at skubbe den til venstre.

   Drej håndhjulet langsomt mod dig selv, indtil det klikker, og griberne er låst i trådningsposition.

2. Anbring en trådrulle på trådrulleholderen yderst til højre. Før tråden igennem den højre trådguide bagfra og frem.
3. Skub forsigtigt tråden ind under den øverste forspændingstrådguide fra højre mod venstre som vist.
4. Træk tråden igennem trådslidsen. Brug begge hænder og før tråden imellem trådspændingsskiverne.
5. Træk tråden ned igennem slidsen ind til kædestingsgriberens trådningsguide.
6. Træk ca 55 cm tråd ud. Sørg for at tråden ikke filtrer sig rundt om frontdækslet.

   Brug pincetten til at føre trådenden 2cm eller mere ned i trådningshullet til overgriberen.

   *Bemærk! Klip trådenden så den kan føres ind i trådningshullet uden problemer.*

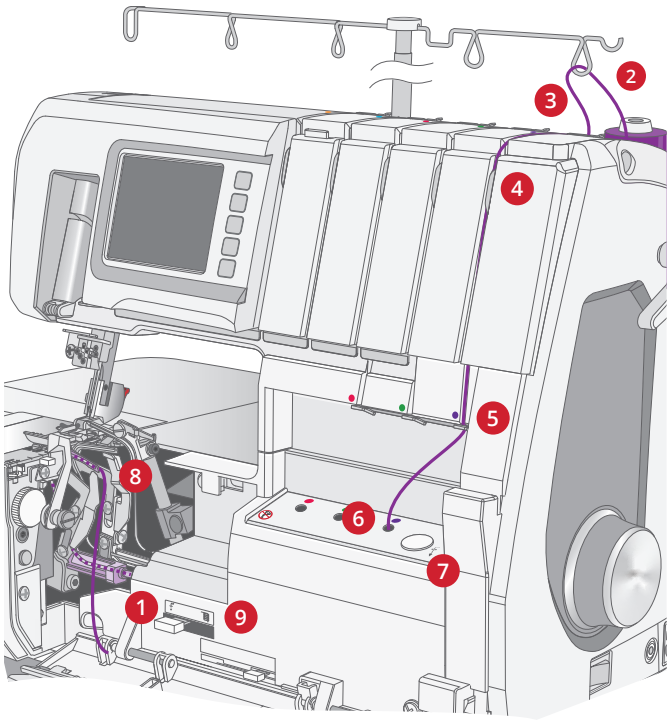
7. Tryk på Trådningsknappen for at tråde griberen.
8. Sørg for at tråden kommer ud af hullet i spidsen af griberen.

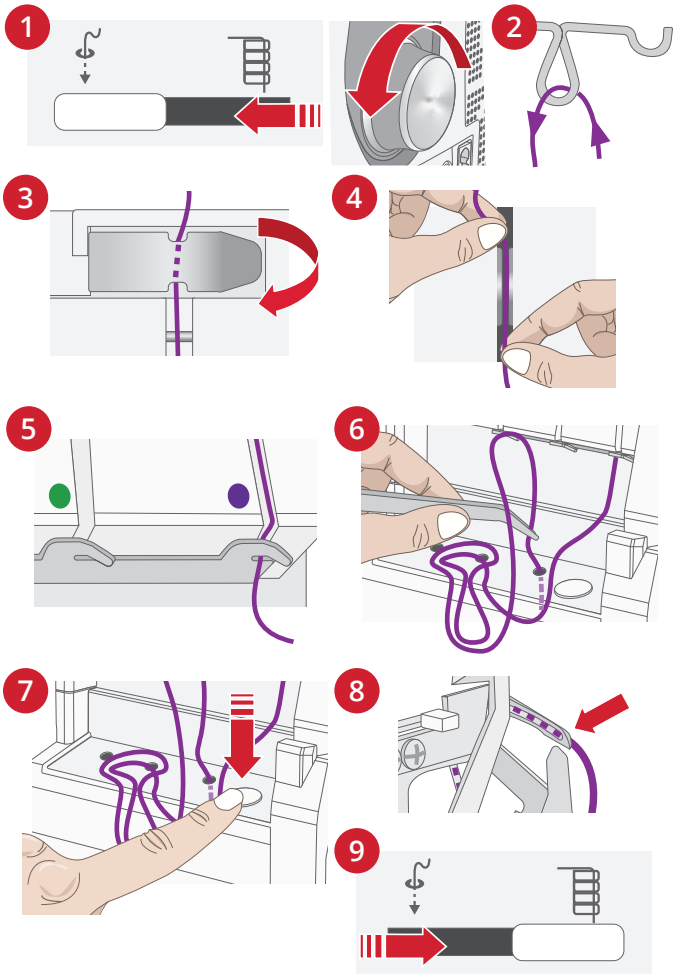
   Hvis tråden ikke kommer ud af hullet, følg proceduren fra trin ”6” igen.

   Træk 10 cm tråd ud og lad tråden hænge ned fra griberen.

9. Indstil omskifteren for Trådning/Syning til positionen "Syning" ved at skubbe den til venstre.

Luk frontdækslet og sænk trykfoden.



## Trådning af Specialtråde

Ved trådning med specialtråde (som f.eks. crépe nylon), kan det være lettere at tråde griberne vha. trådningswiren eller en standard overlocktråd.

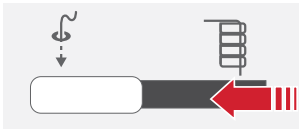
***Før trådning:***

*Bemærk! Hæv trykfoden for at frigøre spændingsskiverne.*

Indstil omskifteren for Trådning/Syning til "Trådning" ved at skubbe den til venstre.

Drej håndhjulet langsomt mod dig selv, indtil det klikker, og griberne er låst i trådningsposition.

Tråd gribertrådene frem til hullet til gribertrådning.



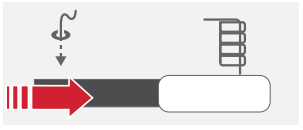
*Trådningsposition*

***Når griberne er trådet:***

Sæt omskifteren til Trådning/Syning i "Syposition".

Træk ca.10cm af tråden under fronten af trykfoden og tilbage imellem trykfoden og overkniven.

Luk frontdækslet og sænk trykfoden.



*Syposition*

## Brug af Trådningswiren

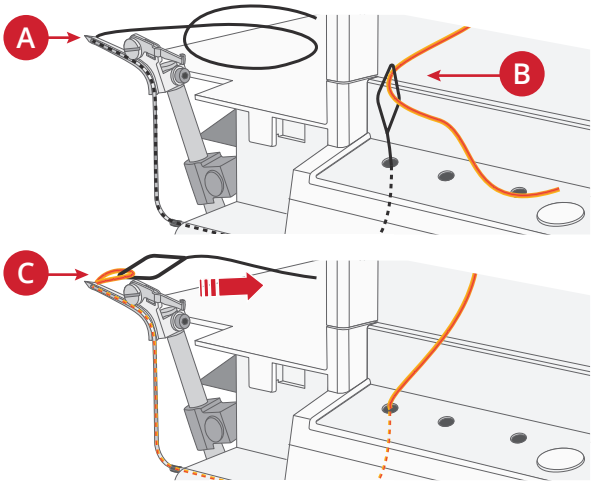
*Bemærk! Tryk ikke på trådningsknappen, når du anvender trådningswiren.*

Tag trådningswiren og før den lige ende (ikke enden med den lille løkke) ned i griberens trådningshul, indtil den kommer ud af hullet i griberspidsen (A).

Før ca 5cm tråd igennem løkken af trådningswiren (B).

Træk forsigtigt enden at trådningswiren indtil tråden kommer igennem hullet i spidsen af griberen (C).

Fjern tråden fra trådningswiren.




## Brug af Standardtråd

Klip 30cm standardtråd af og bind den fast 5 cm fra enden af gribertråden som vist (A).

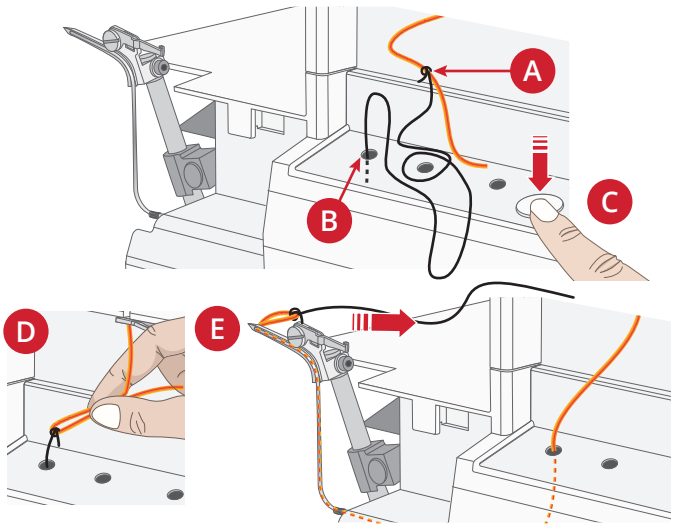
*Bemærk! Når du binder standardtråden fast til gribertråden sørg for at binde en knude så lille som muligt og klip overskydende tråd af.*

Brug pincetten til at føre trådenden 2cm eller mere ned i trådningshullet til griberen (B).

Tryk på Trådningsknappen for at tråde griberen (C).

Sørg for at tråden kommer ud af hullet i spidsen af griberen. Træk forsigtigt standardtråden indtil knuden er lige ved at gå ind i trådningshullet til gribertråden.

Fold så den løse ende af specialtråden som vist (D). Fortsæt med at trække i standardtråden indtil specialtråden er trukket igennem trådningsvejen og kommer ud af hullet i spidsen af griberen (E).



# 5 Sømme og Syteknikker

## Exclusive SEWING ADVISOR™ Funktion

Din maskine er udstyret med funktionen HUSQVARNA® VIKING® Exclusive SEWING ADVISOR™. Når du begynder et syprojekt, skal du først vælge den søm, du vil sy. Tryk derefter på ikonet for den stoftype og stoftykkelse, du syr, på farvetouchskærmen. Maskinen indstiller automatisk spænding, stinglængde og differentialtransport og giver anbefalinger baseret på din valgte stoftype.

### Vævede eller Strikkede Stoffer

Forskellen mellem vævet og strikket stof ligger i den måde, som trådene er knyttet sammen på. Vævet stof er fremstillet med et system af to typer tråde, der krydses i rette vinkler. Skudtrådene går på tværs, og trenden går på langs ad stoffet. Strikket stof er fremstillet i et enkelttrådssystem, hvor tråden strikkes til et stykke stof. Strikket stof er normalt elastisk.

Som en tommelfingerregel skal du vælge Vævet ved stoffer, der ikke er elastiske, og Elastisk ved stoffer, der er elastiske.

### Forslag til Stof


Vævet Tyndt

*Chiffon, voile, organza, batist, silke osv.*


Vævet Mellemsvært

*Bomuld, chino, uld, satin, osv.*


Vævet Kraftigt

*Denim, kanvas, frotté osv.*


Elastisk Tyndt

*Trikot, glatstrikket jersey osv.*


Elastisk Mellemsvært

*Dobbeltstrik, velour, badetøj osv.*


Elastisk Kraftigt

*Sweaterstrik, fleece osv.*

## Sømoversigt

De indstillinger, som er vist i tabellen er vores anbefalinger, som er baseret på normale forhold. Hver søm har en forudindstillet stinglængde og trådspænding. Det kan være nødvendigt at justere indstillingerne i henhold til den søm, stoftype og tråd, du anvender. For at få de bedste resultater, foretag justeringer i små trin på ikke mere end et halvt nummer ad gangen. Lav altid en prøvesyning på en rest af stoffet, inden du syr i det rigtige stof.

De forskellige sømme opnås ved at kombinere forskellige nålepositioner, trådningsmetoder og bruge 2-tråds converteren.

### Forklaring af Ikoner



Nåleposition

**N/R** Indstilling af Stingtungen


2-tråds Converter


Skærebredde

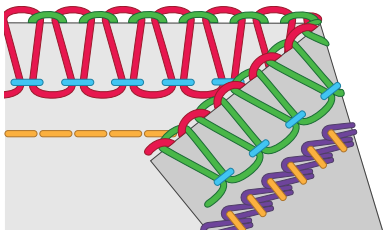
**A/B** A eller B Indstilling
*Indstillingsposition for Overkniv/ Overgriber og brug af Skærecover A eller Coversømsbord B*


Trådningsvej
*Farvede prikker indikerer, hvilken trådningsvej der skal anvendes*

## 5-Trådet Sikkerhedssøm, Bred

Til sammensyning med en forstærket søm og overkastning i én arbejdsgang. En holdbar kædesøm med overlocket kant til beklædningssyning og andre projekter.

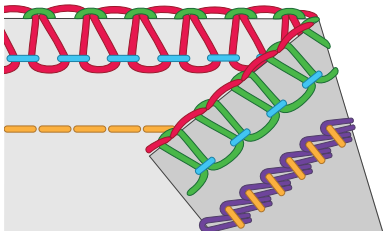
Velegnet til alle stoffer.

| 1 | A B C D E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|---|
|  | D, A | 6.0 | N | — | A |  |

## 5-Trådet Sikkerhedssøm, Smal

Til sammensyning med en forstærket søm og overkastning i én arbejdsgang. En holdbar kædesøm med overlocket kant til beklædningssyning og andre projekter.

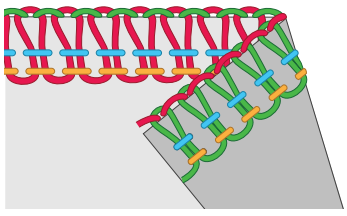
Velegnet til alle stoffer.

| 2 | A B C D E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|---|
|  | D, B | 6.5 | N | — | A |  |

## 4-tråds overlocksøm

Til alle sømme, der skal kunne strækkes eller give sig, såsom halskanter, sidesømme, ærmer osv. Med en 4-trådet overlocksøm kan du anvende specialteknikker, såsom rynkning, paspolering med den ekstra paspoleringsfod, og isyning af elastik med den ekstra elastikfod.

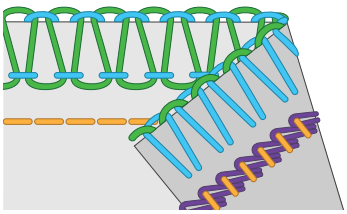
Velegnet til alle stoffer.

| 3 | A B C D E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|---|
|  | A, B | 6.5 | N | — | A |  |

## 4-Trådet Sikkerhedssøm, Bred

Til sammensyning med forstærket søm og overkastning i én arbejdsgang.

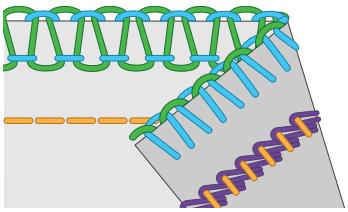
Velegnet til alle stoffer.

| 4 | A B C D E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|---|
|  | D, A | 6.0–6.5 | N | JA | A |  |

## 4-Trådet Sikkerhedssøm, Smal

Til sammensyning med forstærket søm og overkastning i én arbejdsgang.

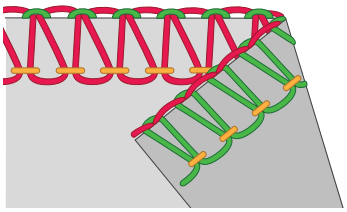
Velegnet til alle stoffer.

| 5 |  | A B C D E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | D, B | 6.0–6.5 | N | JA | A | |

## 3-Trådet Overlocksøm, Bred

Til syning i to lag elastisk stof eller overkastning af et enkelt lag tyndt til mellemsvært stof. Brug en kraftigere tråd i griberne, hvis du vil lave dekorative bånd. (Hold hånden bag ved trykfoden og træk forsigtigt og langsomt i trådkæden, mens du syr, idet du forsøger at holde den samme spænding som, hvis der var syet i stof.)

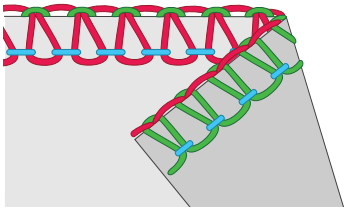
Velegnet til alle stoffer.

| 6 |  | A B C D E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | A | 6.5 | N | — | A | |

## 3-Trådet Overlocksøm, Smal

Til syning i to lag elastisk stof eller overkastning af et enkelt lag tyndt stof. Populær til syning af dekorative biser. Brug dekorative tråde i griberne og almindelig tråd i nålen. Brug forskellige farver i griberne for at skabe en interessant effekt.

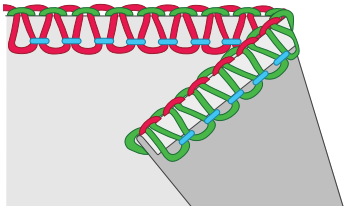
Velegnet til alle stoffer.

| 7 |  | A B C D E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | B | 6.5 | N | — | A | |

## 3-Tråds Smal Kant

Til kantning af lette stoffer. Den giver en pæn finish på silketørklæder, pudeflæser og servietter. Tråd overgriberen med en dekorativ tråd, såsom Rayon tykkelse 40, for at få en smuk satinkant. Læs mere på side 46.

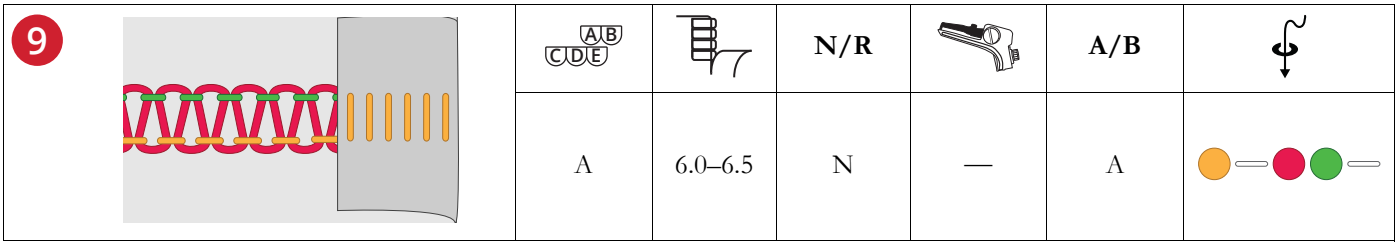
*Bemærk! Anbefales ikke til tunge, vævede stoffer eller kraftige strækstoffer.*

| 8 |  | A B C D E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | B | 6.0–6.5 | R | — | A | |

## 3-Trådet Flatlocksøm, Bred

Til at sy strækstoffer sammen med en dekorativ effekt, enten med flatlocksiden eller siden med omvendt flatlock/stigesøm. Du kan skabe forskellige effekter ved at tråde overgriberen med dekorativ tråd. Læs mere på side 47.

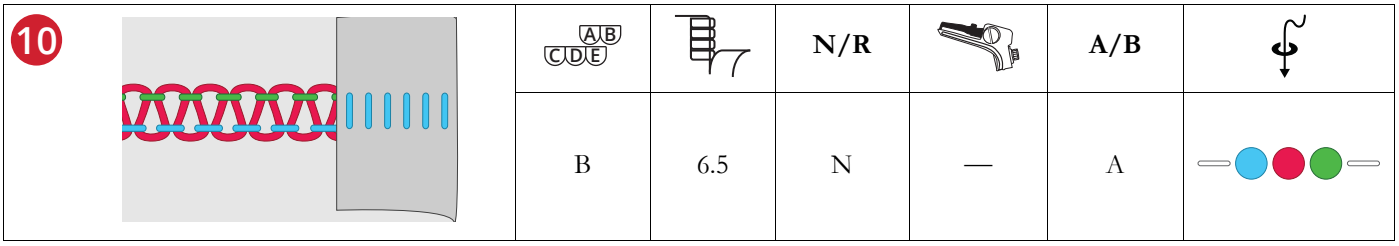
Velegnet til alle stoffer.




## 3-Trådet Flatlocksøm, Smal

Til at sy strækstoffer sammen med en dekorativ effekt, enten med flatlocksiden eller siden med omvendt flatlock/stigesøm. Du kan skabe forskellige effekter ved at tråde overgriberen med dekorativ tråd. Læs mere på side 47.

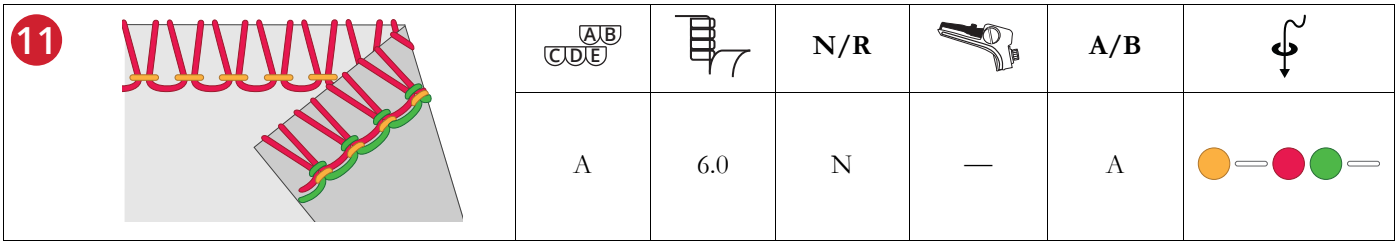
*Bemærk! Anbefales ikke til kraftige strækstoffer.*




## 3-Trådet Kantningssøm, Bred

Til sammensyning af to lag elastiske stoffer. Bruges til sømme i elastiske stoffer som sportstøj og badetøj.

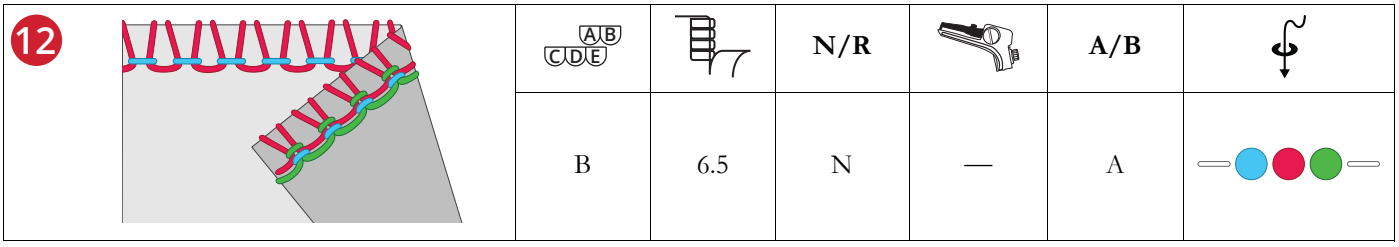
*Bemærk! Anbefales ikke til lette og mellemsvære stoffer.*




## 3-Trådet Kantningssøm, Smal

Til sammensyning af to lag elastiske stoffer. Bruges til sømme i elastiske stoffer som sportstøj og badetøj.

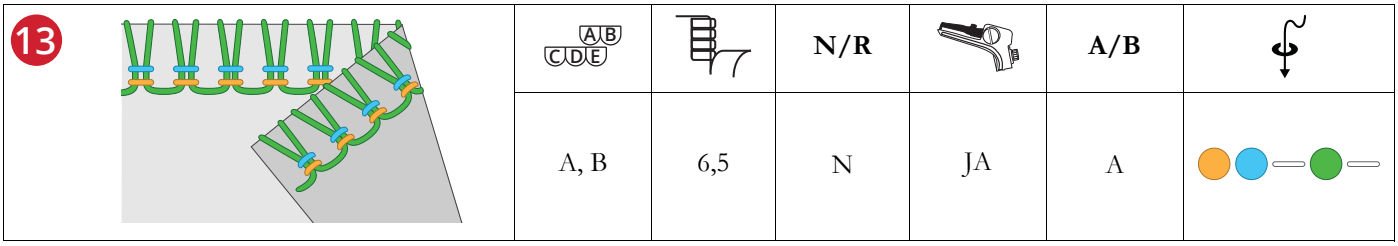
*Bemærk! Anbefales ikke til lette og mellemsvære stoffer.*



## 3-Trådet Elastisk Overlocksøm

Til syning i meget elastisk strækstof. Tilføj yderligere stræk ved at bruge en strækbar trådtype i undergriberen. Indstil trådspændingen i henhold til tråden.

*Bemærk! Anbefales ikke til vævede stoffer.*



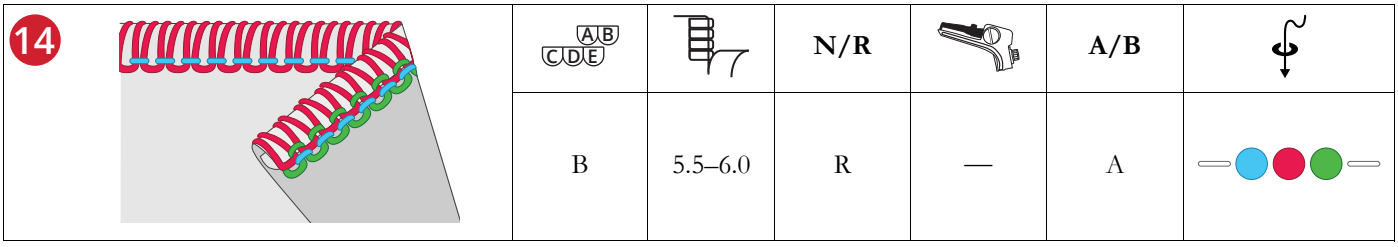

| A B C D E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|
| A, B | 6,5 | N | JA | A | |

## 3-Trådet Rullesøm

Til kantning af lette stoffer. Den giver en pæn finish på silketørklæder, pudeflæser og servietter. For at få en flot rullesøm kan overgriberen trådes med en dekorativ tråd, og nålen og undergriberen med almindelig let tråd. Læs mere på side 46.

Velegnet til lette og mellemkraftige vævede stoffer og lette til mellemkraftige strækstoffer.

*Bemærk! Anbefales ikke til tunge, vævede stoffer eller kraftige strækstoffer.*



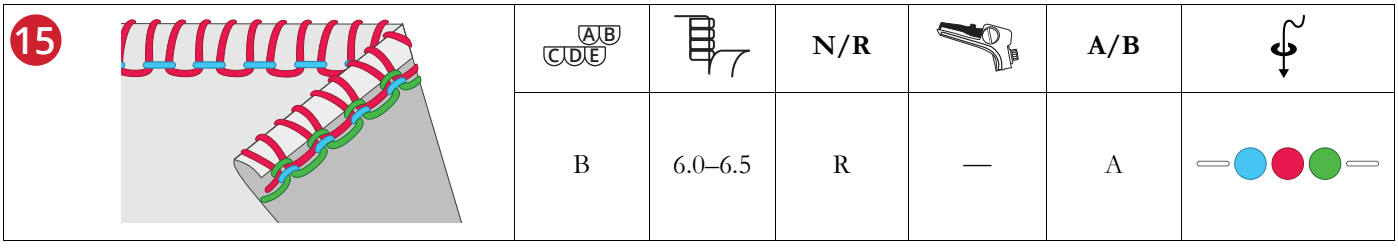

| A B C D E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|
| B | 5.5–6.0 | R | — | A | |

## 3-Trådet Picotkant

Øget stinglængde vil give en picotkant på dit stof. Denne kant er en fin måde at tilføje en dekorativ finish til f.eks. brude- eller brudepigekjoler.

Velegnet til lette og mellemkraftige vævede stoffer og lette til mellemkraftige strækstoffer.

*Bemærk! Anbefales ikke til tunge, vævede stoffer eller kraftige strækstoffer.*

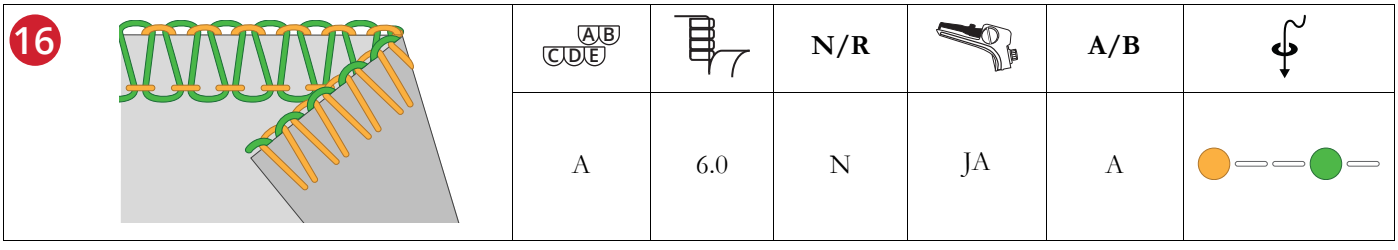



| A B C D E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|
| B | 6.0–6.5 | R | — | A | |

## 2-Trådet Overlocksøm, Bred

Til overkastning af et enkelt lag tyndt til middelsvært stof.

*Bemærk! Anbefales ikke til kraftige stoffer.*

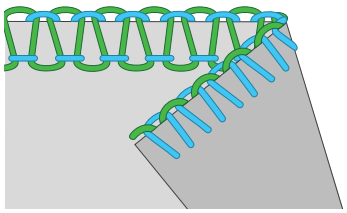



| A B C D E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|
| A | 6.0 | N | JA | A | |

## 2-Trådet Overlocksøm, Smal

Til overkastning af et enkelt lag tyndt til middelsvært stof.

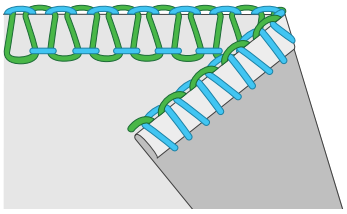
*Bemærk! Anbefales ikke til kraftige stoffer.*

| 17 |  | A/B C/D/E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | B | 6.5 | N | JA | A | |

## 2-Trådet Smal Kant

Til kantning af lette stoffer. Læs mere på side 46.

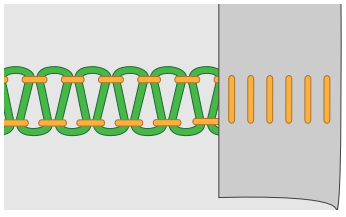
*Bemærk! Anbefales ikke til medium til kraftigt stof.*

| 18 |  | A/B C/D/E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | B | 6.0–6.5 | R | JA | A | |

## 2-Trådet Flatlocksøm, Bred

Til at sy strækstoffer sammen med en dekorativ effekt, enten med flatlocksiden eller siden med omvendt flatlock/stigesøm. Du kan skabe forskellige effekter ved at tråde undergriberen med dekorativ tråd. Læs mere påside 47.

Velegnet til alle stoffer.

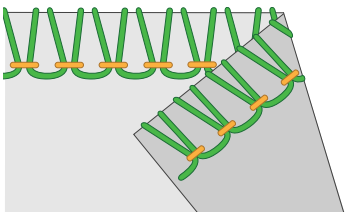
| 19 |  | A/B C/D/E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | A | 6.0–6.5 | N | JA | A | |

## 2-Trådet Overkastningssøm, Bred

Til sammensyning af to lag elastiske stoffer. Tilføj yderligere stræk ved at bruge en strækbar trådtype i undergriberen. Indstil trådspændingen i henhold til tråden.

Til mellemsvært og kraftigt strækstof.

*Bemærk! Anbefales ikke til lette, medium, kraftige vævede stoffer eller lette strækstoffer.*

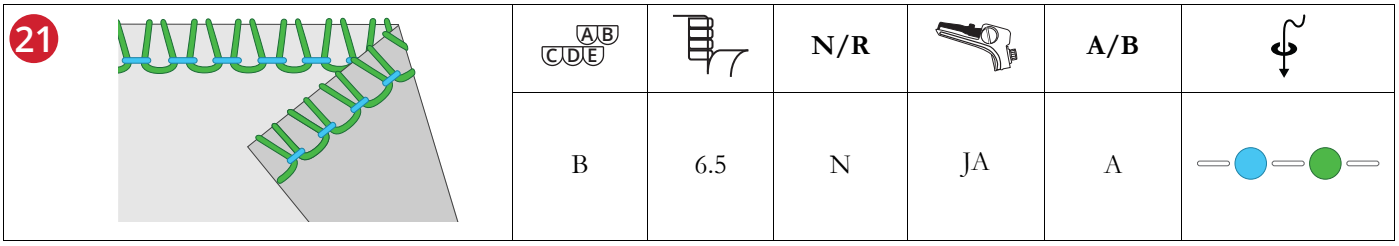
| 20 |  | A/B C/D/E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | A | 6.0 | N | JA | A | |

## 2-Trådet Overkastningssøm, Smal

Til sammensyning af to lag elastiske stoffer. Tilføj yderligere stræk ved at bruge en strækbar trådtype i undergriberen. Indstil trådspændingen i henhold til tråden.

Til mellemsvært og kraftigt strækstof.

*Bemærk! Anbefales ikke til lette, medium, kraftige vævede stoffer eller lette strækstoffer.*



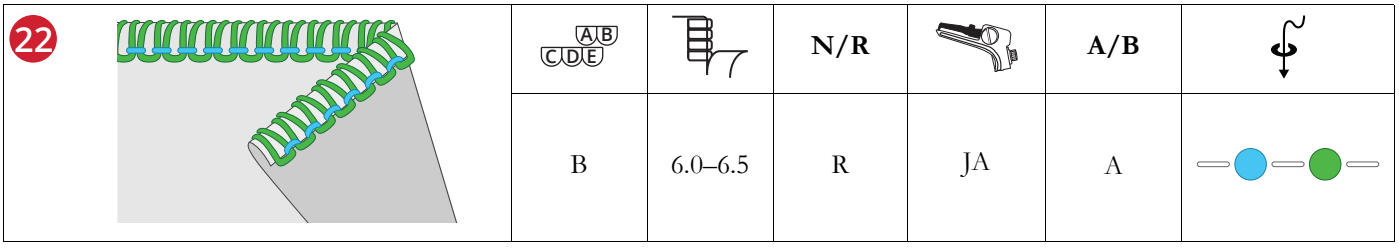

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| B | 6.5 | N | JA | A |

## 2-Trådet Rullesøm

Til kantning af lette stoffer. Den giver en pæn finish på silketørklæder, pudeflæser og servietter. Tråd undergriberen med en dekorativ tråd, såsom Rayon tykkelse 40, for at få en smuk satinkant. Læs mere på side 46.

Velegnet til lette og mellemsvære vævede stoffer og lette strikstoffer.

*Bemærk: Anbefales ikke til tunge, vævede stoffer eller kraftige strækstoffer.*

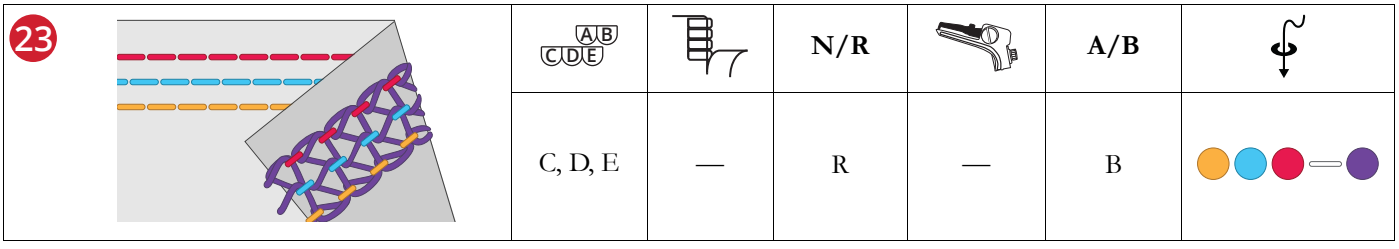



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| B | 6.0–6.5 | R | JA | A |

## Coversøm, Tredobbelt

Til oplægning af strækstoffer og til dekorative effekter i alle slags stoffer. Brug dekorativ tråd i griberen til udsmykning. Læs mere på side 48.

Velegnet til alle stoffer.

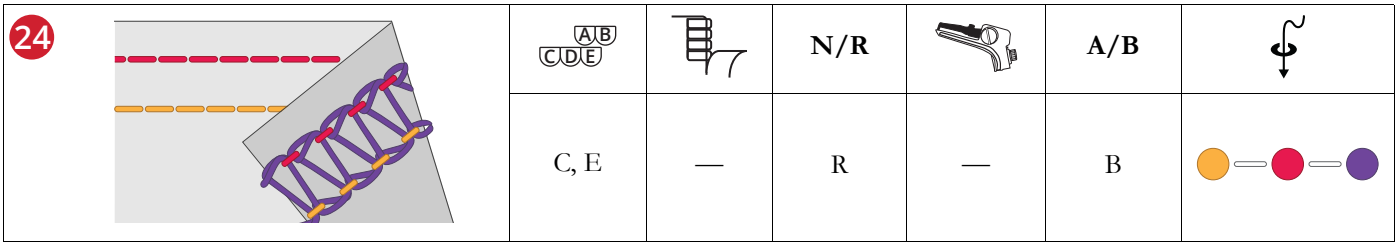



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| C, D, E | — | R | — | B |

## Coversøm, Bred

Til oplægning af strækstoffer og til dekorative effekter i alle slags stoffer. Brug dekorativ tråd i griberen til udsmykning. Læs mere på side 48.

Velegnet til alle stoffer.

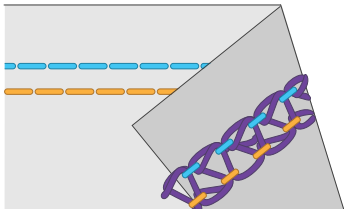



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| C, E | — | R | — | B |

## Coversøm, Smal

Til oplægning af strækstoffer og til dekorative effekter i alle slags stoffer. Brug dekorativ tråd i griberen til udsmykning. Læs mere på side 48.

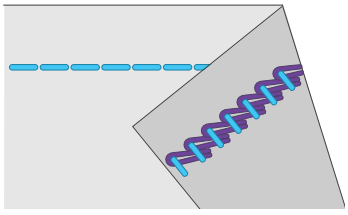
Velegnet til alle stoffer.

| 25 |  | A/B C/D/E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | C, D | — | R | — | B |  |

## Kædesøm

Til sammensyning og oplægning. Ri med lethed, da sømmen er let at trævle op. Brug dekorativ tråd i griberen til udsmykning. Læs mere på side 49.

Velegnet til alle stoffer.

| 26 |  | A/B C/D/E | | N/R | | A/B | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | D | — | R | — | B |  |

# Sådan påbegyndes syningen

*Tip: Visse stoffer indeholder meget overskudsfarve, der kan medføre misfarvning på andre stoffer eller på din maskine. Denne misfarvning kan være meget vanskelig eller umulig at fjerne. Fleece og denimstof, især rødt og blåt, indeholder ofte meget overskudsfarve. Hvis du har mistanke om, at dit stof/eller tøj indeholder meget overskudsfarve, skal du altid vaske det først, før du syr i det for at forhindre, at farven smitter af.*

Når maskinen er trådet helt, lukkes frontlåget, og alle tråde føres hen over stingpladen og en smule til venstre under trykfoden.

Sørg for, at den øverste kniv bevæger sig korrekt mod den nederste kniv ved at dreje håndhjulet langsom imod dig. Hvis overknivens blad ikke bevæger sig korrekt, skal du kontrollere, om der sidder stof eller trådrester fast mellem bladene.

Hold i trådene, og stram dem en smule.

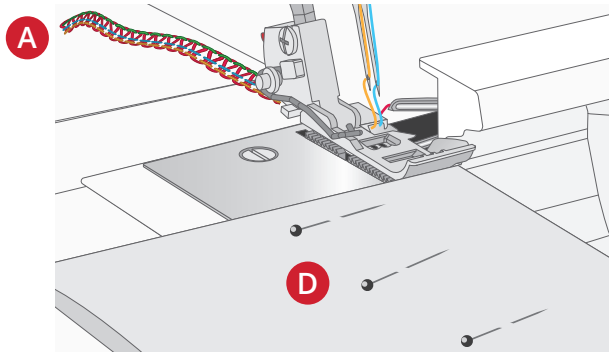
Drej håndhjulet imod dig 2 eller 3 hele omdrejninger for at begynde at lave en trådkæde. Kontrollér, om alle tråde snor sig om stingtungen på stingpladen. Hvis trådene ikke snor sig om tungen, skal du sørge for, at hver tråd er trådet korrekt.

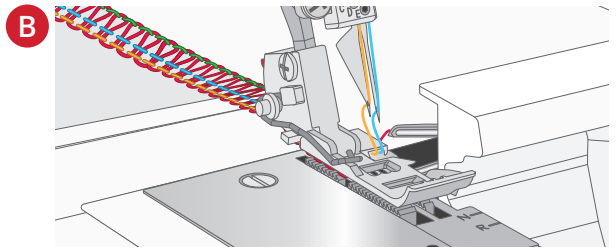
A. Fortsæt med at holde trådkæden, mens du trykker på fodpedalen. Sy, indtil kæden er 5-8 cm lang.

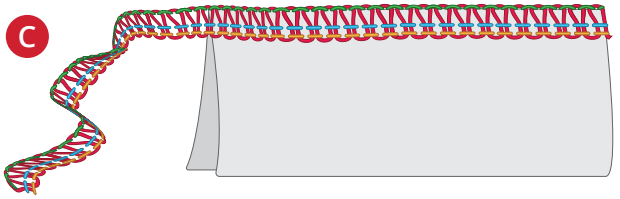
   Anbring stoffet under fronten af trykfoden, og sy en prøvesøm. Før stoffet en smule med venstre hånd, mens du syr. Træk ikke i stoffet, da dette kan bøje nålen og få den til at knække.

B. Når du når slutningen på stoffet, skal du fortsætte med at sy, mens du trækker det færdige stof forsigtigt bagud og til venstre. Dette kaldes færdiggørelse af kæden. Dette forhindrer trådene i at trævle op og gør klar til næste syning.

C. Skær trådene af med trådkniven som vist, så du har en trådkæde fra stoffet på ca. 5-8 cm. Træk trådene rund om trådkniven bagfra, og derefter imod dig.




## Placering af knappenåle

Isæt lige knappenåle til venstre for trykfoden (D). Knappenålene vil være nemme at fjerne og er væk fra knivene.

*Bemærk! Hvis der sys over knappenålene, vil det beskadige eller endda ødelægge skæret på knivene.*

# Hæftning af Trådkæden

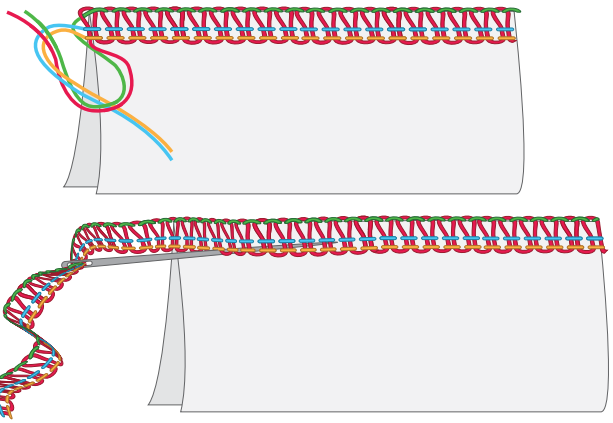
***Bind en Knude***

For at undgå at tråden trevler op, skil trådene fra hinanden og bind dem sammen.

***Brug en Synål***

Tråd en håndsynål med et stort øje med trådkæden.

Før nålen ind i enden af sømmen, og træk kæden ind i sømmen for at hæfte trådene.



***Brug Maskinen ved Starten af en Søm***

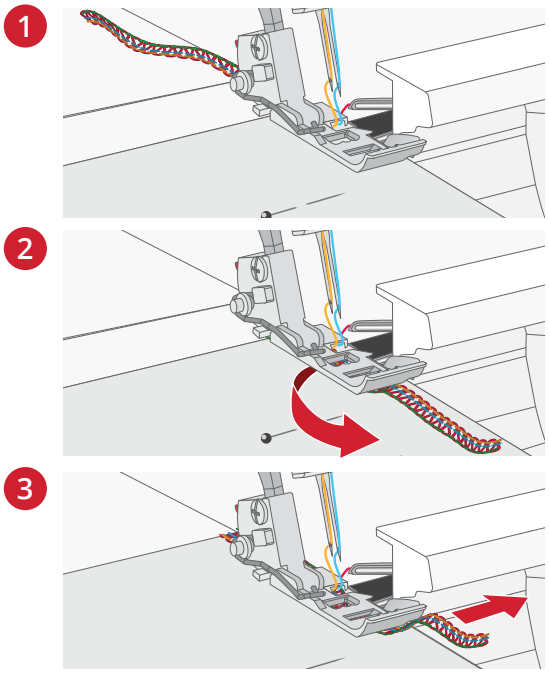
1. Før stoffet føres ind i maskinen, sys en trådkæde på ca. 5-8 cm.

   Placér stoffet foran trykfoden. Sy et par sting og stop.

2. Løft trykfoden og før trådkæden til venstre og ind under trykfoden.

   Placér trådkæden mellem trykfoden og overkniven og hold den i position dér, mens du sænker trykfoden for at sy.

3. Efter ca. 2,5 cm syning føres trådkæden til højre og ind under trådkniven, så kæden skæres væk, når du syr.




***Brug Maskinen ved Slutningen af en Søm***

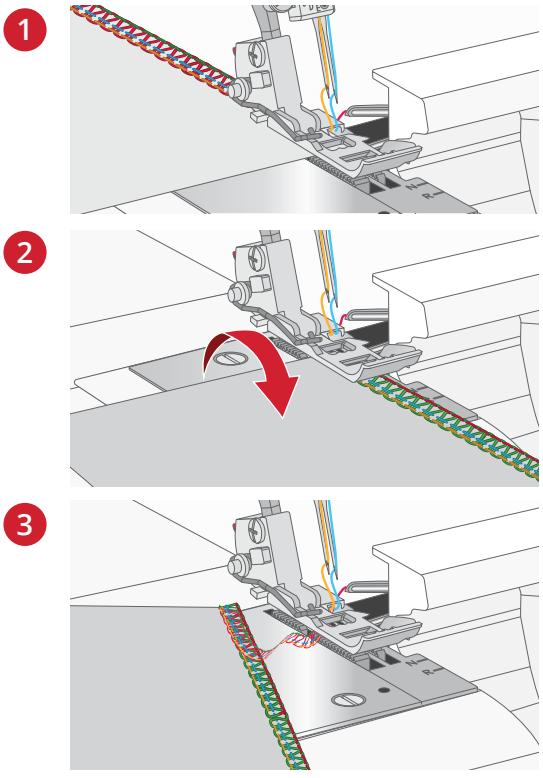
1. Sy et sting forbi enden af sømmen.

   Hæv nålene og trykfoden og træk forsigtigt trådene væk fra stingtungen.

2. Vend stoffet så undersiden vender opad.

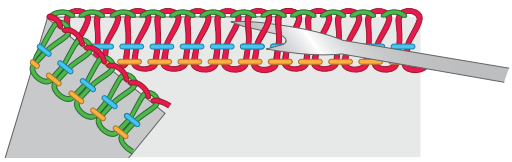
3. Sy ca. 2,5 cm i sømmen og sy i en vinkel væk fra stoffet.

*Bemærk! Ikke for Coversøm, se side 48.*




## Skær Sømmene Op

Skær overgribertråden med en opsprætter (medfølger ikke maskinen) for at trævle sømmen op.



# Syning af rullekant

Rullesømmen er velegnet til lette stoffer, såsom let hør eller bomuld, voile, musselin, crepe osv. Rullekanten fås ved at indstille trådspændingen, så stoffets kant ruller ind under stoffet, når der overlockes. Indstil trådspændingen for at ændre graden af rulning. For at sy en rullekant skal du indstille stingtungearmen til "R".

*Tip: For at få en flot rullekant kan overgriberen trådes med en dekorativ tråd, og nålen og undergriberen med almindelig let tråd.*

## 2-tråds rullesøm

Vælg 2-trådet rullesøm.

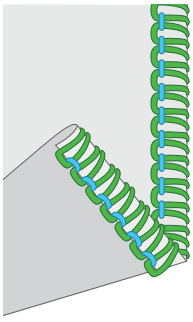
Aktivér 2-tråds converteren (se side 14).

Brug højre nåletråd og undergribertråden.

Flyt stingtungeknappen hen til "R" (se side 15).

Lav en trådkæde, og sy på en rest af dit stof, inden du syr dit syprojekt. Hold trådkæden, når du begynder at sy, så den ikke ruller ind i sømmen.

*Tip: Brug 40 vægts tråd i griberen for en flot søm.*



*2-Trådet Rullesøm*

## 3–Trådet Rullesøm/Smal Kant

En variant af rullesømmen er den smalle kant. På grund af forskellige trådspændinger får sømmene et andet udseende og tæthed.

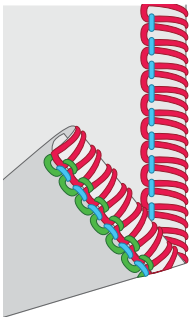
Vælg 3-trådet rullesøm eller 3–trådet smal kant.

Brug højre nåletråd og under- og overgribertråden.

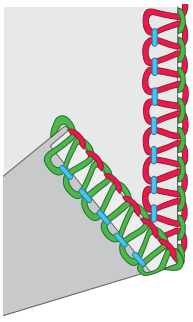
Flyt stingtungeknappen hen til "R" (se side 15).

Indstil stinglængdevælgeren til "1.3–1.5" for at få en fin søm.

Lav en trådkæde, og sy på en rest af dit stof, inden du syr dit syprojekt. Hold trådkæden, når du begynder at sy, så den ikke ruller ind i sømmen.



*3-Trådet Rullesøm*



*3-Trådet Smal Kant*

# Syning af flatlock

En flatlock laves ved at indstille spændingen på den 3-trådede overlocksøm, sy sømmen og trække stofstykkerne fra hinanden for at gøre sømmen flad. Spændingen skal være indstillet korrekt, for at stoffet kan trækkes ordentligt fladt.

En flatlock kan anvendes både som en dekorativ sammensyningssøm, til at sy to stykker stof sammen (Almindelig Flatlock), eller udelukkende til pyntning på et stykke stof (Dekorativ Flatlock).

En Flatlock kan sys på to måder. Enten med stoffets vrangsider samlet for at skabe et dekorativt udseende eller med retsiderne samlet for at skabe en stigesøm/omvendt flatlock.

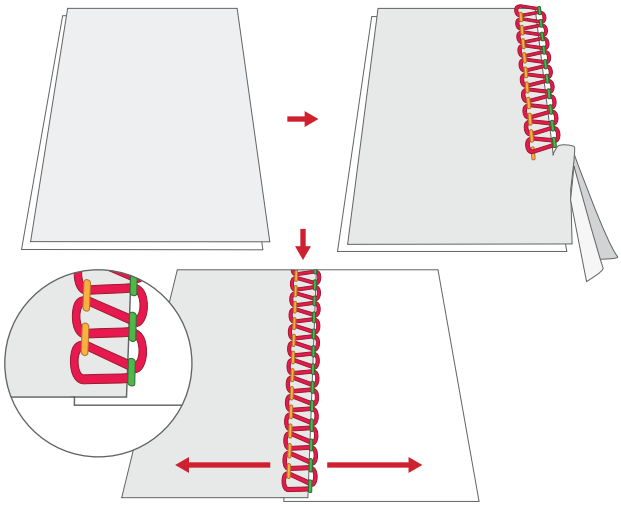
## Standard Flatlock, Bred

Tråd under- og overgriberen og venstre nål.

Læg stofferne vrang mod vrang for at sy en dekorativ søm på retsiden af syprojektet.

Sy sømmen, idet det overskydende stof afskæres. Nåletråden vil danne et V på stoffets underside. Undergribertråden vil blive trukket i en lige linje ved stoffets kant.

Fold stoffet ud, og træk i hver side af sømmen for at trække stingene flade.



## Dekorativ Flatlock, Bred

Deaktiver overkniven (se side 14). Stoffet skal ikke afskæres ved denne søm.

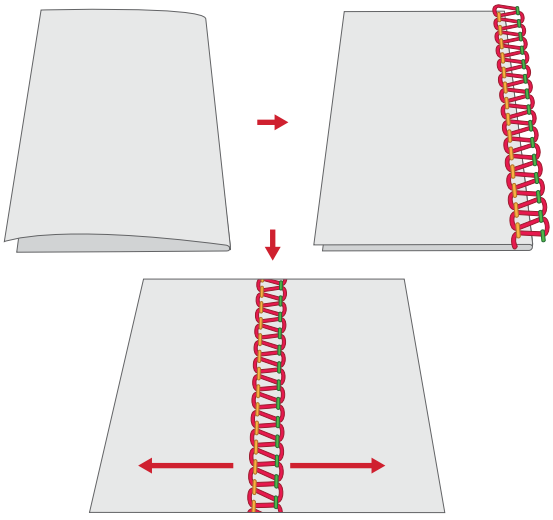
Tråd under- og overgriber og venstre nål.

Fold stofstykket vrang mod vrang for at sy en dekorativ søm på projektets retside.

Anbring stoffet således, at sømmen sys med en del af stikningen uden for stoffet.

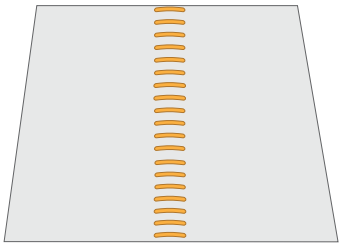
Fold stoffet ud, og træk i hver side af sømmen for at trække stingene flade.

*Tip: Overgribertråden er den fremtrædende tråd i flatlocksømmen. Anbring en dekorativ tråd i overgriberen og almindelig tråd i undergriberen og nålen.*



## Stigesøm

En stigesøm er en flatlocksøm, som sys med stoffet ret mod ret. Nåletråden er den fremtrædende tråd, som danner "stigen".



# Syning af Coversøm

Coversømmen kan bruges til at skjule en søm, kantebåndssyning eller topstikning af halsudskæringer og til oplægninger på T-shirts og sweatshirts m.v. samt til flade sammensyningssømme (almindelig syning). Coversømmen egner sig bedst til elastiske stoffer. Den kan også bruges til vævede stoffer.

*Bemærk! Friarmen er praktisk til syning bukseben og andre små områder såsom børnetøj (se side 11).*

## Klargøring af Maskinen

Deaktiver overkniven (se side 14). Stoffet skal ikke afskæres ved denne søm.

Flyt stingtungeknappen hen til "R" (se side 15).

Hvis de er sat i maskinen, skal nålene A og B fjernes.

Monter nåle C, D og/eller E afhængigt af den ønskede coversøm.

Deaktiver overgriberen (se side 15).

Fjern Skærecover A og montér Coversømsbord B (se side 12). Markeringerne på Coversømsbord B angiver afstanden i cm og tommer fra coversømmens midterste nål. Brug den som guide, når du placerer stofkanten.

Indstil maskinen i Trådningsposition (side 15) og tråd maskinen.

Indstil maskinen i Syposition (side 15) og luk frontdækslet.

## Sådan påbegyndes syningen

Hæv trykfoden.

Placer stoffet under trykfoden bag nålen.

Sænk trykfoden.

Træd på fodpedalen for at påbegynde syningen.

*Bemærk! Når du begynder at sy fra midten af stoffet, skal du placere stoffet ved det punkt, hvor du ønsker at begynde at sy.*

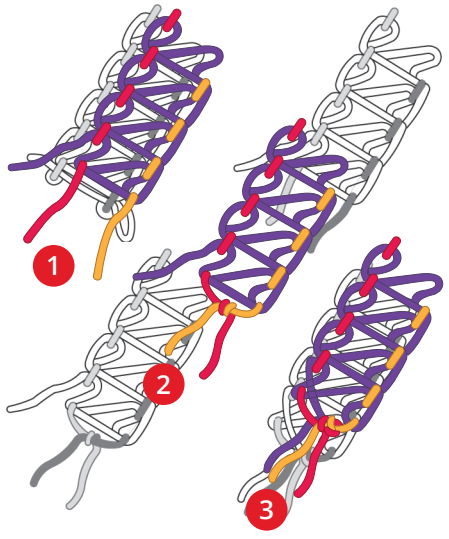
## Hæftning af Coversøm Slutning

Det er ikke muligt at "kæde af" efter syning af coversøm, fordi det får sømmen til at trevle, når gribertråden trækkes ud for enden af syningen. Hæft derfor sømmen på følgende måde.

### Ved Syning til Kanten af Stoffet

1. Adskil trådenderne.
2. Bind nåletrådene (2 eller 3 tråde) sammen først.
3. Hæft derefter disse tråde sammen med gribertrådene.

Klip overskydende tråde af.



### Når Syning Stoppes Halvvejs

Løft trykfoden, og drej håndhjulet en hel rotation væk fra dig. Træk stoffet ud under og bag trykfoden, mens du med tommel- og pegefinger holder fast på enden af sømmen for at forhindre sømmen i at trevle.

Træk nåletrådene (2 eller 3 tråde) om på stoffets vrangside og bind trådene sammen på samme måde som beskrevet ovenfor.

Klip overskydende tråde af.

*Bemærk! Normalt trevler stingene i begyndelsen af syningen ikke, men for at være på den sikre side kan sømmen hæftes ved at følge samme trin som beskrevet ovenfor, når der sys helt ud til kanten af stoffet.*

## Syning af Kædesøm

Kædesømmen sys med to tråde; én nåletråd og én gribertråd. Normalt trimmer maskinen stofkanten, når sømmen syes. En kædestingssøm kan dog placeres i den ønskede afstand fra kanten af stoffet ved at sætte overkniven i B-position, frakoble overgriberen og montere coversømsbord B (se side 12).

⚠ *Sluk for vægkontakten, og træk maskinens ledning ud af stikket.*

### Klargøring af Maskinen

Deaktiver overkniven (se side 14). Stoffet skal ikke afskæres ved denne søm.

Hvis de er sat i maskinen, skal nålene A, B, C og E fjernes.

Isæt nål D.

Deaktiver overgriberen (se side 15).

Fjern Skærecover A og montér Coversømsbord B (se side 12). Markeringerne på Coversømsbord B angiver afstanden i cm og tommer fra coversømmens midterste nål. Brug den som guide, når du placerer stofkanten.

Indstil maskinen i Trådningsposition (side 15) og tråd maskinen.

Indstil maskinen i Syposition (side 15) og luk frontdækslet.

### Start og Afslut Syning

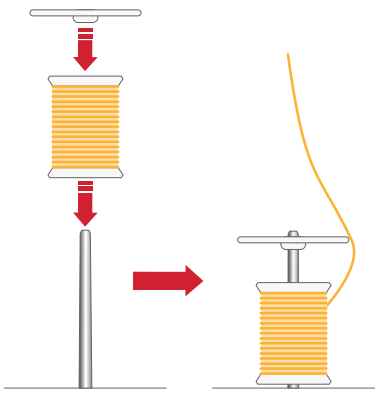
Når du begynder at sy efter at have trådet maskinen, skal du sy 2-3cm på en stofprøve og afslutte med kæde ud over stofkanten. Når du er færdig med at sy, skal du trække stoffet let bagud og afslutte med kæde ud over stofkanten.

## Sytips

### Syning med Kraftig Pyntetråd i Griberne

Kraftige, dekorative tråde kan give dit syprojekt en smuk effekt. Tråd griberne som beskrevet i afsnittet om trådning (se side 35).

Når du bruger dekorative tråde, skal du fjerne trådholderen og placere trådkapslerne som vist for at forhindre, at tråden bliver fanget på kanten af trådrullen.

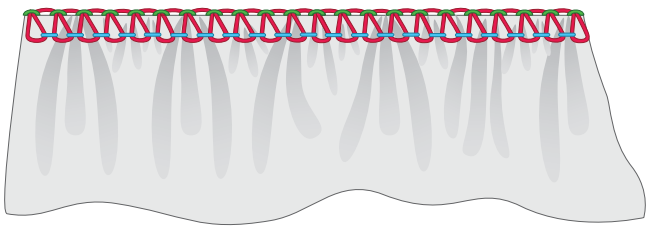


## Rynkning med Differentiale

Differentialtransporten kan anvendes til rynkning af let stof. Du kan bruge den til ærmer og til at lave flæser med mere.

Indstil differentialtransporten til mellem 1,5 og 2 for at få den bedste rynkeeffekt til dit syprojekt. Dette bør altid afprøves ved at sy i en stofrest. Se side 54, for at lære, hvordan differentialtransporten indstilles.

Indstil stinglængden til 4-5 afhængigt af stofmaterialet.



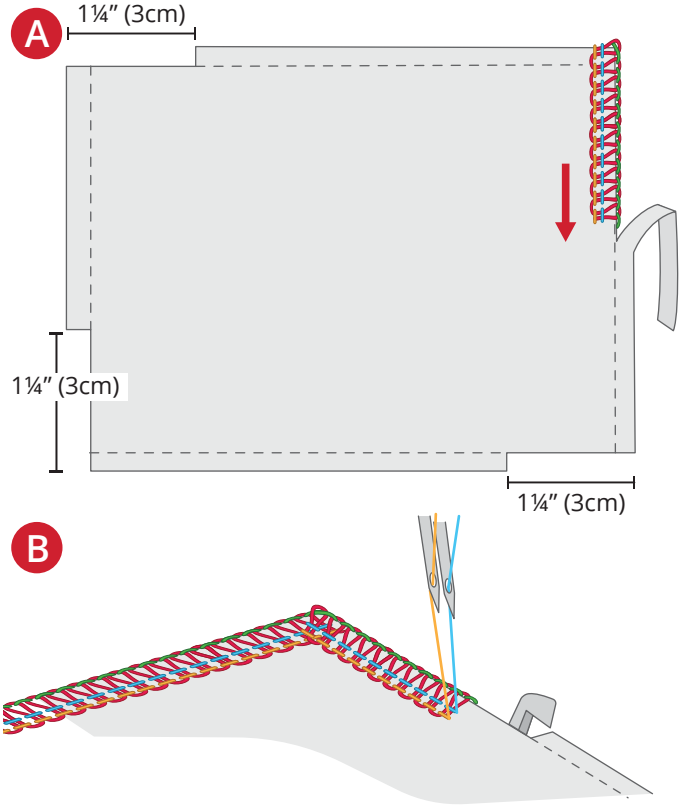
## Syning af Hjørner

***Ydre Hjørner***

Klip sømrummet af ved tre af hjørnerne ca. 3 cm som vist (A). Start syningen ved det hjørne, der ikke er klippet.

Stands maskinen, når du kommer til et hjørne. Hæv nålene og trykfoden. Træk stoffet væk fra stingtungen. Drej stoffet og læg stoffet ind til overkniven (B).

Sænk trykfodsløfteren. Fortsæt syningen fra hvor stingene før hjørnet sluttede.

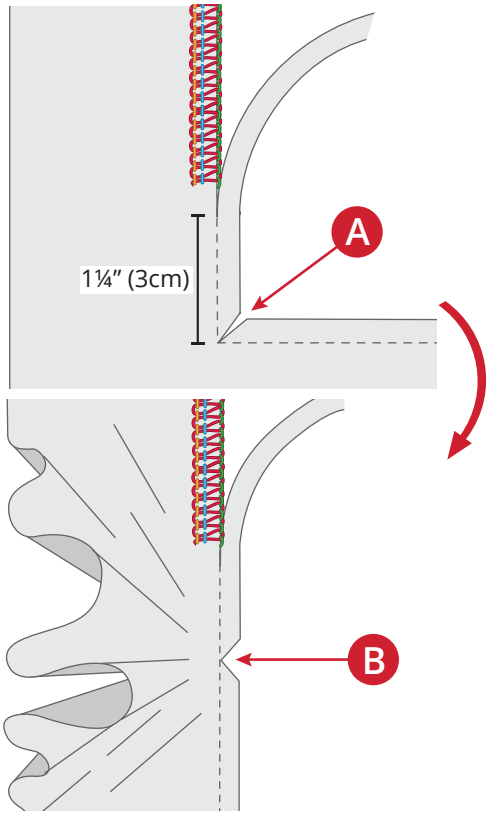


***Indvendige Hjørner***

Klip det indvendige hjørne som vist (A). Sy og stop ca. 3 cm før det indvendige hjørne.

Drej stoffet så klippelinjerne er lige (B).

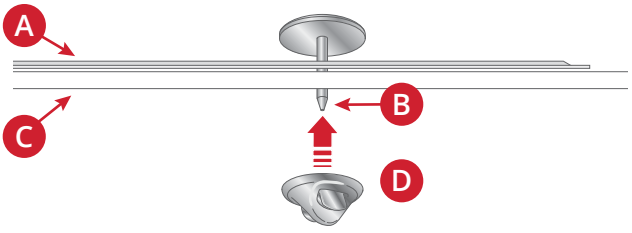
Fortsæt med at sy.




## Cirkulær Syning

*Bemærk! Cirkulær syning er kun egnet til mellemsvære og kraftige stoffer. Stabilisering anbefales også.*

Fjern sybordet fra maskinen (side 11). Monter forlængerbordet. Forlængerbordet har 13 huller, der passer til drejestiften, som bruges til cirkulær syning. Sy cirkler med overkniven aktiveret for at få en smuk kantfinish med overlocksømme. Deaktiver overkniven for at sy cirkulære dekorationer med coversømme.




Marker en prik på stoffet for at angive midten af den cirkel, du vil sy. Læg stabiliserende vlieseline under stoffet.

Stik den skarpe ende af stiften (B) igennem stoffet (A) ved mærket. Placer enden af stiften i det valgte hul på forlængerbordet (C). Skub stiften og dens bundplade (D) sammen.

Sænk trykfoden, og begynd at sy. Stoffet vil dreje i en cirkel omkring drejestiften.

Når cirklen er færdig, skal du overlappe sømmen ca. 2-3cm. Brug en synål med et stort øje til at trække trådenderne om på stoffets vrangside og hæft.

# 6 Sømjusteringer

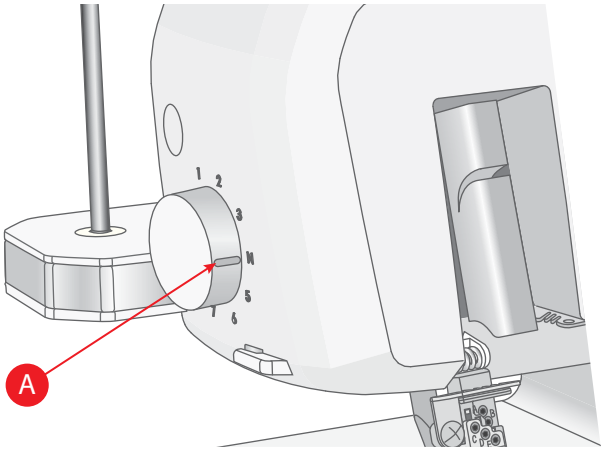
## Trykfodstryk

Trykfodstrykket til syning under normale betingelser bør stå på "N" (A). Justeringer kan være nødvendige på grund af stoftype og tykkelse. Reducér eller og trykket, indtil du er tilfreds med resultatet. Lav altid en prøvesyning på et stykke af stoffet, inden du syr i dit klædningsstykke.

**Mindre tryk:** Reducer trykket ved at dreje justeringsknappen mod uret til en værdi imellem N og 1.

**Mere tryk:** Reducer trykket ved at dreje justeringsknappen med uret til en værdi imellem N og 7.

**Tilbage til standardindstilling:** Drej justeringsknappen indtil mærket på knappen står på N.




## Justering af Stingbredde

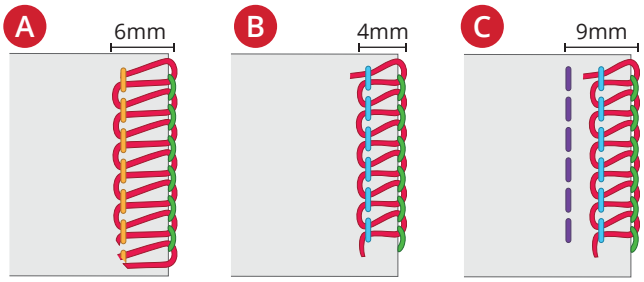
Stingbredden kan øges eller mindskes ved at ændre nålens position eller med skærebreddeknappen.

### Justering ved Hjælp af Nåleposition

Når kun venstre nål, eller når begge nåle anvendes, er stingbredden 6 mm (A).

Når kun højre nål anvendes, er stingbredden 4 mm (B).

Ved brug af kædesømsnålen er stingbredden 9 mm (C).




### Justering ved hjælp af Drejeknap til Skærebredde

Skærebredden kan finjusteres ved at dreje skærebreddeknappen (A). Den indstillede værdi skal svare til mærket på dækslet (B). Ved at gøre dette kan overknivens position og skærebredden justeres inden for det område, der er vist nedenfor.

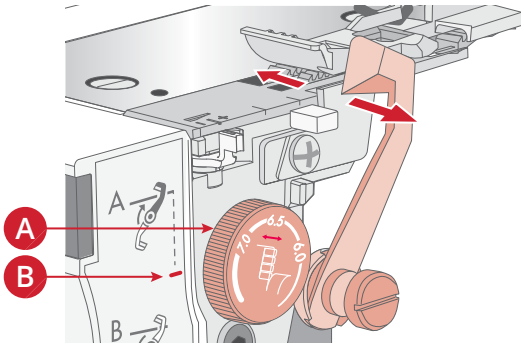
Når kun venstre nål anvendes: 5.5 - 7.5mm

Når kun højre nål anvendes: 3.5 - 5.5mm

Ved brug af kædesømsnålen: 8.5 - 10.5mm

For standardindstilling skal drejeknappen indstilles til 6.5.

*Tip: Brug Precise Thread Control-systemet til at finjustere dannelsen af sting, så løkkerne dannes pænt rundt om stofkanten (se side 53 og side 16).*

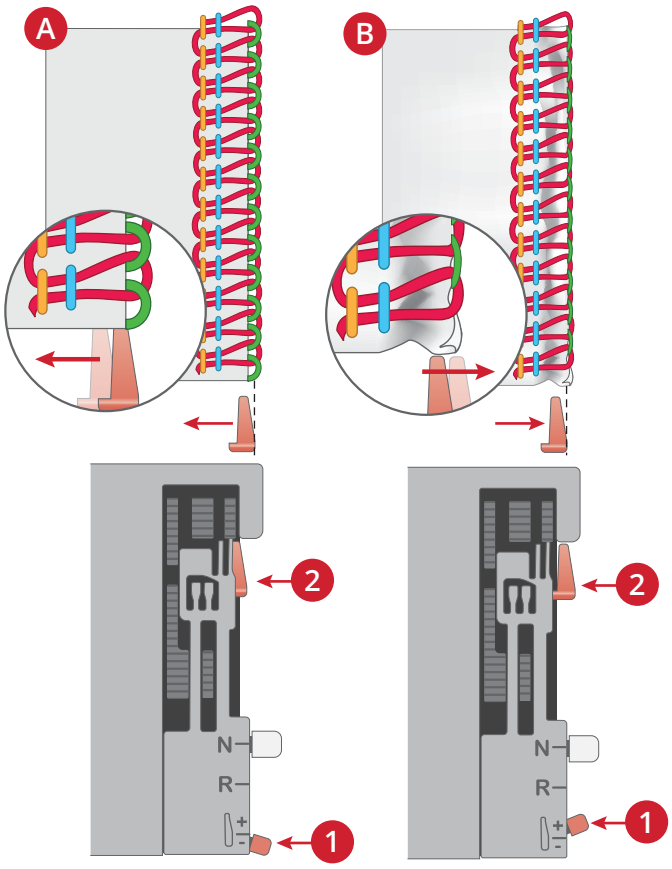


## Justering med Precise Thread Control

Hvis løkkerne ikke dannes pænt omkring stofkanten, og du har forsøgt at justere spændingen og/eller skærebredden, tillader Precise Thread Control meget små bevægelser af stingtungen for at kompensere (se side 16).

A. Hvis løkkerne ligger uden for stofkanten, skal du flytte PTC-håndtaget mod "-" (1). Stingtungen flyttes tættere på stingpladen, og løkkerne dannes tættere på stofkanten (2).

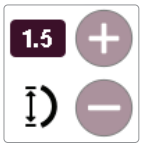
B. Hvis løkkerne er for stramme omkring stofkanten, hvilket får stoffet til at folde eller blive ujævnt langs kanten, skal du flytte PTC-håndtaget mod "+" (1). Stingtungen flyttes længere væk fra stingpladen, så den flugter bedre med stofkanten (2).




## Justering af Stinglængde

Stinglængden indstilles automatisk, når du vælger en søm, men du kan justere den yderligere, alt efter hvilken tråd og hvilket stof der bruges, og hvilket udseende du ønsker at opnå til dit syprojekt. Indstil stinglængden til 3 mm, når der sys i kraftige stoffer. Indstil stinglængden til 2mm, når der sys i lette stoffer.

For at justere stinglængden, tryk + eller —. Værdien fremhæves, hvilket viser, at standardindstillingen er blevet ændret.




*Stinglængdeikon*

# Indstilling af differentialtransport

Differentialtransportsystemet består af to transportører, der er placeret efter hinanden. Begge transportører arbejder uafhængigt af hinanden for at give perfekte resultater, når der sys i specialstoffer. Når mængden af stoffremføring i den forreste transportør ændres i forhold til fremføringen i den bagerste transportør, "strækkes" eller "rynkes" stoffet.

Anvend differentialtransporten til at undgå strækning af strikstoffer og rynkning af lette stoffer.

Differentialfremføring indstilles automatisk til 1,0, når en af sømmene vælges. Dette er indstillingen for overlocksyning i normalt stof. Hvis du vil justere differentialen, skal du trykke på + eller – (værdinummeret fremhæves, hvilket angiver, at standardindstillingen er blevet ændret).

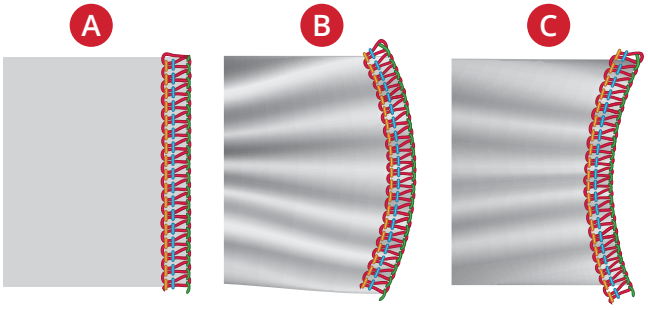
Normalt skal sømmen og stoffet ligge fladt (A).

Hvis det syede stof strækker sig (B), justeres værdien mod 2.0.

Hvis det syede stof er rynket (C), justeres værdien mod 0.6.




*Ikon for Differentiale*



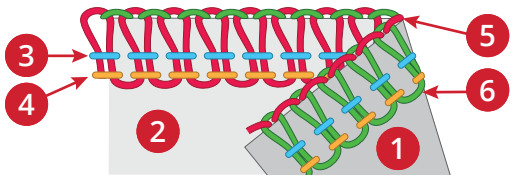
## Trådspænding

Trådspændingen indstilles automatisk, når du vælger en søm, men den skal muligvis justeres afhængigt af:

- Stoffets type og tykkelse
- Nålestørrelse
- Trådens tykkelse, type og fibertype

Se side 19 ang. justering af trådspænding.

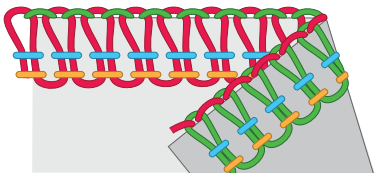
Nedenstående beskriver, hvordan spændingsindstillingerne kan justeres for 4-trådet overlock søm.




*1. Stoffets vrangside*
*2. Stoffets retside*
*3. Højre nåletråd*
*4. Venstre nåletråd*
*5. Overgribertråd*
*6. Undergribertråd*

## Korrekt Trådspænding

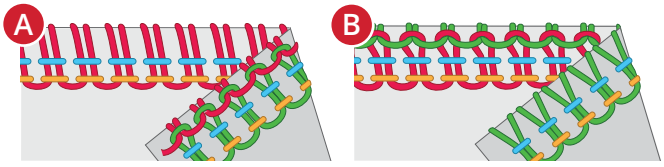
Tråden i undergriberen og tråden i overgriberen bør være godt afbalanceret med samme spænding (begge gribertråde bør krydse i kanten af stofferne). Nåletrådene bør ikke være for løse eller for stramme, men have samme spænding.



## Overgriber Trådspænding

***Når overgribertråden er for løs (A):*** Øg trådspændingen for overgriberen, eller reducer trådspændingen for undergriberen.

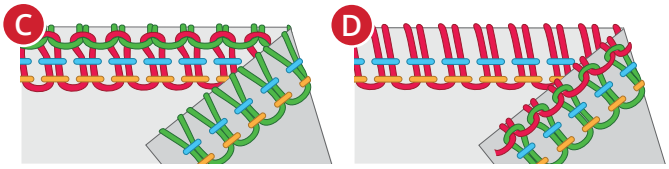
***Når overgribertråden er for stram (B):*** Reducer trådspændingen for overgriberen, eller øg trådspændingen for undergriberen.




## Undergriber Trådspænding

***Når undergribertråden er for løs (C):*** Øg trådspændingen for undergriberen, eller reducer trådspændingen for overgriberen.

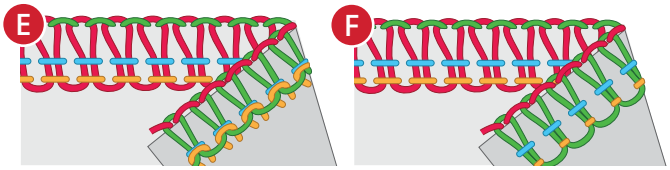
***Når undergribertråden er for stram (D):*** Reducer trådspændingen for undergriberen, eller øg trådspændingen for overgriberen.




## Venstre Nåletrådsspænding

***Når venstre nåletråd er for løs (E):*** Stram trådspændingen i venstre nål eller løsn begge gribertråde.

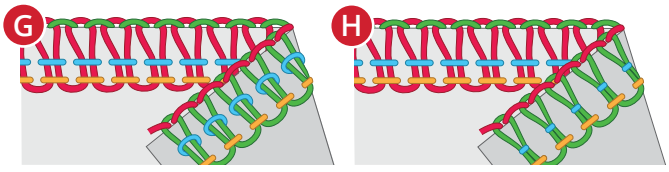
***Når venstre nåletråd er for stram (F):*** Reducer trådspændingen på venstre nål.




## Højre Nåletrådsspænding

***Når den højre nåletråd er for løs (G):*** Stram trådspændingen i højre nål.

***Når den højre nåletråd er for stram (H):*** Reducer trådspændingen i højre nål.



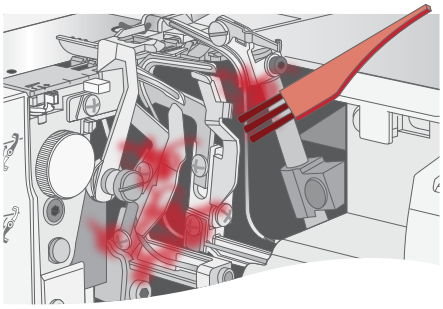
# 7 Vedligeholdelse

## Rengøring

Efter brug bør du aftørre symaskinens overflader og touchskærmen med en blød klud for at fjerne ophobet støv og fnug.

### Rengøring af Griberområdet

⚠ *Sluk for vægkontakten, og træk maskinens ledning ud af stikket.*



Åbn frontlåget.

Brug børsten til at børste fnuller ud af maskinen.

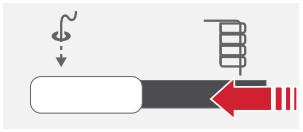
*Bemærk! Du kan også bruge en støvsuger til at rengøre området ved overkniven og transportøren.*

### Rengøring af Gribernes Trådningsrør

Brug trådningswiren til at rengøre gribernes trådningsrør.

Indstil omskifteren for Trådning/Syning til position "Trådning" ved at skubbe den til venstre.

Drej håndhjulet langsomt mod dig selv, indtil det klikker, og griberne er låst i trådningsposition.

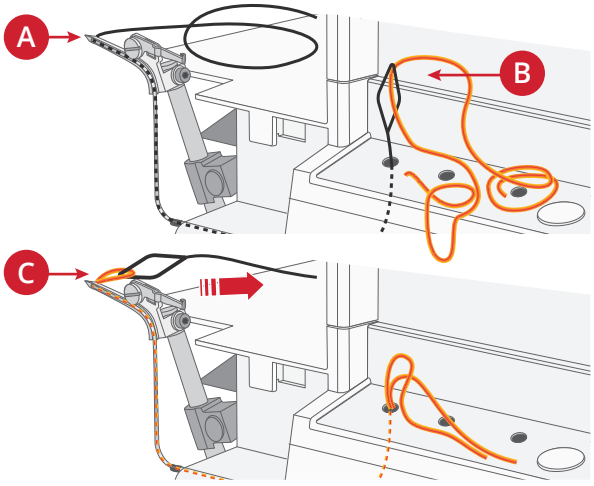


*Trådningsposition*

Tag trådningswiren og før den lige ende (ikke enden med den lille løkke) ned i griberens trådningshul, indtil den kommer ud af hullet i griberspidsen (A).

Anvend en 60wt tråd på ca. 60cm til at rengøre gribernes trådningsrør. Træk tråden igennem løkken på trådningswiren, til midten på tråden (B).

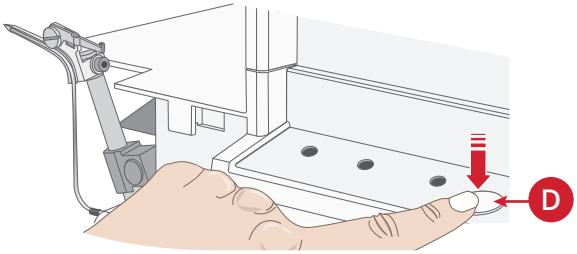
Træk forsigtigt enden at trådningswiren indtil tråden kommer igennem hullet i spidsen af griberen (C).




Træk i tråden til den er hele vejen igennem trådningsrøret.

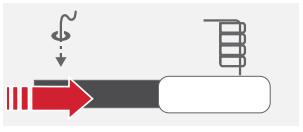
Gentag ovenstående procedure 2-3 gange.

Tryk på trådningsknappen 4-5 gange uden tråde i maskinen for at fjerne overskydende fnuller (D).




Sæt omskifteren til Trådning/Syning i “Syposition”.

Luk frontdækslet.



*Syposition*

*Bemærk! Rengør trådningsrørene til griberne hver 10. brugstime eller hvis tråderen ikke fungerer korrekt.*

*Tip: Rengør også griberens trådningsrør, hvis du oplever, at dine sting bliver uregelmæssige, og andre justeringer ikke virker.*

*Tip: Du kan også bruge en luftspray eller en kamera “støv blæser” til at rengøre gribernes trådningsrør.*

## Oliesmøring

*Sluk for vægkontakten, og træk maskinens ledning ud af stikket.*

For at få maskinen til at køre problemfrit og stille skal de bevægelige dele (på overgriberen), som er vist på billedet, smøres ofte. Vi anbefaler smøring en gang om ugen ved normalt brug eller efter ca. hver 10. time ved uafbrudt anvendelse.

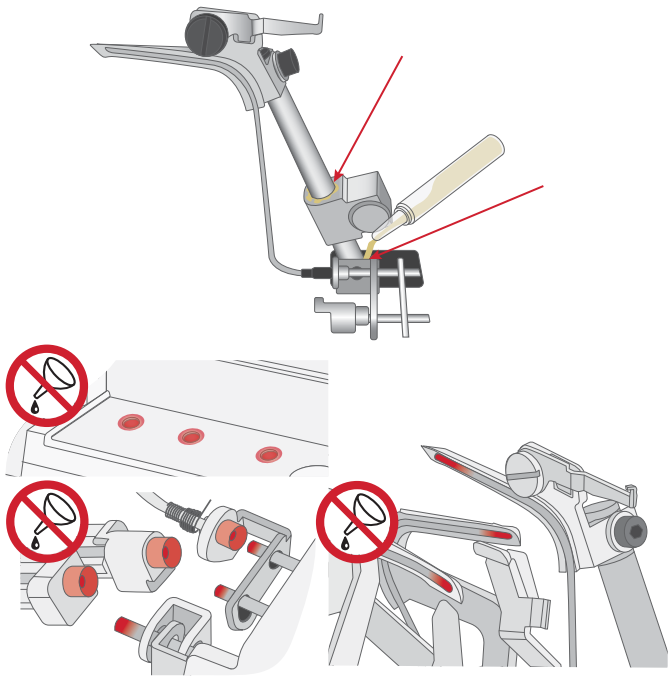
Anvend symaskineolie. Der må ikke anvendes anden olie, da det kan beskadige maskinen.

Læg et stykke reststof under trykfoden og kør maskinen uden tråd i et par minutter.

Aftør maskinens overflade for at fjerne al overskydende olie, inden du begynder at sy.

*Vigtigt ved smøring!*

***Der må aldrig tilføres olie i gribertrådningshullerne, røråbningerne eller****griberspidserne (markeret med rødt på billedet).*



## Udskiftning af Overkniven

*Sluk for vægkontakten, og træk maskinens ledning ud af stikket.*

Overkniven skal udskiftes, når den bliver sløv. Overkniven kan udskiftes i hht. følgende anvisninger. Hvis du har problemer, skal du kontakte din autoriserede servicetekniker.

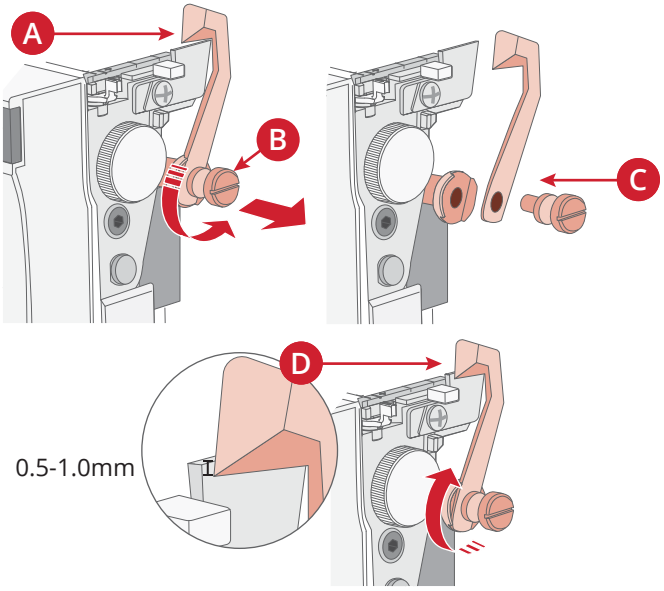
Åbn frontlåget og anbring den overkniven (A) i position A (se side 14).

Løsn skruen (B) ved at dreje den mod dig selv og fjern overkniven.

Drej håndhjulet mod dig selv, indtil overkniven er sænket til laveste position.

Anbring en ny overkniv i rillen på holderen til overkniven og stram skruen (C).

Sørg for, at den forreste kant på overkniven er 0.5-1.0 mm lavere end den skærende kant på den stationære kniv (D).




## Opbevaring

Når maskinen ikke er i brug, skal du sørge for, at stikket er trukket ud. Dæk maskinen med den bløde støvhætte for at beskytte den og opbevar maskinen, så den ikke udsættes for direkte sollys eller fugtighed.

## Serviceeftersyn

Hvis du har spørgsmål vedrørende service og/eller drift, skal du kontakte vores kundeafdeling.

# Fejlfinding

## Maskinen kører ikke

**Mulig årsag:** Maskinen er ikke sluttet korrekt til strømkilden.

***Løsning:*** *Kontrollér, at maskinen er sluttet korrekt til strømkilden (side 9).*

**Mulig Årsag:** Sikkerhedsanordningen er aktiveret.

***Løsning:*** Luk åbne dæksler, og sænk trykfoden.

## Stoffet fremføres ikke ordentligt

**Mulig årsag:** Stinglængden er for kort til det stof, der sys i.

***Løsning:*** *Øg stinglængden (side 19, side 53).*

**Mulig årsag:** Differentialtransporten er ikke indstillet i den korrekte position til det stof, der sys i.

***Løsning:*** *Juster differentialtransporten (side 19, side 54).*

**Mulig årsag:** Trykfodstrykket er ikke korrekt indstillet til det stof, der sys i.

***Løsning:*** *Juster trykfodstrykket (side 52).*

## Nålen knækker

**Mulig årsag:** Nålen sidder måske ikke ordentligt i nåleholderen.

***Løsning:*** *Isæt nålen, så den sidder helt oppe i nåleholderen, og stram derefter skruen ordentligt (side 13).*

**Mulig årsag:** Stoffet trækkes bag trykfoden med hånden, mens du syr, hvilket får nålen til at bøje.

***Løsning:*** *Undlad at trække i stoffet med hånden; lad transportøren fremføre stoffet under trykfoden.*

**Mulig årsag:** Nålen har muligvis ikke den rette størrelse til det stof, der sys i.

***Løsning:*** *Brug en nålestørrelse, der passer til stoffet (side 23).*

## Tråden knækker

**Mulig årsag:** Måske er maskinen ikke trådet korrekt; eller trådene er trådet i den forkerte rækkefølge.

***Løsning:*** *Kontrollér, at maskinen er trådet i den korrekte rækkefølge (fra venstre mod højre).*

**Mulig årsag:** Tråden ruller ikke frit af trådrullen.

***Løsning:*** *Kontrollér trådrullen for at sikre, at tråden ikke sætter sig fast.*

*Sæt trådrullen og trådrullekapslen på som vist på side 24.*

**Mulig årsag:** Nålen eller nålene kan være bøjede, sløve eller knækkede.

***Løsning:*** *Udskift nålen/nålene (side 13).*

**Mulig årsag:** Nålen ikke isat korrekt.

***Løsning:*** *Sæt nålen korrekt i (side 13).*

**Mulig årsag:** Der anvendes tråd af dårlig kvalitet eller med ujævne fibre.

***Løsning:*** *Brug en tråd af god kvalitet med glatte, jævne fibre.*

**Mulig årsag:** Trådspændingen er for stram.

***Løsning:*** *Løsn trådspænding (side 19, side 55).*

**Mulig årsag:** Tråden er fanget i en af trådførerne.

***Løsning:*** *Kontrollér trådningsvejen for at sikre, at alle tråde fremføres problemfrit.*

## Der springes sting over

**Mulig årsag:** Nålen eller nålene kan være bøjede, sløve eller knækkede.

***Løsning:*** *Udskift nålen/nålene (side 13).*

**Mulig årsag:** Nålen sidder måske ikke ordentligt i nåleholderen.

***Løsning:*** *Isæt nålen, så den sidder helt oppe i nåleholderen, og stram derefter skruen ordentligt.*

**Mulig årsag:** Nålen har muligvis ikke den rette størrelse til det stof, der sys i.

***Løsning:*** *Brug en nålestørrelse, der passer til stoffet (side 23).*

**Mulig årsag:** Måske er maskinen ikke trådet korrekt, eller trådene er trådet i den forkerte rækkefølge.

***Løsning:*** *Kontrollér, at maskinen er trådet i den korrekte rækkefølge som vist i brugsanvisningen (fra venstre mod højre).*

**Mulig årsag:** Der anvendes tråd af dårlig kvalitet eller med ujævne fibre.

***Løsning:*** *Brug en tråd af god kvalitet med glatte, jævne fibre.*

## Stingene er ujævne

**Mulig årsag:** Stingene er ikke afbalancerede.

***Løsning:*** *Justér trådspændinger og muligvis skærebredde (side 19, side 52).*

**Mulig årsag:** Tråden ruller ikke frit af trådrullen.

***Løsning:*** *Kontrollér trådrullen for at sikre, at tråden ikke sætter sig fast.*

*Sæt trådrullen og trådrullekapslen på som vist på side 24.*

**Mulig årsag:** Måske er maskinen ikke trådet korrekt, eller trådene er trådet i den forkerte rækkefølge.

***Løsning:*** *Kontrollér, at maskinen er trådet i den korrekte rækkefølge (fra venstre mod højre).*

**Mulig årsag:** Der er fnug eller støv i griberens trådningsrør.

***Løsning:*** *Rengør griberens trådningsrør som beskrevet i side 56.*

## Stoffet rynker

**Mulig årsag:** Trådspændingen er for stram.

***Løsning:*** *Løsn trådspændinger (side 19, side 55).*

**Mulig årsag:** Tråden ruller ikke frit af trådrullen.

***Løsning:*** *Kontrollér trådrullen for at sikre, at tråden ikke sætter sig fast.*

*Sæt trådrullen og trådrullekapslen på som vist på side 24.*

**Mulig årsag:** Der anvendes tråd af dårlig kvalitet eller med ujævne fibre.

***Løsning:*** *Brug en tråd af god kvalitet med glatte, jævne fibre.*

**Mulig årsag:** Stinglængden er for kort.

***Løsning:*** *Juster stinglængden til længere sting (side 53, side 19).*

**Mulig årsag:** Differentialtransporten er ikke indstillet i den korrekte position til det stof, der sys i.

***Løsning:*** *Juster differentialtransporten (side 19, side 54).*

## Ujævn afskæring

**Mulig Årsag:** Over- og underkniven er ikke i den korrekte position.

***Løsning:*** *Kontrollér knivenes indstilling (side 57).*

**Mulig årsag:** Kniven eller knivene er beskadigede eller slidte.

***Løsning:*** *Udskift den ene eller begge knive (side 57).*

## Stoffet sidder i klemme

**Mulig Årsag:** Over- og underkniven er ikke i den korrekte position.

***Løsning:*** *Kontrollér knivenes indstilling (side 57).*

**Mulig årsag:** Tråden ruller ikke frit af trådrullen.

***Løsning:*** *Kontrollér trådrullen for at sikre, at tråden ikke sætter sig fast.*

*Sæt trådrullen og trådrullekapslen på som vist på side 24.*

**Mulig årsag:** Stoffet er for tykt.

***Løsning***: *Sammenpres tykke stoflag med en almindelig maskine inden syning med din overlockmaskine.*

## Gribertråderen Virker Ikke

**Mulig Årsag:** Omskifteren til "Trådning/Syning" er ikke sat i "Trådningsposition".

***Løsning:*** *Sæt omskifteren til "Trådning/Syning" i "Trådningsposition" (side 15).*

**Mulig Årsag:** Tråden er ikke korrekt indsat i trådningshullet til griberen.

***Løsning:*** *Før mindst 2cm tråd ned i griberhullet.*

**Mulig Årsag:** Tråden er ikke lang nok.

***Løsning***: *Træk ca. 55 cm tråd ud, før du fører trådenden ned i trådningshullet.*

**Mulig Årsag:** Tråden er snoet sammen, våd eller frynset.

***Løsning***: *Klip trådenden.*

**Mulig Årsag:** Der er fnuller ophobet i griberens trådningsrør.

***Løsning***: *Rengør griber trådningsrøret (side 56).*

# Tekniske specifikationer

| | | |
|---|---|---|
| **Syhastighed**<br>Maximum 1100 ± 150rpm | **Stinglængde**<br>1–5mm | **Trykfodsløft**<br>6mm |
| **Nåle**<br>HUSQVARNA VIKING® ELx705<br>#90/14, #12/80 | **Stingbredde — Overlocksøm**<br>3.5–7.5mm | **Vægt**<br>11.4kg |
| **Antal Nåle**<br>1–3 | **Differentialtransport Forhold**<br>0.6–2.0 | **Maskine Dimensioner**<br>Bredde: ≈440mm<br>Dybde: ≈300mm<br>Højde: ≈310mm |
| **Antal Tråde**<br>2–5 | **Pæretype**<br>LED x5 | **Mærkespænding**<br>120V/60Hz (Nordamerika)<br>230V/50Hz (Europa) |
| **Beskyttelsesklasse**<br>II (Europe) | **Nominel Effekt**<br>Maskine: 113Watt<br>LED Lys: 1.6Watt | |

Vi forbeholder os retten til uden varsel at ændre maskinens udstyr og udvalget af tilbehør eller at foretage ændringer i ydeevne eller design. Sådanne ændringer vil dog altid være til fordel for brugeren og produktet.

## IMMATERIELLE RETTIGHEDER

AMBER, VIKING, og KEEPING THE WORLD SEWING & Design er varemærker tilhørende KSIN Luxembourg II, S.a.r.l.
HUSQVARNA og "H-mærket med krone" er varemærker tilhørende Husqvarna AB. Alle varemærker anvendes under licens af VSM Group AB.



Ved bortskaffelse af dette produkt skal det genbruges i henhold til relevante nationale bestemmelser vedrørende elektriske/elektroniske produkter. Elektriske apparater må ikke bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Brug en særlig facilitet til affaldshåndtering. Kontakt de lokale myndigheder for at få nærmere oplysninger om, hvilke affaldssorteringssystemer der findes. Når du udskifter gamle husholdningsapparater med nye, kan forhandleren være juridisk forpligtet til at tage det gamle apparat tilbage med henblik på bortskaffelse uden omkostninger for dig.

Hvis elektriske husholdningsapparater bortskaffes på losseplads eller affaldsdeponi, kan farlige stoffer lække til grundvandet og indgå i fødekæden, hvilket kan være sundhedsskadeligt.







Manufacturer
VSM GROUP AB, **SVP Worldwide**
Soldattorpsgatan 3, 554 74 Jönköping, SWEDEN

Husqvarna®

VIKING®




www.husqvarnaviking.com

4710487-06C · © 2024 KSIN Luxembourg II, S.a.r.l. · All rights reserved

# Vi står klar til at hjælpe dig

Har du spørgsmål til din maskine, brug for tilbehør eller tid til service på værkstedet? Så kontakt os. Vi hjælper gerne.

## Butik Rødovre

Islevdalvej 142
2610 Rødovre
Tlf. **43 44 45 15**
info@symaskinecenter.dk

## Butik Slagelse

Korsørvej 23
4200 Slagelse
Tlf. **58 52 29 22**
info@symaskinetorvet.dk

## Åbningstider

Butikkerne: hverdage kl. 10.00 - 17.30 · lørdage kl. 10.00 - 14.00
Telefonen: hverdage kl. 12.00 - 17.00

## symaskinetorvet.dk

Symaskiner · overlockere · tilbehør · værksted
365 dages returret · Fri fragt over 399 kr. · Prismatch på danske webshops